



Mujeres indias empleadas del gobierno realizan prácticas de tiro con fusil, en la ciudad de Nueva Delhi, como parte del programa de adiestramiento militar femenino llevado a cabo por la Asociación Nacional de Tiro. Estas escenas se han hecho frecuentes en las últimas semanas, a raíz de la guerra no declarada que libran India y Pakistán (AP Wirephoto)

PAKISTAN RECHAZO LA PROPUESTA DE CESE DE FUEGO DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU

Rawalpindi, 11 (AP) - Un vocero de la cancillería hoy rechazó propuestas del Consejo de Seguridad sobre un cese del fuego y dijo que Pakistán sigue inflexible en su posición sobre Cachemira.

El vocero anunció tres condiciones de su país para restablecer la paz en Cachemira, estado que disputa con India desde 1947.

Estas son las siguientes:
Un completo retiro de todas las tropas de Cachemira, incluso las fuerzas indias sobre la frontera con China Comunista.

Creación de una fuerza pacificadora de las Naciones Unidas con elementos de países afroasiáticos.

Un plebiscito en tres meses para que el pueblo decida si desea ser regido por India o Pakistán.

En cuanto a un cese del fuego, procurado por el Secretario General U Thant en su misión a Pakistán que terminó hoy, manifestó:

"¿Cómo podemos convenir en un cese del fuego en tanto que el pueblo dentro de la Cachemira en manos hindúes está pereciendo?"

Añadió, "el fortalecimiento de la línea de cese del fuego daría a India dominio absoluto sobre los cachemireños. Esto puede parecerle bien al Consejo de Seguridad, que está a 17.000 kilómetros de allí."

Añadió que sólo aquellos en el mismo lugar pueden entender el problema.

OFENSIVA PAKISTANA

Nueva Delhi, 11 (AP) - La lucha más severa del conflicto indio-pakistano, se libra a través del frente norte hoy, según se dijo, y la propagación de la guerra a los sectores orientales parecería inminente. Pakistán afirmó que el ejército de la India está ahora "completamente" en la defensiva.

Un vocero indio manifestó que "batallas muy severas -las más intensas hasta ahora- se libraban en la región de Sialkot y Lahore, en el norte de Pakistán, donde cada uno de los dos bandos trata de proteger sus ciudades contra los tanques del otro. Sialkot se encuentra en el norte del frente, a 95 kilómetros de Lahore. El Primer Ministro, Lal Bahadur Shastri previno que la India podría verse obligada a tomar contramedidas en las áreas orientales debido a lo que llamó

RUSIA FIRMO NUEVO ACUERDO COMERCIAL CON REGIMEN CUBANO

LA HABANA 11 (AP) - El Ministro sin cartera, Carlos Rafael Rodríguez y el Ministro de la Industria del Azúcar, Orlando Borrero, regresaron de Moscú después de negociar un nuevo acuerdo azucarero con los funcionarios soviéticos.

El convenio establece ayuda técnica y financiera a largo plazo, según dijeron fuentes cubanas.

Las llegadas fueron parte de una serie de idas y venidas de funcionarios cubanos, estudiantes y ganadores de premios entre los países comunistas y La Habana.

Benigno Requena, Viceministro de comercio exterior, y Fausto Lavastida, Director del Instituto Cubano de Pesca, regresaron hoy después de una visita de trabajo a la Unión Soviética, Alemania Oriental y Polonia.

GESTIONES DE U-THANT, HASTA EL MOMENTO, VAN ENCAMINADAS AL FRACASO.- PAKISTAN ARREMETE EN TODOS LOS FRENTE MIENTRAS LA INDIA ADOPTA ACTITUD DEFENSIVA.

provocativos ataques aéreos pakistanos contra instalaciones bélicas en el oriente de la India.

No hubo lucha terrestre en gran escala en el este pero el gobierno indio indicó que luchará para detener lo que dice son amenazas pakistanas a los campos de aviación y rutas de abastecimiento que van a las unidades indias en el frente con China.

Esas amenazas incluyen lo que las autoridades en la India oriental dicen que fue un lanzamiento de paracaidistas pakistanos, el viernes.

U THANT HACIA EL FRACASO

En total, era una situación poco optimista para el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, que llega a Bombay, en viaje a Nueva Delhi mañana en

la última etapa de su misión de paz. Las conversaciones que acaba de tener en Pakistán generalmente son consideradas en Nueva Delhi como poco prometedoras.

El centro de la disputa es Cachemira, el estado himalayano que ambas partes afirman les pertenece y que fue dividido por la línea de cese de fuego de las Naciones Unidas desde 1949. La lucha estalló la semana pasada cuando, dice la India, tropas pakistanas cruzaron la línea de cese de fuego y se ha propagado desde entonces a las regiones fronterizas de la India y Pakistán.

Shastri dijo que desea paz y el Presidente Sarvepalli Radhakrishnan manifestó que la India no se considera en guerra con Pakistán. Pero el Gobierno hizo afirmaciones que indican que la India está en guerra con Pakistán.

INFORME DE BAJAS

El Ministerio de Defensa, en su primer anuncio de bajas, dijo que 1.472 pakistanos fueron muertos en el período de agosto 5 a septiembre 8. Añadió que los cadáveres de 803 pakistanos fueron recogidos y que 198 pakistanos fueron capturados. Las bajas indias fueron enumeradas como 250 muertos en el mismo período. Las pérdidas de equipo fueron dadas como 191 tanques y 33 aviones pakistanos destruidos, en relación a 35 tanques y 23 aviones indios destruidos.

Ningún periodista ha recibido permiso para aproximarse lo suficiente a las líneas de combate para verificar cualquiera de esas cifras. Sin embargo, era bastante extraño para Nueva Delhi admitir la pérdida de tantos de sus propios tanques y aviones.

India alegó que entre los pakistanos muertos figura un general que comandaba una división acorazada en el frente de Lahore, junto con un brigadier que comandaba allí artillería.

¿PLATOS VOLADORES SOBRE LA PAZ?

La rutina de las llamadas telefónicas diarias a PRESENCIA dando informaciones de diverso tipo, desde sucesos políticos hasta robos o crímenes, varió radicalmente anoche. Sonó el teléfono a las 20.40 horas. Un redactor descolgó el teléfono.

- ¡Aló, PRESENCIA, buenas noches.

- Señor, Uds. no me creen pero lo he visto. Acabo de ver un plato volador... No, no era un meteorito ni una estrella fugaz, como pregunta Ud. En absoluto. Lo vi bien, y varios otros los vieron conmigo. Si... se desplazaba parabólicamente por El Alto. Su velocidad era vertiginosa.

- Su color...?

- Era blanco, de forma ovoidea. Lo vi desde Sopocachi... apareció de repente en la zona donde siempre se colocan los avisos de salutación o cualquier otra cosa; pero allí estaba cuando lo vi. Primero parecía una estrella quieta. Pero luego comenzó a desplazarse rápidamente hasta perderse por detrás del Illimani. Eran las 7.30 (19.30)

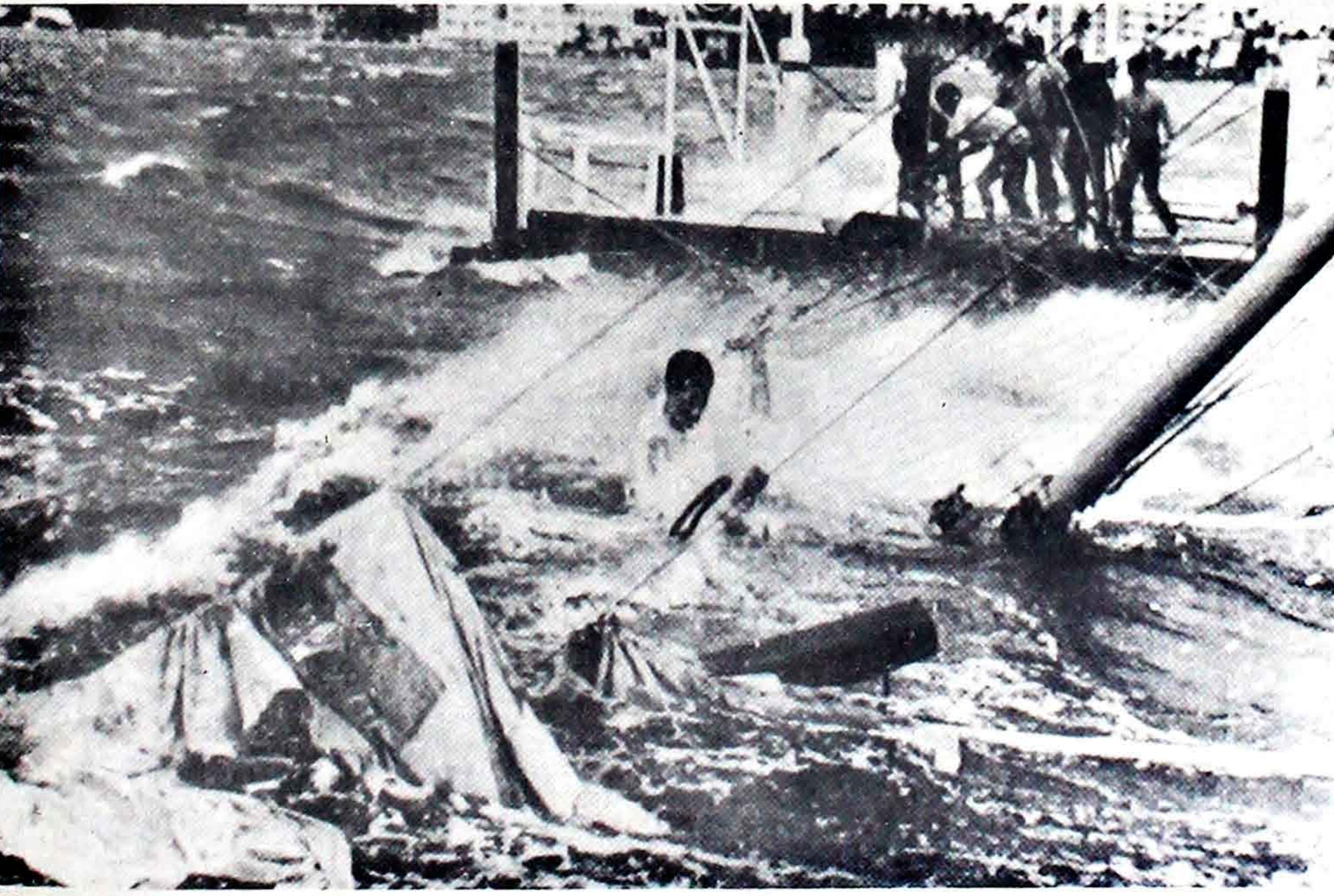
Dejó su número de teléfono, a fin de que diéramos crédito a sus palabras. Anotamos su nombre y el teléfono.

Transcurrieron unos diez minutos y parecía que lo del "plato" no era más que producto de alguna ilusión óptica. Esta certeza se transformó en duda cuando hubo otra llamada telefónica, luego otra, y otras más...

Un joven estudiante, con un grupo de muchachos, dijo haber visto el mismo objeto desde la Plaza España.

... De El Alto parecía venir hacia la ciudad. Estuvo así harto rato. Eramos cuatro. Luego una señora salió y nos dijo que ella lo estaba viendo hacía muchos minutos y había salido a preguntarnos si también nosotros mirábamos aquel raro objeto blanco-amarillento.

¿La hora? Las 7.20. Algo más: mientras mirábamos aquello llegó una pareja norteamericana. Ellos también lo vieron.



Un hombre, ya en el agua, se sostiene de un cable del velero The Trouville que zozobró en Palm Beach (Florida) por efecto del huracán Betsy. Los hombres en el dique trabajan con la esperanza de evitar males mayores (AP Wirephoto)

Gobierno denunció un plan terrorista contra Presidentes

TIENE CONEXION CON LA ACTIVIDAD DE GUERRILLEROS DESDE EL BRASIL.- COMUNISTAS Y MOVIMIENTISTAS SON SINDICADOS DE SUBVERSORES.

El Gobierno militar ha denunciado la existencia de un plan terrorista encaminado a la eliminación física de los Presidentes generales René Barrientos Ortuño y Alfredo Ovando Candia, en tanto se anticipaba la pasada semana a la inminente acción subversiva de grupos de guerrilleros que debían operar desde diferentes puntos de la extensa frontera con el Brasil, con el envío de un emisario especial a este país vecino. La vigilancia y control que el Gobierno había impuesto sobre las zonas fronterizas, dio como resultado la comprobación de que elementos comunistas y movimientistas organizaron grupos de guerrilleros en la zona fronteriza con el Brasil, los cuales debían invadir territorio boliviano simultáneamente con la ejecución de un plan terrorista en las ciudades, particularmente en la sede del Gobierno.

El Ministro de Gobierno, Tcnl. Oscar Quiroga Terán, al denunciar a comunistas y movimientistas de planear la victimación de los Presidentes de la Junta Militar, confirmó la versión obtenida en fuentes oficiales muy bien informadas respecto a la actividad de guerrilleros que se aprestan a invadir nuestro territorio.

Varias medidas de gobierno han sido adoptadas para neutralizar la actividad guerrillera, entre ellas un pedido al Gobierno del Brasil para que en resguardo de la democracia americana, tome medidas contra los elementos que operan en su propio territorio contra la estabilidad de las instituciones bolivianas.

DENUNCIA OFICIAL

Un comunicado oficial dice:

El Ministerio de Gobierno, Justicia e Inmigración comunica a la opinión pública que, agentes comunistas y pazestensoristas, están instigando a grupos de aventureros irresponsables para que se preparen actos de terrorismo en contra de los Excmos. Presidentes de la Junta Militar de Gobierno; por tanto, este portafolio ha adoptado todas las medidas de seguridad para evitar se consumen estos actos.

La Paz, 11 de septiembre de 1965.

Fdo. Tcnl. DEMA Oscar Quiroga Terán. Ministro de Gobierno, Justicia e Inmigración.

MISION RESERVADA

Portando una carta de los Presidentes Barrientos y Ovando, el Jefe de Estado Mayor de la Fuerza Aérea, Cnl. León Kolle Cueto, viajó el miércoles al Brasil para entrevistarse con el Presidente de ese país, Mariscal Castello Branco, e informarle sobre la actividad de exilados movimientistas y elementos comunistas tanto bolivianos como brasileños, en la organización de guerrillas y sobre la inminencia de una acción.

(Pasa a la página 7)

NUEVA ENCICLICA DEL PAPA PAULO VI TRATA SOBRE LA EUCARISTIA



El Papa Paulo VI habla en una audiencia general concedida en el Palacio de verano papal, en Castel Gandolfo, el 8 de septiembre. Paulo VI afirmó que hará cuanto pueda para que se halle pronta solución al conflicto armado entre India y Pakistán. El Papa no especificó qué pasos dará en ese sentido, pero fuentes vaticanas anunciaron que se operará a través de canales diplomáticos (AP Wirephoto)

CIUDAD DEL VATICANO, 11 (AP).- El Papa Paulo VI, iniciando un nuevo período de intensa actividad con la reanudación del Concilio Euménico Vaticano, reafirmó hoy la enseñanza católica de la Eucaristía e instó a oraciones por su viaje a Estados Unidos.

El Sumo Pontífice terminó sus seis semanas de vacación veraniega con diversos actos:

- Hizo pública la tercera Encíclica de su reino. Llamada "Mysterium Fidei" (Misterio de la Fe), de sus dos primeras palabras latinas describe nuevas opiniones doctrinarias de algunos teólogos católicos sobre la Eucaristía como "grave peligro a la fe".

- Después de celebrar misa en un convento al sur de Roma, el Santo Padre pidió oraciones para su viaje a Estados Unidos y por el éxito de su imploración a la paz en las Naciones Unidas.

- Completó las formalidades de despedirse del personal de su residencia veraniega en Castel Gandolfo, al sur de Roma, y se aprestó a regresar al Vaticano mañana por la mañana, dos días antes de inaugurar el Concilio Euménico en su cuarta y última sesión.

El Concilio mismo generaba considerable excitación con la continua llegada a Roma de sus participantes: 2.500 cardenales, patriarcas, arzobispos, obispos y otros prelados de todas partes del mundo.

Al congregarse para su solemne asamblea en la Basílica de San Pedro, fuentes informadas revelaron dos cosas referentes a documentos vitales ante la magna asamblea:

- Los padres conciliares votarán durante la próxima sesión la proposición de sustituir por otro término la palabra "deicidio" en la declaración del concilio sobre los judíos. Con dos terceras partes de los votos para hacer el cambio, se cree que el documento permanecerá en su presente forma, cosa que ha provocado profunda controversia, especialmente en el Medio Oriente.

- El documento del Concilio sobre problemas del mundo moderno ha sido revisado para recalcar el "derecho de los padres a una responsable procreación", pero todas las cuestiones sobre control conceptual han sido dejadas fuera del documento para ser estudiadas por la comisión especial del Papa sobre control de la natalidad.

LA NUEVA ENCICLICA

La Encíclica papal dirigida a todo el clero y fieles católicos reafirma la tradicional enseñanza de la Iglesia de que Jesucristo está real y sustancialmente presente en el pan y vino de la eucaristía.

Dijo que se necesita fe para aceptar esta doctrina de la "transubstanciación" -de que la misma sustancia del pan y del vino se alteran en tanto que su apariencia sigue idéntica.

La Encíclica es una clara respuesta a algunas recientes opiniones teológicas en Bélgica, Alemania, Gran Bretaña y en especial Holanda.

Los teólogos en esos países escribieron este año sobre una posible nueva manera de interpretar la doctrina. Usaron el término "transfiguración" -transferencia de significado o símbolo.

Esta opinión sobre el pan y vino de la misma como símbolos es similar a la de algunos protestantes.

El Sumo Pontífice no mencionó específicamente en que teólogos está pensando. Pero afirmó que "el Misterio de la transubstanciación" no puede ser discutido en términos de "lo que es llamado transfiguración" y "transfiguración".

La oficina de prensa vaticana, al publicar la Encíclica en latín, emitió una traducción al holandés aparte de las habituales en francés, italiano, inglés, alemán y español.

Su Santidad evitó un tono de condena radical. Dijo que sentía "seria preocupación y ansiedad pastoral" de que ciertas posiciones teológicas sobre la eucaristía causan confusión entre los fieles.

Describió estos puntos de vista como "falsas opiniones" y dijo que nadie debe cambiar su fe "a propia voluntad o bajo el pretexto de una nueva ciencia".

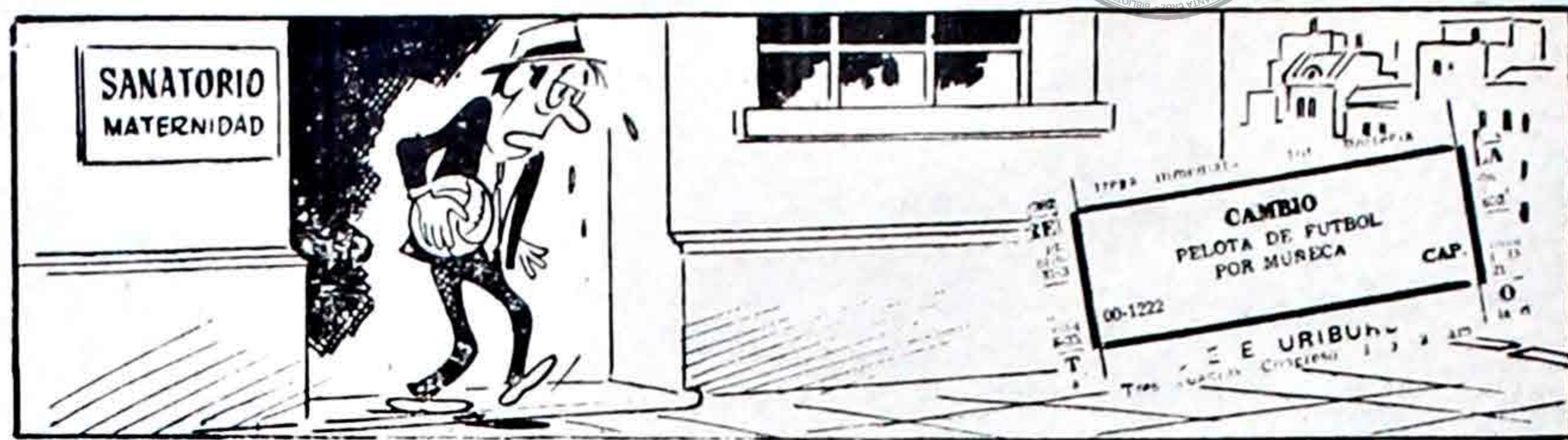
Pero el Papa defendió el derecho de los teólogos a investigar la doctrina.

Además de hacer los preparativos del viaje con sus ayudantes, el Papa se vio envuelto en la gran actividad que provoca el Concilio Euménico, que reanuda el martes su cuarta y final sesión.

Una controversia de importancia parecía presentarse en esa sesión en la cuestión de la declaración sobre los judíos. Este documento fue aprobado en su forma básica el año pasado. El texto aprobado dice que el pueblo judío nunca debe ser presentado como rechazado, maldicho o culpable de deicidio.

Esa frase fue intercalada, después de haber sido suprimida originalmente, ante la insistencia de muchos obispos americanos y europeos. Prelados del Medio Oriente, de naciones opuestas a Israel, pusieron objeciones a la declaración.

DRAMAS CLASIFICADOSI



AVISOS CLASIFICADOS

CASAS

SE COMPRA CASAS

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Compra-
casas, terrenos, distintas zonas
Consultenos antes de vender.

VENDO CASA

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Vendo
casa dos departamentos 95000
General Lanza. Otra pequeña
23.000.00 Villa Pabón.

NECESITO URGENTE

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Necesito
urgente anticretico, alquiler, cas-
as, departamentos, habitacio-
nes, tiendas. Propietarios no pa-
gan comision. Clientes solven-
tes.

VENDO

Casa residencial de dos departa-
mentos completos, garaje y de-
pendencias. Adyacente un terre-
no con construcciones, especial
para almacen, deposito, maes-
tranza o estacion de servicio.
Jorge Saenz, 1199, esq. Guate-
mala Telfs. 24196-22942.-

CHALET AMOBLADO EN ALQUILER

En Sopocachi, 4 dormitorios, de-
pendencias completas. Teléfono,
calefón, frigidaire etc.
"LA UNICA" COMERCIO
926 Telf. 21214.

CASAS EN VENTA

De tres departamentos, tres
dormitorios dependencias en-
tregamos en Av. Saavedra so-
lo \$b. 260.000.- Casa un Depart-
amento en Av. 6 de Agosto so-
bre 450 mts2 \$b. 150.000.- Her-
mosa Casa en Av. Argentina d
dos departamentos de tres dor-
mitorios \$us. 13.500, entrega
vacía, otras diferentes zonas.
La Unica Comercio 926. Telf.
21214.

NECESITAMOS CASAS

Departamentos, Habitaciones,
en venta, anticretico, alquiler,
colocacion inmediata clientela
escogida y garantizada. Pro-
pietario no paga. "LA UNICA"
Comercio 926 Teléfono 21214.

VENDO CASA

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Vendo
casa dos departamentos, 280
mts2, \$us. 20.000.00 Miraflores

CHALET MODERNO

Obras a tres cuartos de la pa-
rada de colectivos, con todas las
comodidades, vendo \$US 6,250.-
Acepto contra-propuestas, faci-
lidades de pago. México 1744, -
horas 14 a 18.

CASA DE RENTA

Céntrica, moderna, vendo. Telé-
fono 26928.

CASA JUNTA

O departamento pequeño nece-
sito en anticretico o alquiler.
Ref. Teléfono 2-3181

VENDO CASA

Moderna, de renta y departa-
mentos. En la mejor región de
Sopocachi. Referencias Plaza
Abaroa 2463.

CASA DESOCUPADA

En San Pedro. Vendo. Otero de
la Vega 529.

FLAMANTE CHALET

Vendo, recién construido. Be-
lisario Salinas esquina Andrea
Muñoz. Ref. teléfono 25952.

COMPRO CASA

De dos departamentos preferi-
ble en San Pedro, Sopocachi Al-
to o Bajo. Referencias teléfono
24817.

COMPRO CASITA

O departamento al contado, sin
intermediarios, en Sopocachi o
Miraflores. Ofertas al tel. 23049

VENDO

Casa residencial y dos terrenos
contiguos en Miraflores. Dirigi-
se a Jorge Sáenz 1199, esquina
Guatemala.

DEPARTAMENTOS HABITACIONES Y OFICINAS

Comercial acreditada, con telé-
fono, muebles, clientela se-
leccionada. Comercio. Precio
ocasión sin derecho llaves.
Ref. "LA UNICA" Comercio
926 Teléfono 21214.

TRANSFERIO OFICINA

Comercial acreditada, con telé-
fono, muebles, clientela se-
leccionada. Comercio. Precio
ocasión sin derecho llaves.
Ref. "LA UNICA" Comercio
926 Teléfono 21214.

CONTRATOS ANTICRETICOS

Ofrecemos Departamento en
Miraflores tres habitaciones,
baño, cocina, patio \$b. 20.000;
Hermoso Departamento en Se-
guencoma tres dormitorios ga-
raje, jardín sólo \$b. 35.000;
otros en diferentes barrios "LA
UNICA" Comercio 926 Telf.
21214.

NECESITO

Departamento pequeño. Refer-
encias teléfono 12911.

AMPLIO DEPOSITO

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco
anticretico 10.000.00, amplio de-
posito, Juan de la Riva.

DEPARTAMENTOS PROPIEDAD HORIZONTAL

Se vende dos departamentos ho-
rizontales, cada uno de UN DOR-
MITORIO, LIVING, COMEDOR,
DORMITORIO Y COCINA. Refer-
encias GREGORIO REY-
NOLDS 2914 de 10 a 12. 30 y
14 a 17.

ANTICRESIS 5.000.000.-

Dos habitaciones, patio amplio,
independiente. Plaza Villarreal,
Callejón 2 (Frente casa Kaune).

ALQUILER

Necesito pequeño departamento
o plazas sueltas con baño. Refer-
encias: J.V. casilla 1107

SE NECESITA

Necesito alquilar un pequeño
departamento en Sopocachi, San
Pedro o Miraflores. Llamar a la
Señora Rocha de lunes a viernes
al teléfono 24960, extensión 26.

TERRENOS

En Sopocachi Alto sobre Jaime
Freyre Vincenti. Av. Abdón
Saavedra lote de 300mts2. Gran
lote en Cota Cota con 3 habita-
ciones. Jorge Saenz y Guate-
mala, Villa Gualberto Villarreal
diferentes lotes en Seguencoma
bien ubicados, otros en di-
ferentes zonas. "LA UNICA"
Comercio 926 - Teléfono 21214

TERRENOS ENVENTA

En Sopocachi Alto sobre Jaime
Freyre Vincenti. Av. Abdón
Saavedra lote de 300mts2. Gran
lote en Cota Cota con 3 habita-
ciones. Jorge Saenz y Guate-
mala, Villa Gualberto Villarreal
diferentes lotes en Seguencoma
bien ubicados, otros en di-
ferentes zonas. "LA UNICA"
Comercio 926 - Teléfono 21214

TERRENO

2.400 m2 calle segunda Costa Ri-
ca, vendo precio regalado. Co-
mercio 1381.-

EN CALACOTO

Vendo hermoso terreno único su
género media cuadra Avenida prin-
cipal calle 10 comienzo acera Au-
tomóvil Club, circundado comple-
tamente de pinos, situación es-
pectable, orientación perfecta.
Referencias: teléfono 22855.-

EN CALACOTO

Vendo lote de 1.412 metros, to-
talmente cercado al final de la
línea 11. Referencias, teléfonos
12485 y 23577.

SE VENDE TERRENO

En la avenida Iturralde No.
1332, a una cuadra del Parque
Uyuni 1.180 metros. Referencias
teléfonos 22103 y 24065.

COMPRO TERRENO

De 400 a 1.000 metros en Ca-
lacoto o Seguencoma. Pará-
metros llamar a partir de las 18
30 al teléfono 20830.

TERRENO EN VENTA

En Villa Copacabana a cuatro
cuadras del puente se vende a
precio de ocasión un lote de 1.100
metros. Referencias teléfono
29749.

NEGOCIOS Y VALORES

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco
alquiler, anticretico horno de pa-
nificación. San Pedro.

ALQUILO HORNO

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco
alquiler, anticretico horno de pa-
nificación. San Pedro.

NECESITO DINERO

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Necesita
personas que deseen prestar di-
nero, primera hipoteca, prendas.

VENDO KIOSKO

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Vendo
kiosko, plaza Perez Velasco.

HELADERIA

En venta por motivo de viaje. Re-
ferencias Víctor Sanjines No.
2633.

PARA CONFITERIA

Vendo equipo completo y mue-
bles. Entrega inmediata en Co-
chabamba, Avenida Aroma es-
quina Junín. Confitería "Splend-
id". Casilla de Correo 474, Co-
chabamba.

VENDO SNAK

(Restaurant al paso) Motivo de
viaje, situado calle Comercio. Ne-
gocio establecido, acreditado y
lucrativo. Verlo y tratar. Comer-
cio 922.

COMISIONES

CONFIDENCIALES, COMER-
CIALES, industriales y otros.
Absoluta reserva. "LA UNICA"
Comercio 926 - Teléfono 21214

REQUIERESE SOCIO

Para prestigioso negocio. Diri-
girse a calle Sucre 1273/-

PROPIEDAD CANADERA

Compro en Beni, Santa Cruz. Ref.
Correo, Helguero Bilbao, La Paz.

VARIOS

Con descansos, eje, vendo a pri-
mera oferta. Figueroa 860.-

PELTON

Con descansos, eje, vendo a pri-
mera oferta. Figueroa 860.-

EQUIPO COMPLETO

Para hacer vasitos para helados
vendo. Figueroa 860.-

ACIDOS

Vendo ácido nítrico acético, ocho
mil litros. Indaburo 1037.-

LAMPARAS FLUORESCENTES

Que funcionan con bajo voltaje,
solamente en Figueroa 860. Tel.
29269.-

HERMOSO PIANO

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Vendo
hermoso piano alemán, precio de
ocasión.

COMPRO MAQUINAS

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Compro
máquinas, coser, escribir, al con-
tado. Recibo consignaciones.

COMPRO COCINAS

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Compro
cocinas, refrigeradores, al con-
tado. Recibo consignaciones.

VENDO COCINA

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Vendo
cocina eléctrica tres hornillas.
Precio de ocasión.

GRADA

Vendo 4.60 por 1.10, precio rega-
lado. Comercio 1381.

TEJIDOS

Se reciben obras tejidas a má-
quina, obra fina. También por
mayor. Pedidos al teléfono
21494.

GRAN OPORTUNIDAD

Vendo hermosa máquina de es-
cribir, nueva, para escritorio, de
la afamada marca "Olimpia", (a-
lemana). Precio ganga. También
raqueta flamante. Informes: Ca-
lle Potosí 1050, oficina N° 3. Te-
léfono 22855.

MERCADO No. 945

Importadas, colchas de seda,
manteles, precios de propaga-
da.

LOTE MAQUINARIA

Vendo para fabricar catres: do-
bladora manual completa, cortado-
ra, jaladora, otra cortadora,
torno. Todo \$b. 4.288. Teléfono
28472.

RIELES Y CARROS

Decauville, trocha 50, completos.
Cables de acero, barrenos, pol-
cas, motores eléctricos, grupos,
Fragua metálica. Calamina, ca-
rretillas, palas, picotas, bombas
de agua. Polcas varias medidas
Pisagua 14. Teléfono 20073.

COMPRESORA VENDO

Especial para lavado vehículos,
también uso doméstico. Referen-
cias teléfono 32183.

DE OCASION

Vendo máquina de escribir O-
lympia, flamante. México 1555
Teléfono 29231.

ROYAL

Semi-portátil. Flamante, vendo.
Comercio 994. Oficina 6.

FERRETERIA "CASABLANCA"

Ofrece gran surtido de herra-
mientas, pinturas, aceites y dis-
olventes, carburo, gomalaca, ma-
teriales de construcción y eléc-
tricos. Precios rebajados. Viven-
te Ochoa 809. Teléfono 28636.

VENDEMOS ZINC

De clisés usados. Para fundir.
Referencias Administración de
PRESENCIA.

¡CUIDE SUS PLANTAS!
Para el hongo: "PARZATE" y
Azufre. Para el Pulgón "MALA-
THON", Spray "BUG KILLER".
Para la Babosa "HELLOSID".

BULBOS Y SEMILLAS
Llegó nueva partida de bulbos
y semillas de flores y hortalizas.
Visite SAFRICO LTDA.
Ayacucho 270. Teléfono 23203

FERTILIZANTES

Gran variedad, para todos los
terrenos y climas. SAFRICO
LTDA. Ayacucho 270. Teléfono
23203.

PARA LAS FLORES
Conservador de flores naturales
mediante procedimientos quími-
cos. Cintas plásticas para ama-
rrar. SAFRICO LTDA. Ayacucho
270. Teléfono 23203.

EQUIPOS CINEMATOGRAFICOS
35 y 16. Vendo sillas. Telef.
23477.

PARA MINAS

Ofrecemos rieles Decauville
350 metros completos. Acero,
Barrenos, fragua metálicas, chi-
carras, perforadoras, poleas
varias dimensiones, carros, ca-
rretillas. PORCEL LTDA. Pisa-
gua 14, telf. 20073.

VENDO

Puertas garaje y plegadizas.
Referencias Venancio Burgos
No. 15

DETERGENTES

"BASSOL" en pasta, tabletas y
granulado. SAFRICO LTDA. A-
yacucho 270. Teléfono 23203.

EQUIPO AMPLIFICACION
Grabadora discos vendo o per-
muto por multicapacitor o equi-
po electrógeno 1,5 kilowatts. Te-
léfono 23477

CORCHOS

Para botellas, termos cilíndri-
cos y cónicos todo tamaño y ca-
lidad. Grandes descuentos por
mayor. MANUEL FLORES MA-
TOS Av. Mariscal Santa Cruz
N° 1314, La Paz.

SANTIAGO

Especial para enretrar rieles y
tubos, vendo. Teléfono 28472.

POR MOTIVO DE VIAJE

Vendemos cocinas, muebles
suelos, colchas eléctrica, broi-
ler americano flamante, ropa, ma-
quinas para afeitar, eléctricas,
cristal de roca y otros objetos de
casa. Av. Saavedra 1971, primer
piso, lado Cine Avenida).

PINTURA

Efectuamos pintado de interio-
res, tipo americano, moderno,
Vidrios. Barniz lavable. Telé-
fono 28131.

TURRILES

Compro cualquier tamaño y can-
tidad, para combustible. Telé-
fono 20655, toda hora.

COMPRO MAQUINAS

De coser "Singer", mano o pedal.
También máquinas de escribir
y radios a transistores. Pago al
contado. Eloy Salmon 865.

MATA-MOSCAS

"MULTICID" Spray, "OKO", pa-
pel para mojar "NEOCID", "cebo
TUGON", líquido "FLYSTROYD"
líquido "REAL KILL". Pedidos a
SAFRICO LTDA. Ayacucho
270. Teléfono 23203.

RAY GRASS ESPECIAL

Para campos deportivos y cli-
mas fríos. Lo encontrará en
SAFRICO LTDA. Ayacucho 270
Teléfono 23203.

NO MAS RATAS

Utilice "RAPONEX", "ZELIO"
y "TOMORIN", ratificada de pri-
mera calidad que le ofrece SA-
FRICO LTDA. Ayacucho 270
Teléfono 23203.

VENDO LIBROS

Textos escolares, de cultura
general y otros. Jorge Sáenz
230.

PARA VETERINARIA

SAFRICO LTDA. le ofrece los
siguientes productos "TRIPLE"
SULFA "KRESODIP" STOCK
1029", "A-V-25", "ACUATRA-
CIN", "E-Q" líquido. Ayacucho
270

PROFESORES



PROFESORA PRIMARIA

Da clases 1°, 2° y 3°, supervi-
gilando tareas. Teléfono 22408.

PROFESOR

Da clases de matemáticas. Quí-
mica, Algebra, Referencias Tel.
27583.

PRECISAMOS

Profesor de Inglés. Tardes. Ins-
tituto EVA PERON.

MAESTRA NORMALISTA

Dicta clases particulares. Telé-
fonos 25595 y 10017.

MUEBLES

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Compro
toda clase de muebles, al conta-
do. Recibo consignaciones.

OCASION MUEBLES

Comercial Loayza.- Plaza Muri-
llo 519.- Telf. 25026.- Vendo li-
vings modernos, flamantes, co-
medor de roble 15 piezas, escri-
torio cinco cajones, peñador, vi-
trina, estante de libros, precio
de regalo.

MUEBLES FINOS

Mueblería "HERCULES" ofrece
juegos de comedor, dormitorios,
enchapados en marfil y caoba;
juegos de living con tapiz im-
portado en diferentes colores y
modelos. Facilidades de pago.
Avenida Illimani N° 1802. Telé-
fono 11276.

MUEBLERIA "HERCULES"

Recordamos a nuestros deudo-
res la obligación que tienen con
nuestra empresa. Rogamos a per-
sonarse a nuestras oficinas de
la Av. Illimani N° 1802 a arreglar
sus cuentas. Caso contrario nos
veremos obligados a publicar
sus nombres.

JUEGOS DE LIVING

Nuevos en varios estilos. Ven-
do. Referencias Almirante Grau
N° 330. Zona San Pedro.

En Japón:

TIFON "SHIRLEY" PROVOCO MUERTE DE 48 PERSONAS

TOKIO, 11 (AP) El tifón Shirley, al azotar ayer por 24 horas el centro y norte de Japón provocó 48 muertos, 16 desaparecidos y 780 heridos, según informó hoy la policía.

Se dijo que el peor tifón de la temporada, con vientos de 120 a 170 kilómetros por hora, destruyó 1961 casas, dañó a 2590 e inundó 45.512.

El tifón pasó 20 prefecturas antes de lanzarse hacia el mar de Okhotsk esta mañana. Se informó que 46 barcos -en su mayoría pesqueros pequeños- se hundieron o quedaron varados y 57 fueron dañados o quedaron a la deriva.



Presidente italiano termina hoy visita oficial a Brasil

RIO DE JANEIRO, 11 (AP).- El Presidente Giuseppe Saragat, de Italia, llegó hoy a Río de Janeiro en el segundo día de su visita oficial de tres días al Brasil.

Su avión turboprop de la fuerza aérea brasileña -que es la máquina del Presidente del Brasil- aterrizó en el aeropuerto de Santos Dumont después de un vuelo de dos horas y 56 minutos desde Brasilia.

El gobernador del Estado de Guanabara, Carlos Lacerda, saludó al ilustre visitante italiano al descender del aparato.

El cordial saludo de Lacerda a Saragat contrastó con el desaire al Presidente Charles De Gaulle el año pasado.

Lacerda no recibió a De Gaulle aunque estaba en Río de Janeiro durante la visita del Presidente.

Saragat inmediatamente subió a un automóvil para el viaje de casi un kilómetro al monumento en honor de la fuerza expedicionaria brasileña que luchó en Italia durante la segunda guerra mundial.

Destacados miembros de la comunidad italiana estaban en el aeropuerto para saludar a Saragat al pasar éste rápidamente entre ellos. Una enorme bandera italiana colgaba del entresijo, donde se habían congregado otros miembros de la colectividad italiana, incluso veteranos de la guerra.

El gentío de unas 1.000 personas en el entresijo aplaudió y enarboló pequeñas banderitas italianas distribuidas por las autoridades al pasar Saragat a través del salón del aeropuerto. Saragat sonrió y saludó con el brazo a los vivos de la gente.

Enseguida Saragat subió al automóvil solo. Lacerda se despidió de él al subir al coche.

El cadáver del Dr. Albert Schweitzer es llevado a la tumba, pocas horas después de haberse producido la muerte del médico que ganó un premio Nobel por su tarea humanitaria. Fue sepultado en Lambarene - Gabón - donde transcurrió la mayor parte de su vida. En primer plano, el médico suizo Walter Munz que sucederá al Dr. Schweitzer como jefe del hospital que éste fundó (AP Wirephoto).

RUSSIA OFRECE SUS BUENOS OFICIOS PARA SOLUCIONAR LA CRISIS INDIO-PAKISTANA

MOSCU, 11 (AP) - La Unión Soviética ofreció hoy sus buenos oficios para solucionar el conflicto indio-pakistano, pero al mismo tiempo dio su pleno apoyo al esfuerzo pacificador de las Naciones Unidas.

Para destacar su interés en terminar el conflicto, el Gobierno tomó el inusual paso de llamar a una conferencia de prensa para que fueran leídas las cartas enviadas por el jefe del Gobierno Alexei Kosygin a su colega indio Lal Bahadur Shastri y al Presidente Ayub Khan de Pakistán.

Las cartas, enviadas el 4 de septiembre, apelaron a ambos países a terminar el conflicto y solucionar sus disputas en paz. La URSS ofreció sus buenos oficios para llevar la paz a la península indostánica.

Hoy Shastri contestó a Kosygin, agradeciéndole su mediación pero aparentemente dejando en suspenso cualquier aceptación de la misma por el momento.

Tanto India como Rusia parecen considerar que los primeros esfuerzos para lograr la paz le corresponden a U Thant, el Secretario General de las Naciones Unidas.

La carta de Shastri le fue entregada a Kosygin por el Embajador Triloki N. Kaul, que dijo que el líder soviético "apoya plenamente la acción tomada por el Secretario General de las NU y le desea el mayor éxito".

EJERCITO PERUANO SIGUE CERCANDO A LOS GUERRILLEROS

LIMA, 11 (AP) - Unidades del ejército hoy aumentaron su cerco de la zona montañosa que rodea un baluarte rebelde, destruyendo escondites con explosivos, minas y alimentos.

Un comunicado del ejército dijo que las operaciones en torno al refugio guerrillero de Mesa Pelada, en los Andes a 700 kilómetros al sudeste de Lima, van de acuerdo a lo planeado.

Se indicó aquí que las patrullas militares aun no han comenzado un asalto final contra el baluarte rebelde. El comunicado militar dijo que la operación continúa "sin novedad".

POBLACION DE NUEVA DELHI NO PUEDE CREER QUE LA INDIA ESTA EN GUERRA

POR CONRAD FINK

NUEVA DELHI, 11 (AP) - Hasta ahora la guerra ha sido extraña aquí en Nueva Delhi. Los precios han aumentado, como siempre en tiempo de guerra, y vigilantes de ataques aéreos recorren de noche las oscuras calles.

Corren rumores sobre un posible descenso de paracaidistas pakistanos, pero Nueva Delhi no puede creer que está realmente en guerra. La lucha está a 300 kilómetros de distancia y el Gobierno ha ocultado a su pueblo lo que realmente pasa en el frente.

Se dice que los pakistanos piensan bombardear a esta capital y hay cierto temor entre sus habitantes pero la mayoría no ha oído hasta ahora disparar un tiro.

Cuando suenan las sirenas de alarma antiaérea en la noche, la gente enciende las luces y corre las ventanas con la esperanza de ver combates aéreos. Pero esto provoca la furia de los vigilantes que a veces arrojan piedras contra las ventanas iluminadas.

El único combate a la vista es aquel entre un dueño de casa y uno de esos vigilantes civiles.

Hay también patrullas armadas con escopetas, espadas y garrotes de bambú. Muchos de ellos son imanes de aldea amantes de la violencia, y la emergencia nacional les da oportunidad de desquitarse.

No siempre eligen bien sus víctimas y un par de veces oficiales de la fuerza aérea india han sido confundidos con paracaidistas y maltratados.

Han sido estas patrullas más que el temor a los paracaidistas pakistanos, las que han decidido a los taximetristas y cocheros a suspender su labor a las 19 de cada día.

Al empezar las hostilidades comenzaron a cavar apresuradamente trincheras, pero cuando se comprobó que se trata de una labor sucia y pesada, parques y céspedes dejaron de ser arruinados.

A pesar de su postura no muy marcial, Nueva Delhi ha adoptado un vocabulario muy belicista. En diarios, emisiones radiales y conversaciones se usan las siguientes frases:

-Las tropas pakistanas "escapan con pánico, corren para salvar la vida o son aplastadas por los tanques indios". Las tropas indias "se retiran con orden para ejecutar una maniobra técnica".

-Los "pakistanos bombardean a civiles indefensos, vacas sagradas y aun templos" mientras que los indios "atacan bases aéreas e instalaciones militarizadas".

Al visitante a Nueva Delhi que usa la frase incorrecta a veces es acusado de ser "filopakistano". También el que toma fotos puede verse en dificultades. Un turista británico que tomó una foto de la estatua de un monarca inglés en un parque, tuvo que pasar una hora en la cárcel, escoltado por un grupo de jardineros que cre-

yeron se trataba de un espía pakistano.

También ha surgido una extraña manía sobre pases. Guardias anal-

fabetos examinan los pases - a veces sosteniéndolos al revés - antes de permitirle el paso a gentes que conocen desde hace años.

Universidad Mayor de San Andrés

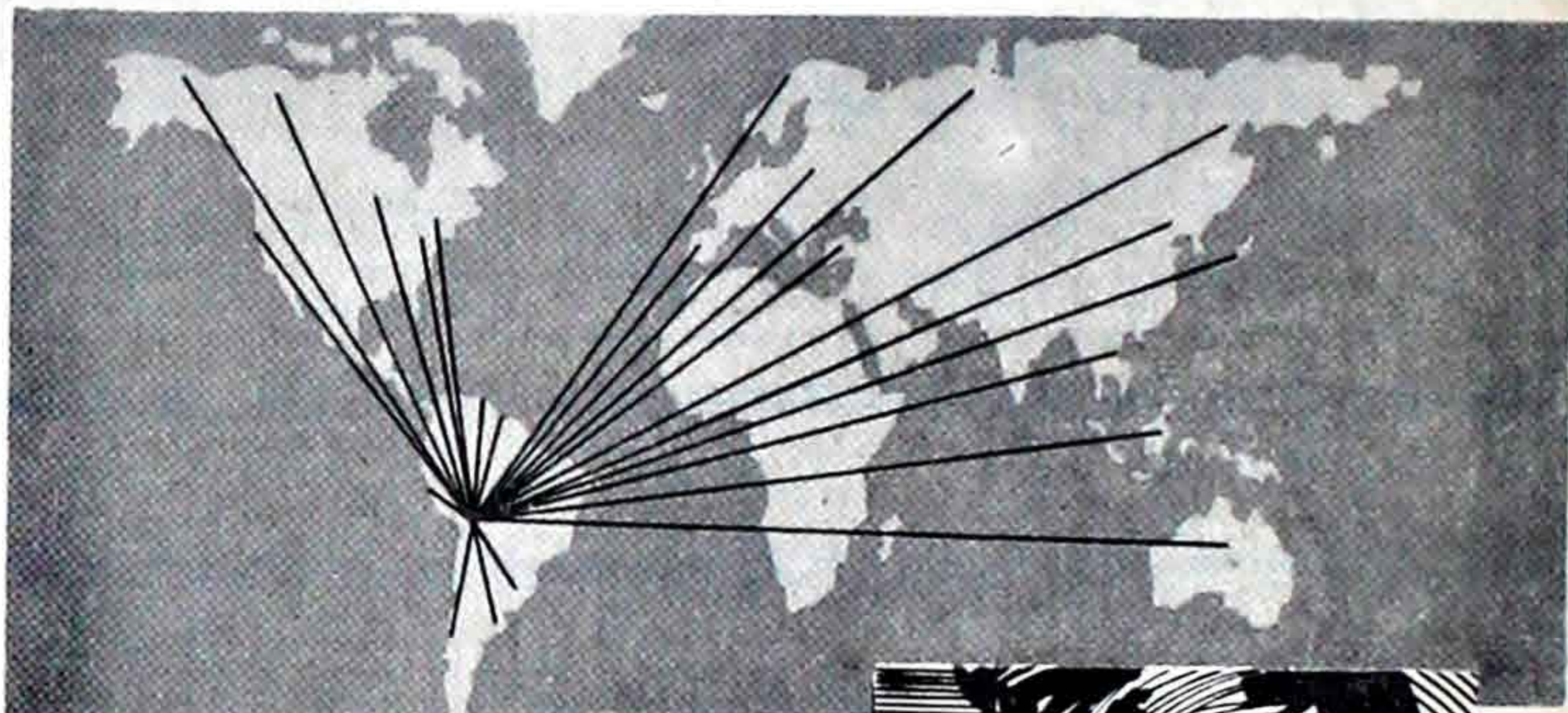
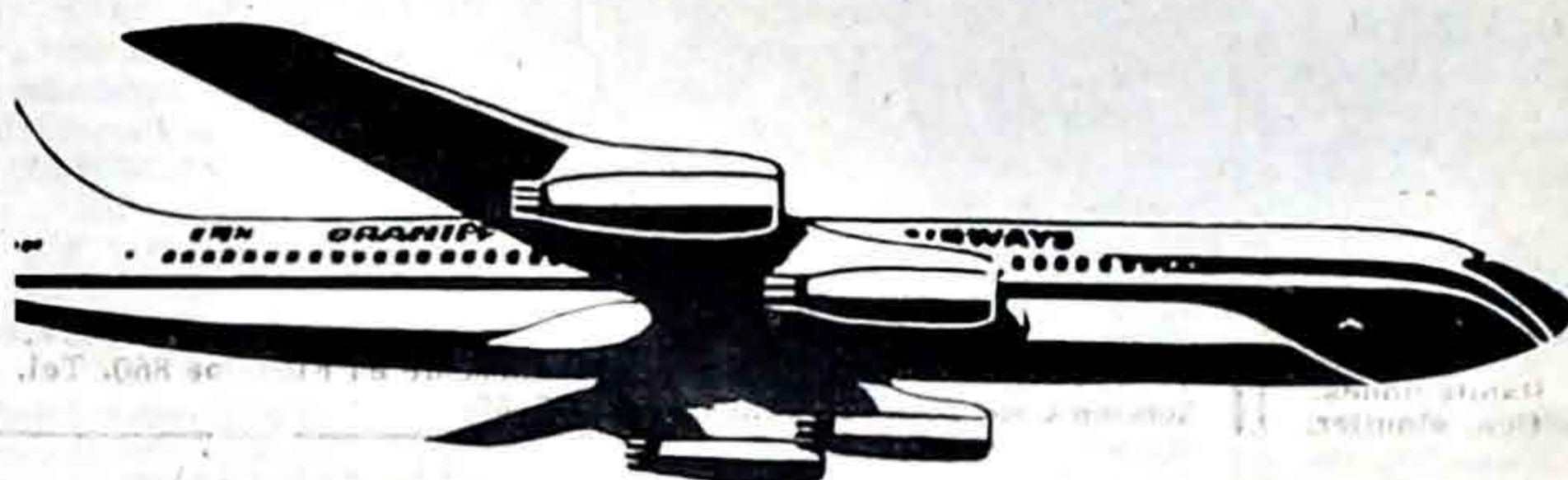
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
INSTITUTO DE FILOSOFIA
SEMINARIO SOBRE JEAN JACQUES ROUSSEAU

El Dr. ARTURO ORIAS, recientemente egresado de la Universidad de Tubinga (Alemania), ha de dirigir un Seminario sobre LA FILOSOFIA DEL ESTADO EN JEAN JACQUES ROUSSEAU. Las personas interesadas en tomar parte deben inscribirse en la Secretaría de la Facultad de Filosofía y Letras.

El Seminario se iniciará el día miércoles 6 de octubre, a horas 11 y 30, en el Primer Curso de la Facultad, y se realizará todos los miércoles de horas 11 y 30 a 13, hasta el mes de enero de 1966 inclusive.

Las inscripciones se recibirán sólo de horas 16 a 18, previo pago de \$b. 10.- como derecho.

La Paz, septiembre de 1965.



LLEGUE A TODO EL MUNDO CON BRANIFF INTERNATIONAL

EN SUS PROPIAS RUTAS Y EN CONEXIONES CON TODOS LOS PAISES

Deléitese con las exquisitas comidas
Disfrute de la atención esmerada y personal
A bordo de los cómodos y lujosos aviones de

BRANIFF

Visite a su agente de viajes IATA o a nuestras oficinas y pida información sobre nuestro

¡CONVENIENTE PLAN DE CREDITO!

BI

BRANIFF INTERNATIONAL
Sud América - México - Estados Unidos

Avenida Camacho 1421 - LA PAZ - Teléfonos 29360 - 29361 - 29362



Alambre con puas.... "El gaucho" INDUSTRIA BELGA



Acero San Martin Resistencia Garantizada

DISTRIBUYEN:
"ELFRA S.A."
La Paz, J. Sanjinés 541
Cochabamba, Calama 3901
Santa Cruz, Beni 163

RENDIMIENTO! SEGURIDAD! ECONOMIA!



Mantas Gates

LAS MEJORES DE INDUSTRIA AMERICANA
CONSTRUIDAS CON CUERDAS DE NYLON DE TRIPLE TEMPLADO Y CAUCHO DE ALTO GRADO.

DISTRIBUYE:
ALIANZA Ltda.
ALTO DE LA ALIANZA 110
CASILLA 1051 - LA PAZ

Denuncias contra la Alcaldía Mcpal. y la Primera División del Ejército formula el propietario de Comanche

Se nos ha solicitado la publicación de la siguiente carta dirigida a la primera autoridad edilicia del departamento.

La Paz, 11 de septiembre de 1965.
Señor Alcalde de La Paz
General Don Armando Escobar
Urfa.
PRESENTE

Señor:
Obligado por las circunstancias, le dirijo la presente carta abierta, al no haber recibido respuesta a mis anteriores, especialmente a la de 9 de julio pasado que tenía carácter urgente, como al no haber sido atendido en la franquicia de dos copias legalizadas que le pedí, mediante la solicitud de 13 del mismo que lleva la numeración 3960, referente a una extrajera y desatendida propuesta de venta de adquirentes de las Canteras de Comanche por persona que no tiene ningún derecho para ello, y a la que, en cambio, le ha dado usted un trámite distinto, al extremo de que estaría usted considerando firmar con ese proponente un contrato, según las declaraciones que usted ha hecho al periódico "El

Diario", publicadas en su edición del lunes 6 del presente mes.

Es sabido por todos, que las Canteras de Comanche pertenecen exclusivamente a mi hermana Doña Elena Machicado V. y al que suscribe. Otra cosa es, que una fracción de la Primera División de Ejército, acantonada en Viacha, aprovechando de un simple sondeo que se me hizo, y sin haber llegado a ningún acuerdo, se haya instalado en las indicadas Canteras, sin ningún título que autorice semejante abuso. El paso dado es grave gravísimo contrario a las costumbres (60 años de pacífica e ininterrumpida posesión), atentatoria a la Constitución sancionada por las leyes.

Son igualmente conocidos por todos mis actividades en dichas Canteras, donde tengo establecida hace muchos años la explotación de las mismas, y que actualmente se halla atravesando un período difícil, como tantas industrias del país, por causas demasiado conocidas para entrar en explicaciones, y que requieren una rehabilitación urgente, lo que gracias a mis gestiones, penosas y largas,

estoy por conseguir, obteniendo los recursos necesarios para el impulso y desarrollo intensivo de un filón que indudablemente tiene gran importancia para el progreso local y nacional.

Por lo expuesto y también para precautelar los intereses de mis obreros, solicito a su autoridad se sirva ordenar:

1o.- El pronto pago del valor de los 3.000 m2 de adquirentes que hice preparar por indicación del Ingeniero Director de Pavimentación dependiente de la Alcaldía de La Paz, a fin de cancelar mis adeudos a los obreros y de otras obligaciones perentorias.

2o.- Se me franquee las dos copias legalizadas que he solicitado en el memorial a que hecho referencia -13 de julio de 1965 - No. 3960 para los efectos pertinentes.

3o.- No existiendo, como parece, ninguna garantía para el libre desenvolvimiento de las actividades industriales, de los que como yo, trabajamos independientemente, sin compromisos ni influencias de ninguna clase, y sólo teniendo en cuenta los altos intereses y el buen servicio de la ciudad y del país, debería usted tramitar la expropiación de las Canteras de Comanche en beneficio de la ciudad y para que se la explote libremente pero de acuerdo a disposiciones vigentes, tal como se ha procedido últimamente en la adquisición de algunos edificios, como el llamado Fornogni, por las Fuerzas Aéreas de la Nación.

No está demás dejar constancia de que de mi parte, en todo momento, siempre, luchando contra la incompreensión y la mezquindad del ambiente, he procurado servir a la tierra que me vio nacer, a la medida de mis exiguas posibilidades, no sólo en el orden material sino también en el moral y espiritual, sin otro incentivo que el de cumplir con mi deber. Algo más, creo haber procedido desinteresadamente, sin ningún afán de lucro, y en mi archivo, que deseaba que permaneciera oculto, únicamente para el conocimiento de mis hijos, están patentes las huellas de mi modesto tránsito por este mundo, en el que quise contribuir a engrandecer nuestro país, mediante una labor silenciosa y permanente desde mi juventud. Precisamente en estos momentos me hallaba abocado a reorganizar mis actividades industriales, poniendo a la cabeza de los trabajos en las Canteras de Comanche, tan venida a menos en los últimos años, a un conocido y probado ingeniero urbanista, que estoy seguro, contribuiría con su experiencia a sacar a nuestra querida ciudad del estancamiento en que se halla postrada actualmente.

En mis empeños, contrariando el pensamiento de muchas personas, no he hecho fortuna; todo lo contrario, estoy empobrecido por haber perdido el poco capital de

CONCLUYO ESTUDIO PARA DOTAR AGUAS POTABLES A MONTEAGUDO

SUCRE, 11 (ANF).- Hoy fueron entregados los estudios técnicos para la captación de aguas potables en la provincia de Monteagudo, la Sección Técnica de la Alcaldía Municipal hizo esa entrega al Alcalde de Monteagudo.

Anteriormente las autoridades de Monteagudo habían anunciado que la ayuda católica alemana "Tréveris", está dispuesta a rescatar una obra de este tipo, así como a construir un hospital modelo en esa localidad cuyos po-

bladores carecen actualmente de atención médica adecuada.

CALLE "GEORGES ROUMA"
En la Alcaldía de esta capital también se ha informado que la calle "Georges Rouma" llamada así en memoria del fundador de la Escuela Normal de Sucre, está siendo pavimentada. Se anunció que será entregada a servicio público a mediados del próximo mes de noviembre, fecha en la que se graduará una nueva promoción de maestros de dicho instituto superior.

CASOS DESPACHADOS EN CORTE SUPREMA

SUCRE, 11 (ANF).- La Sala Civil de la Corte Suprema de Justicia ha considerado los siguientes casos durante la semana comprendida entre los días 6 y 11 de septiembre de 1965.

Lunes 6: POTOSI, Dionisio Colque c/ Eleuteria Pozo. Ordinario. Divorcio. LA PAZ, Dolly Colimbra c/ Gustavo Díaz V. Divorcio. Ordinario.

Martes 7: LA PAZ, Hugo Valverde c/ Firma comercial Indomérica S.A. Ordinario. Devolución de parte de precio. CHUQUISACA, Josefa Carvajal de Orihuela c/ Dolores Martínez. Ordinario. División y Partición.

Miércoles 8: CHUQUISACA, Valentina Flores c/ Bonifacio Oliva. Ordinario. Indagación de paternidad. CHUQUISACA, Blanca Rojas de Herbas c/ Remberto Herbas Arce. Ordinario. Divorcio.

Jueves 9: COCHABAMBA, Faustino Espinoza c/ Jaime Blanco Muñoz. Ejecutivo. Sobre entrega de propiedad. COCHABAMBA, Mario Méndez c/ Luis Achabal. Ordinario. Reinvidicación de una camioneta con indemnización de perjuicios.

Viernes 10: LA PAZ, Sociedad Anónima C.T.A. c/ Fábrica de Tejidos Asbún. Ejecutivo. Pago de dólares americanos. COCHABAMBA, Francisco Segundo Siles c/ Francisco García. Ordinario. Tercera de dominio excluyente de César Canelas, Alejandrina Canelas de Martínez y Rosa Canelas. Reinvidicación de propiedad urbana.

Sábado 11: SALA PLENA. Durante los siete últimos días actuó como ministro semanal el Dr. Alejandro Urquidí P.

que disponía. Las frustraciones de la vida, a veces, son todo lo contrario. Estoy satisfecho de lo poco que he hecho; me hallo en paz con mi conciencia.

Lo saludo atentamente.
Fdo. Flavio Machicado Viscarra.

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE INGENIERIA INDUSTRIAL CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a propuestas para la provisión de un turno para la construcción de una obra de infraestructura, de bancada con dos guías prismáticas en "V" y con escudo (puente). El pliego de especificaciones podrá ser recogido de la Secretaría General del Rectorado, en horas de oficina, debiendo las propuestas ser presentadas hasta hr. 18 del día 13 de septiembre del presente año, en pliego cerrado y con los requisitos de Ley con más boleto de garantía por el 10% del monto total, en la Secretaría General del Rectorado.

La Paz, septiembre de 1965

Lic. Teodoro Imaña Castro
SECRETARIO GENERAL DEL RECTORADO

SUMITOMO

La llanta cien por ciento Nylon
de insuperable calidad, que
cuesta menos y rinde más.



Ventas en

"SUMIBOL LTDA."

Calle Figueroa 602 (esq. Av. América)
Teléfono 21125. Casilla 1069.
Grandes descuentos para el mes de Septiembre.

MADRID...PARIS...ROMA...
FRANKFURT...LONDRES...
MILAN...LISBOA...

OCUALQUIER OTRA CIUDAD DEL VIEJO MUNDO

viaje a europa EN SOLO
24 HORAS

¡Fabuloso plan de créditos!

10% AL CONTADO-SALDO EN
18 MENSUALIDADES

Descuento especial para
Estudiantes!..

VUELE A EUROPA SIEMPRE

CON EL SERVICIO UNICO DE

VARIG

A MAIOR LINHA AEREA DA AMERICA LATINA
Av. Camacho 1233-Tel. 23239 - Casilla 3125-



TOUSSAINT & C.

MAÑANA

MAÑANA

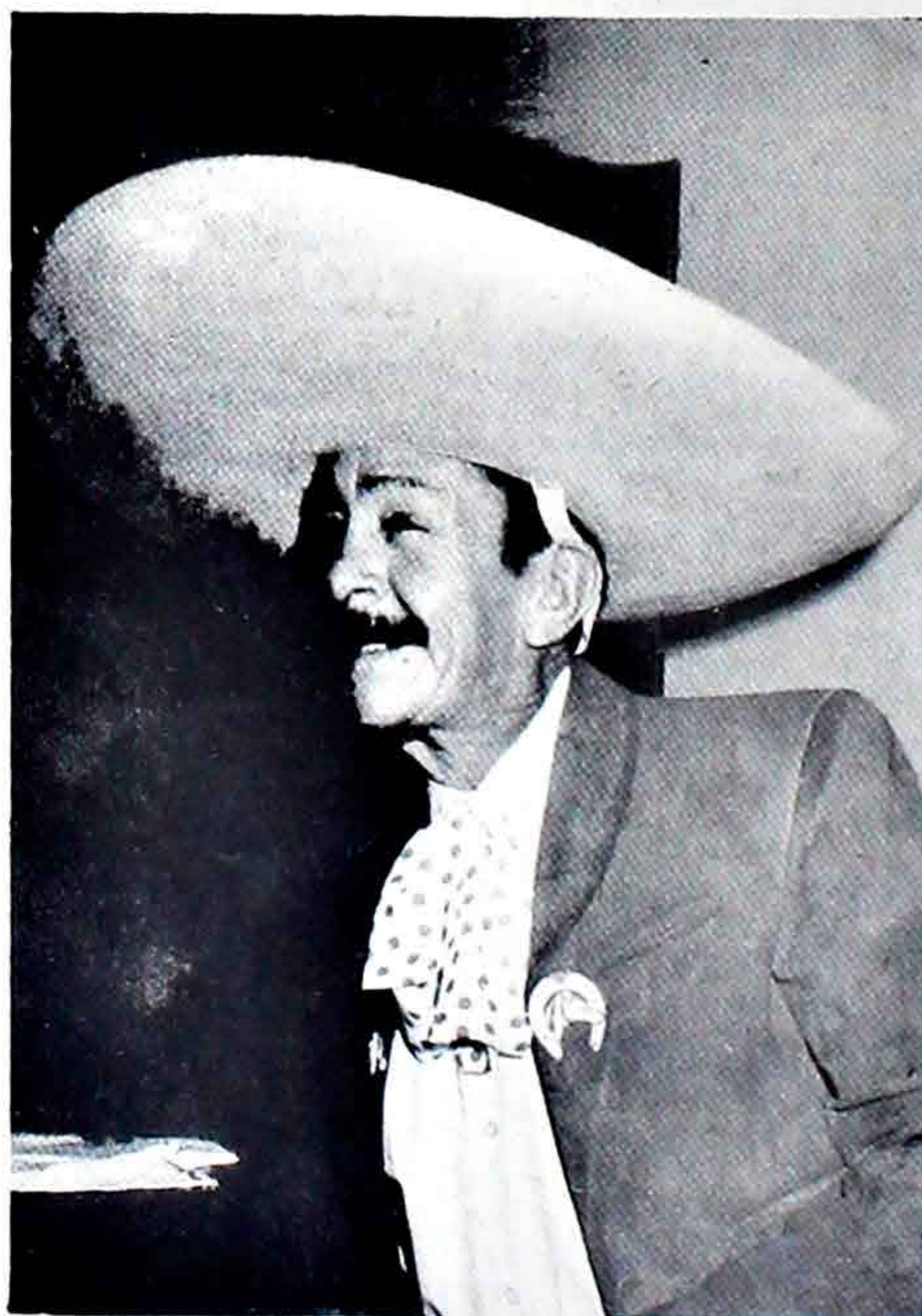
MAÑANA

DEBUTA

EL CHICOTE

EN EL CINE

TEATRO MEXICO



2 días de actuación
Lunes 13 - Martes 14

2 funciones: Tanda y Noche

Ríe con El Chicote y aplaude a
los artistas del show de Chicote

A REIR CON EL CHICOTE

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN

CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY G

La Paz, Bolivia, Domingo 12 de Septiembre de 1965

LEY DE SEGURIDAD PUBLICA

II

En el comentario editorial anterior, nos referíamos al hecho de que la vigilancia de la Ley de Seguridad Pública puede acarrear algunos abusos de parte de funcionarios que manifestaran celo excesivo al aplicarla sin considerar el restante ordenamiento jurídico nacional.

A nuestro modo de ver, tres son los aspectos que han de tomarse en cuenta para evitar que aquella disposición llegue a ser deformada en su aplicación y llegue a ser considerada como un medio censurable de represión.

Ante todo, habrá que recordarse que, salvo los casos señalados en nuestro anterior comentario, sigue vigente la jurisdicción creada por leyes vigentes. Es decir, la aplicación de la Ley de Seguridad Pública es de resorte exclusivo de los tribunales. Sólo éstos -ordinarios o, en su caso, militares- pueden determinar si se ha cometido delito y cuál es la sanción que tiene que aplicarse al caso concreto. Las autoridades administrativas tienen competencia estrictamente limitada y no pueden juzgar ni sancionar por su propia cuenta.

En segundo lugar, la Ley reciente queda sometida a las disposiciones generales de tipo constitucional y penal; según éstas, no puede delicto el que obra en ejercicio de un derecho. Por tanto, si cualquiera puede invocar esta causa de justificación, la conducta dejará de ser delictiva. Por ejemplo, si la prensa juzga que una norma general o una orden de las autoridades está en contra de la Constitución, las críticas que haga implicarán ejercicio del derecho de libre expresión y de ningún modo un delito. De modo semejante puede razonarse en muchos otros casos. En otras palabras, la Ley de Seguridad Pública implica la vigencia y no la destrucción del orden jurídico.

Por fin, en cuanto a la tercera consideración, debemos recordar lo que aconsejó una comisión especial que redactó un anteproyecto de ley sobre delitos contra el Estado. Entonces se partió de un principio que tiene dos facetas esenciales, indestructiblemente ligadas entre sí. La una está representada por el derecho que tienen el Estado y el gobierno, de defenderse contra los ataques ilegales de que son objeto; las revoluciones y conspiraciones deben dejar de ser un deporte barato para quienes las dirigen; ellos deben saber a lo que se exponen; no pueden causar desórdenes y hasta derramamiento de sangre, sin que respondan por ello. Pero, por otro lado, hay que garantizar -se decía ya entonces- los derechos personales contra los abusos de los funcionarios públicos, abusos de que hemos tenido triste experiencia en los últimos lustros. Es decir, si se dicta una ley que busca hallar medios eficaces para preservar el orden y la seguridad públicos creando sanciones drásticas, de igual modo deben dictarse disposiciones para sancionar no menos drásticamente a los funcionarios que, so pretexto de defender al Estado y al gobierno, cometen abusos y no respetan los derechos consagrados por nuestro ordenamiento jurídico.

NUESTRO ESCUDO CONTRA LA LOCURA

Por LOUIS HALAZS

Naciones Unidas. IFS.- "Las Naciones Unidas son en sí una simple necesidad de nuestro tiempo" -dijo Adlai Stevenson en San Francisco en ocasión de celebrarse el 20mo. aniversario de la Un y continuó así: "La cuestión no reside en si su supervivencia será rápida o lenta, segura o dudosa, o con que destreza desarrollará o no sus actividades".

Adlai Stevenson ha muerto, mas las Naciones Unidas a la que éste definió como "nuestro escudo contra la locura internacional en una era de armas nucleares", continúa sobreviviendo entre serias crisis sorteadas o por afrontar.

Con la cercana llegada de la primavera, no obstante los detalles de último momento, la Asamblea General de la Un retornará su ritmo normal. Tal la opinión al respecto sostenida por la mayoría de los delegados y observadores. Sin embargo, prevalece la impresión general de que habrá de convertirse, al menos por ahora, en un organismo harto modesto, limitado y circunscripto. En cierta forma representará el papel de una estructura que no podrá ir más allá de la mera producción de conferencias.

La presente evolución se origina como fruto de las consecuencias que dejó tras sí el conflicto en torno al debatido Artículo 19, zarandeado en medio de dos escuelas de pensamiento. Una de ellas, en la que se alistan tanto la Unión Soviética como Francia, desea mantener vigente el amplio poder del veto, dando lugar de este modo a que la soberanía nacional prevalezca sobre la mayoría internacional. La otra se ve encabezada por los Estados Unidos y Gran Bretaña quienes postulan una disminución del poder que se le confiere al veto y propugnan una subordinación de las soberanías nacionales a los intereses universales.

La cuestión clave fue y continúa siendo: ¿Pueden las potencias nucleares aceptar las acciones de la Un que consideren lesivas a sus intereses nacionales? Si pueden aceptarlos e incluso sufragar los gastos ocasionados por las mismas, nos encontraremos con la prevalencia de la voluntad mayoritaria y el poder de veto verifícase gradualmente disminuido hasta desaparecer. Mas, si no se puede forzarlas a aceptar y por ende pagar, desembocaremos a una conclusión: Las Naciones Unidas veránse forzadas a paralizar toda iniciativa que se considere no habrá de contar con el tácito consentimiento de todas las potencias miembros.

Surge en la mente de diplomáticos una pequeña pero obsesante duda respecto a si en la primavera ese conflicto resolverá en favor de aquellos que propugnan que la soberanía nacional tenga prevalencia sobre la acción internacional. Coinciden en sostener que, en tal caso, a lo sumo podrá salvarse la retención del poder de recomendación por parte de la Asamblea General. Cabe consignar que tal poder carece de la suficiente fuerza legal para evitar que un miembro permanente abuse del veto. Sin embargo, las recomendaciones de la Asamblea General podrían ocasionalmente llevar consigo el peso suficiente para neutralizar el voto, forzando al menos a la observancia de un temperamento tolerante hacia una acción de la Un respaldada por los

dos tercios del total de miembros de la Asamblea.

Algunas personas se han preguntado si los pequeños países estaban bien asesorados al negar su apoyo a la posición sustentada por Estados Unidos y Gran Bretaña, favoreciendo de tal forma la del sector representado por la Unión Soviética y Francia. Los observadores consideran que esas naciones actuaron equivocadamente, ya que perdieron la oportunidad de adquirir un poder real para la Asamblea en que constituyen la mayoría. Sin embargo, otros observadores opinan que no estaban errados; plegarse durante las

LA INDUSTRIA AZUCARERA

Por EDMUNDO VASQUEZ

Particular atención merece el nacimiento y progreso de la nueva industria de azúcar vinculada a la agricultura como productora de materia prima y la manufacturera como transformadora de aquella.

La conexión de ambas actividades ha determinado que el monto de la producción haya alcanzado primero y luego superado necesidades del consumo nacional. Según datos oficiales, dentro del programa de expansión industrial se calculó para 1963 una producción de 59.090.90 ton. met., y la producción efectiva sobrepasó esa cantidad por haber llegado a 68.672.4 ton. met., resultando superior al consumo nacional que es de 65.122.8 ton. met.

Las medidas proteccionistas puestas en juego para dar semejante resultado calificado de "explosivo" por un especialista según leímos en un artículo de prensa -se debe fundamentalmente a las disposiciones administrativas en fijar alto precio a la caña de los agricultores con U\$S. 6.00 por tonelada cuando el precio del mercado internacional no es sino de 3.1/2 dólares máximo y por lo cual, a su vez, los industriales manufactureros fijaron el precio del azúcar con aumento de cerca del 200% en relación con el similar extranjero, en perjuicio del consumidor boliviano.

Con los dos factores de recargo -de causa a efecto- gravitantes ambos sobre el consumidor se ha fortalecido la naciente industria y todo habría continuado con el mismo ritmo, de precio recargado, si en la actualidad no hubiese sobrevenido en lógico proceso de aumento de producción el de la materia prima -la caña- por el magnífico precio asignado y con cuyo antecedente se incrementan las refineras, también gananciosas.

Las refineras instaladas en la zona cruceña rindieron la gran producción anotada, pudiendo esas mismas aumentar aún más su rendimiento con sólo adquirir más caña, de igual modo que habrá de incrementarse todavía la producción con la nueva planta de Bermejo a funcionar en breve; pero los industriales azucareros por haber llegado su producción al tope del consumo nacional se hallan en la imposibilidad de comprar más caña de la que para ese consumo necesitan y los agricultores, por tal causa, en

Si la iniciativa privada boliviana está a la zaga de las exigencias del Desarrollo Económico, no nos extraña que también lo esté la administración pública. Subsiste la organización de épocas pretéritas con agregados y retoques, pero sin cambios fundamentales.

No es que se hayan ignorado los defectos de la administración ni se carezca de consejos insistentes de reforma sino que se choca con un ambiente de resistencia en la selección y organización pública los movimientos políticos de abajo no se han caracterizado con frecuencia por su empeño en mejorar la administración.

Subsiste, en efecto, las viejas prácticas de que unas clientelas sustituyen a otras en el seno de la administración pues hasta ahora no tenemos un servicio civil efectivo, el número suele prevalecer sobre la calidad de los hombres, y los bajos sueldos que eliminan a los más capaces y desorganiza todo un sistema, no es que falten los hombres para hacerlo bien, ni falta tampoco cómo formarlos, pero tras el impulso emocional, requérese ineludiblemente un sentido de preparación y selección, disciplina y persistencia de propósitos.

Sin embargo sería erróneo ver sólo en todo esto la consecuencia del juego de intereses económicos, la presión de influencias políticas o acaso el mecanismo del aprovechamiento espurio de ciertos resortes del Estado. Hay un trastorno de inercia, de perpetuación de ineficacia, que esta impliando a la administración pública adaptarse a las exigencias del desarrollo económico, que se traduce en trabas innecesarias a la actividad económica, en realidad a todas las actividades que guardan relación con el Estado, causando acantamiento a las fuertes

discusiones al lado de los Estados Unidos y Gran Bretaña habría certificado la defunción de las Naciones Unidas, ya que la URSS, Francia y algunos otros estados se habrían retirado de la organización.

A una revista general a todas las consideraciones antes señaladas, los observadores avizoran que en la próxima primavera se arribará a una verdadera delimitación, por cierto trascendental, de la efectividad real de la Organización mundial; tendrá el rol de representar la última instancia en un plano moral a que

(Pasa a la página 10)

trance de quemar la sobreproducción de sus cosechas.

Ante tal realidad no se puede soslayar el colapso que se avecina. No se puede ni se debe restringir la producción de caña y consecuentemente la del azúcar si una y otra forman en conjunto un nuevo rubro de producción industrial que beneficie a cuantos se dedican a ella. ¿Y qué hacer con los sobrantes manufacturados? Buscarles nuevo mercado, que no es tarea fácil por la competencia extranjera que no sólo ha de resistir el ingreso de un nuevo competidor en el mercado mundial en que ellos tienen cuotas asignadas en distribución equitativa, sino que el producto boliviano es de precio muy superior al de aquéllos y consiguientemente se halla en evidente desventaja.

No debiendo limitarse el crecimiento de la industria en general por haber llegado a altas cifras y la perspectiva de alcanzar mucho mayor volumen con positivo y beneficioso resultado para los agricultores e industriales manufactureros y apreciando que alcanzar una exportación razonable reportará a su vez disponibilidad de divisas al Estado, es aconsejable, como remedio, una revisión de los rubros principales constitutivos del alto costo: el precio de la caña primero y como consecuencia el de azúcar después. Para ello debe tenerse en cuenta el gran volumen alcanzado por los agricultores y las posibilidades que sobre tal base tendrán a su alcance los industriales refinadores, poniendo sobre tal base el conocido principio de la ley económica de que la expansión de producción abarata los costos, o sea, que se realiza compensación entre un menor recargo a los costos con las muchas unidades en que se distribuye en un gran volumen reemplazando la menor ganancia por unidad en el conjunto total de éstas.

Otros factores también se encontrarán en el análisis o examen circunstancial de los componentes del costo como el de transportes, debiendo éstos ser sometidos al mismo tratamiento de compensación entre una menor tarifa de recorrido kilómetro con el del gran volumen a transportar por automotores o ferrocarriles. No siendo extraño encontrar también algo en el régimen impositivo, cuya revisión es sólo ante las autoridades fiscales intervinientes.

PLANIFICACION Y FUNCIONAMIENTO ECONOMICO

Por JORGE SORIA GALVARRO R.

manifestaciones de sub-desarrollo.

El Estado debe buscar una administración competente, estudiando el conglomerado social para hacer surgir nuevas concepciones y, ejecutar una política racional de desarrollo.

El verdadero desarrollo social vendrá de nuestras generaciones posteriores, nosotros tan sólo en este campo primordial desempeñaremos un labor de organización, dirección, sin llegar a participar de sus posibles beneficios, porque primero debemos educar al pueblo y poblar a nuestra patria nuestras enseñanzas deben ser fructíferas y ejemplares, hablo de lo que antes no han podido darnos ni enseñarnos.

PLAN Y PLANIFICACION

No está organizado el Estado boliviano en la forma requerida esto hay que decirlo sin temor ahora que tiende a admitirse la idea de la Planificación, donde se comienza por planes que están en sus etapas iniciales pero con el gran riesgo de causar una catástrofe por el hecho de que se está haciendo estos planes en base a lo incierto lo falso, me refiero de arriba para abajo, en vez de ir de abajo a arriba. La Planificación comporta tres aspectos diferentes aunque estrechamente ligados entre sí:

a) La concepción de un plan real efectivo y promisorio.

b) La traducción de este plan en una serie de medidas concretas y proyectos específicos y

c) La organización administrativa, que responda a las dos tareas anteriores y la ejecución, supervisión y constante adaptación del plan a los cambios de la realidad.

Dicho de otro modo, un plan de desarrollo económico y social requiere la planificación de la administración pública para responder a los objetivos. El avance más significativo se ha cumplido sobre todo en el primer aspecto, el de la formulación del plan. Mucho menor ha sido el progreso en la planificación propiamente dicha, ya que en los gobiernos regionales se manifiestan con poco reconocimiento a la significación de este hecho.

Cuantificadas las metas del desarrollo global y las metas parciales para los distintos sectores económicos y sociales de un plan, y determinados los recursos necesarios para conseguir aquellas, medidas y proyectos concretos, tienen que venir sus beneficios inmediatamente, más aún muchas de ellas pueden prepararse y ponerse en ejecución ventajosa a medida que un nuevo plan se va esbozando. Sin embargo no es esto lo que ocurre en general con la celeridad necesaria, aún en aquellos casos en que se dispone de recursos internos y externos para la preparación de proyectos.

No es raro encontrar medidas que no están en relación con los objetivos del plan, pues suele presentarse un divorcio entre los problemas corrientes y los problemas de desarrollo, entre la acción inmediata y la planificación. El plan sin planificación tiene en sí muy poco sentido, en el mejor de los casos es tan sólo una formulación de ideas sin objetivos reales, dicho en otras palabras puede ser pura propaganda política de un gobierno cuando no está considerado también el factor determinante "planificación".

Por lo demás los planes, por la premura de las circunstancias han tenido que formularse por las condiciones de mucha insuficiencia de desarrollo, sin atenderse o estudiarse detenidamente las

AL MARGEN DEL EVANGELIO

VERDADERA Y FALSA SEGURIDAD

Por LUIS CAMACHO HIDALGO, Pbno.

¿Cuál es la respuesta natural a la inseguridad y a la amenaza? Por de pronto la preocupación y la angustia. No es azar que en la moderna filosofía, desempeñen tan gran papel esas palabras. Y de la preocupación y angustia nace el agarrarse tan firme y ansiosamente a todo lo que puede sostener y asegurar la vida: La posición del poder, la influencia y, sobre todo, la riqueza, poca o mucha. Se aferran las uñas en lo que se tiene, de modo que los bienes, las rentas, el dinero se convierten en último sostén y apoyo, que no se suelta por nada; al contrario, por él se entrega todo, hasta la libertad de la conciencia, hasta la honra y voluntad de Dios, hasta la ciudadanía de su reino. Acaso no se hace de buena gana, pero "no hay otro remedio", porque nadie puede soltar la última tabla de su vida, nadie puede renunciar al suelo en que se sostiene.

El Señor nos dice hoy en el Evangelio que ello es tonto e inútil. Tonto, porque trastorna el orden. No es el hombre para la comida y el vestido, sino el vestido y la comida para el hombre. No debe el hombre estar al servicio de la economía, sino la economía al servicio del hombre. Y es inútil, porque el hombre se engaña sobre su fuerza y poder. "¿Quién de vosotros puede, a fuerza de preocupación, añadir un codo a su estatura?" Todas las seguridades en que se apoya, pueden hundirse en todo momento bajo los pies. Nunca sale de angustias, busca continuamente nueva seguridad, se agarra a un clavo ardiendo y se convierte más y más en pobre esclavo.

Pero el Señor nos muestra también un camino de auténtica y real seguridad una fuente de alegría de vivir. El Señor nos señala otra preocupación y otro apoyo. Nos señala la preocupación por "el reino de Dios y su justicia". Tengamos la audacia de poner en segundo lugar la preocupación por nosotros mismos, por nuestra vida y nuestro porvenir y dar importancia primera a lo que realmente la tiene: El reino de Dios y su justicia. Intentemos mantener en nuestro pensar entero, en toda nuestra preocupación, el orden que El mismo nos enseñó para nuestra oración. Primeramente, "santificado sea tu nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad"; luego, "Danos hoy nuestro pan de cada día". Y aún nos da otro fundamento sobre que podemos y debemos estribar: La mano de Dios. Y nos pide un atrevimiento: Soltar, si fuere menester, todas las seguridades humanas, no construir sobre ellas la inseguridad de nuestra vida, sino estar prontos a soltarlo todo menos la mano de Dios. Podemos y debemos afanarnos por muchas cosas; pero servir, sólo hemos de servir a Dios. Jesús nos pide la audacia de no edificar nuestra seguridad en nuestra propia providencia, sino en la providencia de Dios.

problemas para realizar planes que vayan de abajo arriba, llegando un momento en que los problemas se harán cada vez menos complejos.

Los puntos de partida debe ser: a) Conseguir en principio condiciones propicias de trabajo la educación moral y material del trabajador. Me refiero al aliciente de manera que el trabajador necesariamente después de su faena, pueda participar de ciertos ambientes de descanso y distracciones amenas e ilustrativas, para esto tengo entendido que las comunidades buscan y crean estos aspectos, pero que vayan siempre en proceso de adelanto para asimilarse a centros más grandes.

b) Las cooperativas mineras, que deben ser asociaciones de personas que se junten para lograr un objetivo económico común mediante la formación de

una organización mercantil dirigida democráticamente, y que lleven un aporte requerido, sea para expandirse a todos los demás de manera que las utilidades, sirvan para hacer obras en bien de la comunidad.

c) La educación, salubridad ambiental son aspectos primordiales que influyen en la formación de los hombres, e incluso en su propio carácter. Se debe tener especial cuidado de los niños, ya que nuestra población que no pasa de los 15 años es el 43,6 por ciento de la población, y son ellos los que constituirán en el posterior factor decisivo en el desarrollo del país.

La aplicación de estos puntos, dará como consecuencia la solución de otros y el avance a un sistema económico coherente y específico de las relaciones de producción homogéneas y una estructura económica tipificada con los medios de producción, las formas de propiedad, la producción y distribución de los bienes materiales.

EL ATEO DE SOCIEDAD

Por FRANCISCO MERLINO

No es muy frecuente, pero se da el caso de encontrar también en Bolivia quien se dice "ateo". En general se trata de personas que ostentan cierta cultura; y es precisamente en nombre de su cultura que quieren justificar su ateísmo.

Cultura es una palabra que puede ser usada y aprovechada por un sinnúmero de personas. Desde que poseen un conocimiento superficial de las cosas hasta el sabio, propiamente dicho; es decir aquel que busca el conocimiento siempre más profundo en ciencias letras o artes; que busca la verdad con honestidad y sinceridad.

El sabio nunca toma actitudes altaneras, sino más bien revela siempre un cierto temor en expresar su posición intelectual frente a un problema, porque tiene un respeto sagrado a la verdad y tiene miedo de no poseerla lo suficiente como para interpretarla en toda su profundidad. El sabio siempre está dispuesto a aprender y a discutir con la inquietud sincera de quien desea profundizar y, si es necesario, aclarar y corregir conceptos y teorías. El sabio rehúye el convencionalismo intelectual; más bien tiene una actitud crítica frente a las expresiones comunes y corrientes que se oyen y se repiten por conformismo.

Frente al problema religioso el sabio mantiene una actitud honesta y sincera. O lo trata a fondo hasta llegar a una convicción personal; o sencillamente reconoce su ignorancia y por ende respeta lo que personas instruidas afirman sobre el particular. Su honestidad y sinceridad no le permiten rechazar la realidad religiosa, haciendo profesión de ateísmo, simple y llanamente porque nunca se ha preocupado de estudiar seriamente el problema.

Muy distinta es la actitud de quien a pesar de ser a veces muy hábil profesional, posee una cultura general muy superficial, especialmente en lo que se refiere a la religión. Se ha dicho que la alta cultura hace al hombre modesto y cauto; en cambio la poca cultura vuelve al hombre orgulloso y atrevido. No pudiendo sobresalir con una auténtica personalidad intelectual, el hombre, mediocrementemente culto, busca suplir su poca cultura con actitudes extravagantes y anormales. Tratándose de religión cree destacarse de los demás negando simple y llanamente lo que piensan y profesan los demás. De ahí que en un ambiente religioso como el nuestro algunos que se estiman cultos, piensan aparentar valentía y superioridad intelectual declarándose "ateos". Y eso en nombre de una cultura y formación intelectual que no tienen.

Es el "ateo de sociedad", quien en reuniones sociales trata de hacerse el interesante; que busca una salida a su pobre personalidad intelectual y moral con declaraciones sensacionales de ateísmo. Si uno trata de llevarlo a una reflexión seria y serena rehúye; y si se siente acorralado en una discusión con personas que le descubren su insuficiencia de lógica busca la manera de justificarse apelando a los defectos de los que profesan la religión, o a la forma defectuosa con que a veces se lleva la formación religiosa de la juventud. "Yo, dice, prefiero no ser como fulano y vengano que van a misa y comulgan y luego... No me convence tal cura con su conducta". O también: "En mi niñez y juventud me han aburrido con tantas prácticas de religión, etc.". (Pasa a la página 10)

Otra Ley de Seguridad

Después que la Junta Militar de Gobierno aprobó la Ley de Seguridad del Estado, el Comando de la IV División Motorizada Femenina (antes Asociación Nacional de Esposas) elevó al Gobierno un proyecto de Decreto Supremo llamado "Ley de Seguridad de los Maridos".

"Son delitos contra la Seguridad del Marido, los siguientes: a) La aparición de niñas bien armadas, de formas irregulares o su irrupción en la oficina del marido con objeto de establecer áreas geográficas para sustraerlas de la autoridad de la legítima esposa o apoderarse de éste, o buscar el enfrentamiento armado entre esposa y marido".

b) "La intimidación, amedrentamiento o terror provocado a algunas o a todas las esposas de una población mediante el estallido de bombas, chicas explosivas, acción de franco-tiradores y amenazas de peligro común".

c) "La destrucción de medios de aprovisionamiento del marido, transportes y otros, con el propósito de perjudicar la capacidad productiva de éste o también el esfuerzo económico del marido a través de la continua asistencia a clubes nocturnos y bolites como el Maracabo y otros".

d) "Retener, internar, fabricar o distribuir las armas del marido o sus municiones o explosivos, por chicas clandestinas o grupo de muchachas subversivas".

e) "Mantener relaciones con gringas o asociaciones extranjeras a objeto de recibir instrucciones o ayuda de cualquier naturaleza para cometer delitos tipificados como de alta traición a la esposa legalmente constituida".

f) "Proporcionar a sablendas o alquilar recintos cerrados o locales, más conocidos como bulines, a maridos, organizaciones, asociaciones o sociedades que estimulen la comisión de estos delitos".

g) "Inducir en forma oral o escrita, o con balles modernos a la indisciplina, al incumplimiento de las órdenes impartidas por las esposas o por sus superiores jerárquicos llamados también mamá política o suegra".

PAULOVICH

Procesión de penitencia por éxito del Concilio realizárase el próximo martes

El Arzobispo de La Paz ha emitido la siguiente Circular dirigida al Clero, párrocos, instituciones religiosas, Acción Católica, directores de colegios, asociaciones pías y fieles de la Arquidiócesis:

Muy amados hijos:

Se puede afirmar que aún está fresco en vuestra memoria el mensaje de nuestro Santo Padre el Papa Paulo VI invitando al mundo católico, a todas las Iglesias a unirse en forma especial para la inauguración del cuarto y último período del CONCILIO ECUMENICO VATICANO SEGUNDO, mediante la realización de una imponente y solemne procesión de penitencia.

Ha ordenado como norma que en Roma tendrá lugar dicha procesión el 14 de septiembre, y partiendo de la Basílica Romana de la Sagrada Cruz de Jerusalén hasta la Basílica de San Juan de Letrán, con el concurso de 2.500 Obispos de todas partes. Que esta ola de oraciones se eleve incesantemente al Señor, que la Iglesia Unida sin excepción en torno de su Padre Misericordioso, pueda siempre merecer la Divina Asistencia y pueda siempre prepararse para hacer frente a las ennobecedoras responsabilidades que le aguardan al concluir el Concilio Ecuménico. "Que esta invitación a la oración sea bienvenida por nuestros hermanos en otras comunidades cristianas".

En Bolivia, hija fiel del Padre Común de la Cristiandad, tenía que producirse el eco de este mensaje paternal. En la Arquidiócesis de La Paz, por lo que a nosotros toca, considerando que el Concilio es tan nuestro, como es de todo el mundo católico, el pueblo tiene la mirada en este centro de unidad católica, juntamente con sus esperanzas de un seguro triunfo en dicha asamblea ecuménica.

El Concilio con divina asistencia sentará las bases, proclamará más fuertemente el mensaje de Cristo, de amor, de esperanza y de paz, que ansía el mundo hoy al parecer entregado a las disputas de los hombres.

Se realizará pues, en toda nuestra ciudad la procesión de penitencia el día 14 del presente sujetándose al siguiente

PROGRAMA

- 1.- El día 14 a horas 18 (sels de la tarde) saldrá DE LA Basílica de San Francisco la Procesión de Penitencia por el siguiente trayecto: Av. Mariscal Santa Cruz, esquina Ayacucho, calle Ayacucho, Plaza Murillo, calle Comercio, Plaza Pérez Velasco, hasta la Basílica de San Francisco.
 - 2.- En el trayecto se hará el Ejercicio del VIA CRUCIS, que será perifeoneado para la debida uniformidad.
 - 3.- Los RR. Párrocos, concurrirán con las respectivas cofradías y demás asociaciones erigidas en la Parroquia.
 - 4.- Queda encargado de la organización de la procesión el Señor Maestro de Ceremonias de la Catedral, colaborado por los Reverendos Padres: Jorge Saavedra, Jorge Camacho Lara, Julio Solís Achá, Evaristo Pascual Fernández, José María Ripa, Fr. Julio Calatayud, P. Gumericino Ortega.
- Dado en el Despacho Arzobispal de la ciudad de La Paz, a los diez días del mes de Septiembre del año mil novecientos sesenta y cinco años.
- Fdo. Abel I. Antezana y Rojas,
Arzobispo de La Paz.

Por mandato de S. Excia. Rvdma. Mons. Ezequiel Beltrán B. Canciller.

ESTUDIANTADO DE PADILLA EN PIE DE HUELGA

Los estudiantes del Colegio Secundario "Vega", de la localidad de Padilla, en el Departamento de Chuquisaca, ingresaron ayer en pie de huelga, demandando la construcción de un edificio donde puedan pasar clases.

El pie de huelga durará diez días, al cabo de los cuales, según lo informado por los estudiantes mediante nota telegráfica a las autoridades, ingresarán en huelga indefinida. Mas el problema no parará allá, pues los estudiantes anuncian que, a partir del octavo día de huelga, iniciarán el bloqueo de los caminos que toman conexión con Padilla.

CESB APOYA PACTO DE CUB Y MINEROS

La Confederación de Estudiantes de Secundaria de Bolivia (C.E.S.B.) ha emitido una declaración conjunta con la Federación de Estudiantes de La Paz, en torno al pacto suscrito entre la CUB y los sindicatos mixtos de trabajadores mineros de Catavi y Siglo XX. La CESB se adhiere a los términos del pacto y confiere pleno apoyo a la Confederación Universitaria Boliviana.

ESTABLECIÓSE MORATORIA DE PAGO DE DEUDAS DE LAS UNIVERSIDADES DE COCHABAMBA Y SUCRE A LA CNSS

POR EL PERIODO DE MORATORIA, LAS MULTAS QUE FIJA EL CODIGO DE SEGURIDAD SOCIAL NO SE APLICAN, POR LA CNSS NI POR EL CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA, AL QUE TAMBIEN ALCANZA LA MEDIDA GUBERNAMENTAL.

La Junta Militar de Gobierno estableció, en favor de las Universidades de Cochabamba y Chuquisaca, la moratoria hasta el 10 de Enero de 1967, para la cobertura de aportes patronales a la CNSS y al Consejo de Vivienda, así como el pago de obligaciones correspondientes a gestiones anteriores.

Destaca la Resolución aprobada por el Gobierno que la medida se funda en las solicitudes presentadas por dichas universidades. Hace notar, también, que "sin embargo de los esfuerzos realizados por el Supremo Gobierno, para tonificar la economía de las nombradas Casas de Estudio, éstas confrontan más considerables deterioros".

LOS QUE PINTEN PAREDES SERAN DETENIDOS Y SANCIONADOS CON LA LIMPIEZA DE INSCRIPCIONES

Todo individuo que sea sorprendido pintando paredes, monumentos, etc., será sometido a arresto en la Policía Urbana y como sanción, aparte de la multa pecuniaria por atentar contra el ornato, limpieza y buen aspecto que debe presentar la ciudad, será obligado a limpiar no sólo la inscripción que hubiera puesto, sino otras que aparecieran en la ciudad.

El Alcalde de La Paz, Gral. Armando Escobar, tomó esa decisión ante la campaña iniciada por algunos partidos políticos, particularmente de extrema izquierda, de realizar propaganda mediante la inscripción de siglas de partidos y leyendas de tipo político en las paredes de edificios públicos y particulares.

La adopción de esas medidas contra los enemigos del ornato público, ha sido dispuesta por corresponder a la Municipalidad la atribución de mantener limpia la ciudad.

De otra parte, los jefes de partidos se harán responsables de

la acción de sus militantes respecto a la inscripción en paredes. Consiguientemente, la Municipalidad cobrará a dichos jefes políticos la multa respectiva y el valor del costo que demande la limpieza, cuando los autores de pintar siglas y leyendas no hubieran podido ser capturados para que limpien personalmente las inscripciones colocadas.

Alfonso Márquez y Jorge Omonite, afiliados al POR, fueron sorprendidos pintando paredes. Trasladados por agentes del DIC a esa dependencia, sufrieron pena de arresto por incitar, mediante esas inscripciones, a la subversión. Al cabo de dos días fueron trasladados a la Policía Urbana para que respondan por el delito de atentar contra el ornato de la ciudad.

A menos de veinticuatro horas de permanecer en calidad de detenidos en una de las oficinas de la Policía Urbana, salieron en libertad con garantía personal y sin recibir sanción de ninguna clase.

ficit presupuestarios, razón por la que no han podido cubrir con normalidad sus obligaciones económicas, particularmente las emergentes de los aportes patronales a la Caja Nacional de Seguridad Social y al Consejo Nacional de Vivienda".

RESOLUCION

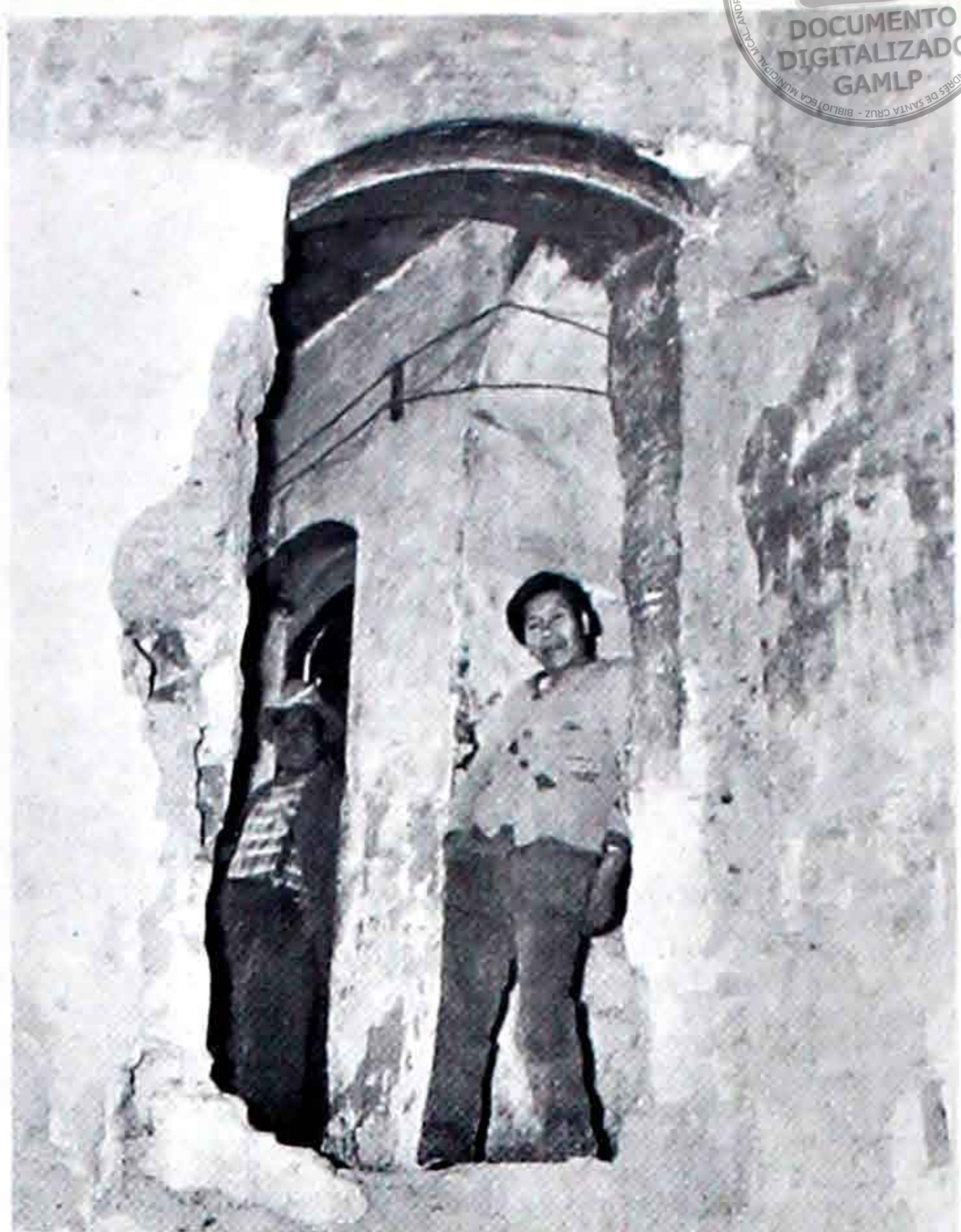
La parte pertinente de la Resolución Suprema, dice: "Art. 10.- Se establece en favor de las Universidades de "San Simón" y de "San Francisco Xavier", la moratoria hasta el 10 de enero de 1967, para la cobertura de aportes patronales a la Caja Nacional de Seguridad Social y al Consejo Nacional de Vivienda, así como para el pago de sus obligaciones provenientes de gestiones anteriores con ambas entidades".

El artículo segundo dispone que esas Universidades "cotizarán regularmente a la Caja Nacional de Seguridad Social el aporte laboral mensual del 7,5% durante el tiempo delimitado en el punto anterior, debiendo la entidad aseguradora otorgar al personal de dichas universidades las prestaciones establecidas por el Código de Seguridad Social y su Reglamento.

"Por igual tiempo, el régimen de asignaciones familiares será administrado directamente por ambas Universidades, con cargo a la tasa de aportación vigente para el señalado régimen (6%). Durante la vigencia de la moratoria, el personal de esas universidades no será excluido de aquellos programas de vivienda que desarrolle la CONAVI y en los que pueda ser incluido de acuerdo a las modalidades y regulaciones en práctica".

DESPUES DE LA MORATORIA

El artículo tercero de la Resolución dice que, "A partir del 10 de enero de 1967, las universidades de referencia regularizarán el pago de aportes patronales a la CNSS y a CONAVI. Asimismo, cu-



Una de las secciones más afectadas por la humedad y la falta de ventilación oportuna es El Guano. En la fotografía, dos reclusos contemplan el boquete abierto por la destrucción de una pared.

EL PANOPTICO NACIONAL

POR RAUL RIVADENEIRA PRADA

En pleno centro de la ciudad hay un vetusto edificio gris. La implacable mano del tiempo ha desgarrado sus paredes, dejando entrever arrugas de adobe, argamasa, paja y ladrillo. Enormes pedrones libres de la cáscara que les sirvió de fachada, soportan el peso de altos y gruesos muros. Es el Panoptico Nacional, construido en 1895.

La Plaza de San Pedro, que lleva el nombre del Mariscal de Ayacucho, es siempre bulliciosa y alegre. En las mañanas de sol los niños juegan en los jardines. Sus voces se mezclan con los bocinazos de los coches. Los ancianos buscan que el sol les caliente las espaldas mientras recorren con su cansada vista las crónicas de un diario. De los bazares se desprenden melodías de actualidad a todo volumen y se exhiben en sus vidrieras vistosas fundas de "hits" musicales. Heladerías, almacenes, farmacias y pequeñas tiendas de cigarrillos y refrescos son el marco de la Plaza Sucre, cuyos árboles, faroles y bancos sirven de refugio a las parejas de enamorados en las noches de luna. Guardias armados, metidos en gruesas capas de jerga o ponchos de lana, recorren la Plaza y se pasean de un extremo a otro en actitud vigilante.

De día o de noche, el edificio de gruesos muros aquietta el dinamismo de los hombres libres con su aspecto brutal y silencioso. En medio del muro frontal chirría la puerta metálica para abrirse o cerrarse. Detrás, una otra reja de maderos barrotes señala la frontera donde termina la libertad y comienza el presidio.

EL PENAL POR DENTRO

La tétrica arquitectura del Penal lo hace por dentro insoportable y odioso. Un callejón pedregoso, húmedo y maloliente, da acceso a las diferentes secciones.

En la cárcel hay de todo un poco: reclusos pobres -que son la mayoría- ricos, analfabetos, instruidos, reos comunes y políticos, gente de ciudad y campesinos; jóvenes y viejos. Los que pueden, se dan comodidades. Las celdas férricas y húmedas son dotadas de una bombilla eléctrica por el propio recluso que la ha de ocupar y decorada por dentro según las posibilidades de cada uno. Hay celdas que tienen radioreceptores y las hay que sólo tienen en el piso de tierra un destripado colchón de paja.

Las escaleras y altílos del segundo piso totalmente destatados, tienen agujeros, les faltan escalones y barandas. Las tablas de los corredores, a punto de quebrarse. Hay que ser equilibrista

brirán los saldos devengados a esa fecha por concepto del aporte patronal del 22% a la Caja Nacional de Seguridad Social (17% seguros de enfermedad, maternidad y riesgos profesionales; 5% seguros de vejez, invalidez y muerte) y del 2% a CONAVI, tanto por el periodo de moratoria establecido en la presente Resolución, cuanto por el correspondiente a gestiones pasadas, con el interés actuarial mínimo fijado por el Código de Seguridad Social (5% anual), sujetándose para ello a los convenios de pago que al efecto acuerda la CNSS y CONAVI, con cada una de las universidades mencionadas".

MULTAS

El último artículo del documento se refiere al régimen de multas: "Las multas que fija el Art. 221 inc. b) del Código de Seguridad Social no se aplicarán por la CNSS ni por CONAVI a ninguna de las Universidades a que se refiere esta Resolución, por el periodo de moratoria, condonándose las que podría imponerse por obligaciones pendientes de gestiones pasadas".

para pasar esos corredores y muy ágil para subir escaleras que están a punto de ceder bajo el peso del cuerpo. Los reclusos han aprendido a vivir afrontando esos peligros.

En los rincones se han acumulado los desperdicios. No hay condiciones higiénicas. El agua de lluvia discurrir por las paredes, las humedece, impregna en las celdas olor a moho e incuba páridos "cuchi-cuchis".

Las condiciones materiales del Penal afectan psicológicamente al recluso. Este se torna desconfiado, rencoroso para la sociedad, proclive a la reincidencia. La psicosis carcelaria encuentra excelente campo en esos espíritus aplastados por el ambiente.

El recinto carcelario cumple, pues, una finalidad distinta de la que modernamente deben cumplir las penitenciarías. En lugar de readaptar al delincuente lo hunde en su conciencia, como si el arrepentimiento pudiera imponerse con el tormento que significa el no hacer nada; el no saber qué hacer.

Por lo demás hay pocos casos de reclusos que cumplen una condena. Puede contárselos con los dedos de la mano. Por contraste, más de 200 de ellos están detenidos preventivamente vale decir, bajo una sindicación o acusación. Pueden ellos ser inocentes o culpables, pero están allí, indisolublemente unidos.

El Penal de San Pedro es antiquado y no responde al moderno concepto de la pena ni de la medida de seguridad. Con semejante recinto no se puede pretender la readaptación del delincuente. Los gobernadores que han pasado por ella nada han podido hacer porque no tienen a mano los medios de reforzar el sistema carcelario. A demás no les compete este tópico. Son las autoridades del Ministerio de Gobierno y Justicia las que están en la obligación de mirar el Penal por dentro y por fuera y meditar sobre la necesidad de construir un nuevo edificio que tenga talleres, bibliotecas, salas de lectura, centro médico, oficinas especializadas de psiquiatría, salas de conferencias, teatro, cine y celdas donde pueda vivir el recluso como persona humana.

El Penal de San Pedro es antiquado y no responde al moderno concepto de la pena ni de la medida de seguridad. Con semejante recinto no se puede pretender la readaptación del delincuente. Los gobernadores que han pasado por ella nada han podido hacer porque no tienen a mano los medios de reforzar el sistema carcelario. A demás no les compete este tópico. Son las autoridades del Ministerio de Gobierno y Justicia las que están en la obligación de mirar el Penal por dentro y por fuera y meditar sobre la necesidad de construir un nuevo edificio que tenga talleres, bibliotecas, salas de lectura, centro médico, oficinas especializadas de psiquiatría, salas de conferencias, teatro, cine y celdas donde pueda vivir el recluso como persona humana.

LA OIT HARA UN ESTUDIO SOBRE EL COSTO DE MANO DE OBRA EN BOLIVIA

Con el objeto de iniciar en nuestro país un profundo estudio sobre el costo de mano de obra industrial, así como de la productividad, llegó al país el técnico belga Marcel Y. Fabri.

Fabri es Consejero de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), para el Proyecto de Investigación del costo de mano de obra en América del Sur y México.

Al iniciarsus contactos con personal del gobierno, sostuvo entrevistas con los Ministros de Economía y Trabajo, quienes han prometido prestar su cooperación a los trabajos a elaborarse en nuestro país.

OBJETIVOS

Entre 1963 y 1965 la OIT, junto con la Comisión Económica para América Latina, iniciaron estudios sobre el costo de la mano de obra industrial, para luego suministrar a los gobiernos nacionales y planificadores del Mercado Común, las bases cuantitativas del estudio de utilidad para el campo de la política laboral y económica.

Este estudio se propuso aliviar el temor existente en algunos medios industriales, de que pudieran haber en una industria disparidades entre los costos industriales, principalmente en el de la mano de obra, con respecto a los otros países.

Gral. Barrientos responde al mensaje de un minero

TEXTO DEL MENSAJE A BARRIENTOS

El Presidente de la Junta Militar de Gobierno, Gral. René Barrientos Ortuño, ha entregado a la prensa el siguiente documento:

La prensa local me ha transmitido ayer un mensaje de un ciudadano minero. Junto con dicho mensaje, la prensa ha distribuido a la ciudadanía diversas opiniones de varios hermanos mineros que se han referido a las medidas con que la Junta Militar patrióticamente trata de encarar el desastre social y económico, entre cuyos escombros hemos encontrado los complejos mineros al borde del total colapso y en torno a ese borde chozas, hambre, miseria, hombres sin centros de salud, pero llenos de panfletos distribuidos por discursadores profesionales que reciben sueldos para inundar las casas tristes y los socavones profundos, con demagogia, engaño, traición y anarquía.

Como cualquier ciudadano, he leído la crónica periodística y me he estremecido de angustia y pena. Daría mi vida en el acto, si supiera que ella pudiera remediar la justa demanda de mis hermanos bolivianos que me han dirigido un mensaje tan desgarrador, desde los socavones que yo quisiera reemplazar con otras fuentes de trabajo más remuneradas y organizadas.

Pero como hasta ahora sigo teniendo vida, ella seguirá ardiendo llena de fe y de fervor, de entusiasmo y firmeza, en pos de un destino mejor para la familia boliviana.

Yo también quisiera que las columnas tan valiosas de la prensa -a las que la Historia asignará el valor que les corresponde-, registren la respuesta que doy al mensaje que un hermano boliviano, sencillo y humilde, me ha hecho llegar públicamente. Mi respuesta no busca el efecto, meta de los politicastros y traficantes; mi respuesta no tiene por objeto darme más importancia de la que tiene un hombre normal empeñado en contribuir con un granito a la grandeza patria; mi respuesta es la verdad de la Patria Bolivia y de sus sinceros hijos los bolivianos. Mi respuesta es para el obrero sufrido y engañado, para el minero que aun sigue creyendo que nosotros y particularmente yo, somos sus enemigos, siendo la verdad todo lo contrario. He aquí el mensaje breve:

"Hermano Minero; Yo también quiero dirigirme a ti sin intermediarios.

Yo sé que te he pedido un sacrificio momentáneo que es lo que nadie te ha pedido en tu vida, porque los otros que te cercan y engañan, siempre te han prometido y prometido.

"El sacrificio que te pido es el mismo que yo estoy haciendo; porque yo ya no veo a mi familia, yo también estoy en el tremendo socavón de la responsabilidad y del esfuerzo, con montañas de problemas encima buscando la veta de la felicidad para la Patria. Yo duermo sólo 3 a 4 horas durante estos dos años que el pueblo se fijó en mí."

"Dios sabe que estoy buscando, junto con el General Ovando y los militares que me acompañan, mejores salarios y mejores condiciones de vida.

Pero, ¿cómo podría ofrecerte mejores condiciones si antes no te pido que salgamos de la quiebra en que nos han dejado, de la bancarrota que pesa no sólo sobre nosotros, sino sobre todos los bolivianos de hoy y sobre nuestros hijos que ya fueron hipotecados por los politiqueros y los pseudo-dirigentes sindicales?

LA OIT HARA UN ESTUDIO SOBRE EL COSTO DE MANO DE OBRA EN BOLIVIA

Esta investigación se la está realizando entre las veinte industrias manufactureras que hubieran alcanzado su mayor desarrollo. En los casos de Bolivia y Chile se seleccionó a la industria minera de estos países.

En lo que se refiere al estudio de la productividad, se acordó elegir productos específicos en base a las características en relación con la integración económica.

PROCESO

El sistema de investigación, en su parte general, recogerá estudios sobre los costos generales de la mano de obra. Los grupos de estudio comprenden a obreros y empleados.

Las informaciones se basarán en horas-hombre trabajadas; horas-hombres remuneradas, pero no trabajadas; salario básico pagado por hora trabajada; primas por horas extraordinarias; gratificaciones; salario a destajo; incentivos a los trabajadores remunerados por tiempo; contribuciones obligatorias y voluntarias al seguro social; prestaciones otorgadas directamente a los trabajadores y subvenciones pagadas a los trabajadores en forma de servicios.

La investigación se la realizará mediante encuestas directas en los establecimientos que emplean un mínimo de cinco obreros.

Este es el texto del mensaje que dirigí al Gral. Barrientos, un minero de la planta San and Float de Siglo Veinte, grabado en cinta magnetofónica y que PRESENCIA publicó en su edición del viernes 10 dentro de un artículo del periodista Gastón Dick. "Yo quiero dirigirme precisamente al Gral. Barrientos para que él sepa en qué estado me encontramos. Yo, Gral. Barrientos, tengo cuatro hijos; antes que usted suba al poder ganará 450 mil bolivianos, que más me abastecerá a mí; después usted me ha quitado 150 mil, ahora gana 300 mil bolivianos. ¿Voy a hacer mi General? Mis hijos están ya sin calzados, 300 mil solamente alcanzan para el estómago de mis hijos; yo tengo muchas veces que entrar a la mina sin almorzar, tengo que estar aquí, tomarme un tectico con un panecito y seguir trabajando. Usted habla de Patria, de engrandecer a la Patria... nosotros no podemos traicionar a nuestra Patria, porque si nosotros no trabajamos hacemos sabotaje. ¿En qué quedamos mi General? Tenemos que hacer Patria en esa forma, trabajando, pero no con el arma que usted nos está dando... con el arma del hambre. Usted, más bien, como Presidente debe vernos a nosotros, que nosotros somos los que trabajamos, rendimos, no los técnicos, que usted a ellos no les ha rebajado absolutamente nada, solamente a nosotros y nos exigen más trabajo. Estamos de acuerdo con la disciplina que usted ha impuesto aquí en la empresa, pero no con que nos quiten el pan de nuestras bocas. Mucha gracias mi General".

Si rehabilitamos las minas, no sólo empezaremos a mejorar salarios, sino que sus hijos tendrán asegurado el futuro.

Tus hijos son, indudablemente, tu principal preocupación. Para ellos, que son las generaciones venideras, son todos nuestros sacrificios. Pero a esos hijos, niños, jóvenes puros, los están engañando los resentidos, los cobardes, los desertores. A tus hijos, a los hijos de otros conculcados, se acercan también los mismos traficantes que te engañan. Ellos dicen: ayúdame a vengarme, ayúdame a cumplir los odios que he contraído en mi vida de traficante, ayúdame a crear el caos y la anarquía, arrésgate y ríe tú por mis sucias deudas. Los impotentes que no tienen el coraje de luchar por ellos mismos, quieren empujar a tus hijos a la aventura, sin saber que nosotros los estamos observando para el día de las cuentas, que tiene que llegar.

Los politiqueros también te dicen que te engañamos, que somos tus verdugos; pero ellos nos ofrecen LA SOLUCION PARA SALVAR EL COLAPSO DE LAS MINAS QUE NOS DEJARON COMO HERENCIA LOS TRAFICANTES DEL ANTERIOR GOBIERNO?

Pregúntales a los politiqueros qué solución te ofrecen para que no se derrumben las minas sobre tu hogar y sobre tus hijos, prepagados; ¿cómo dejarán de producir el déficit de más de \$us. 14.000.000.- anuales que hipotecan a nuestros hijos?

El 10 de septiembre, el General Ovando y yo teníamos que estar en ese centro minero para anunciarles un aumento en vista de una recuperación en la producción, pero fuimos la debilidad de anunciar a un periodista y a un comunista que son nuestros amigos en el plano personal. Al día siguiente del aviso provocaron huelgas y agitación sólo empeoraremos las cosas. Las huelgas y la agitación la demagogia, la anarquía, el hambre son armas del extremismo de derecha e izquierda. Son armas de los oportunistas.

Yo te prometo compañero minero que si reincinamos la recuperación de las minas, de inmediato dictará la Junta Militar un aumento adecuado en tus salarios.

Flate en nosotros que luchamos sin pedirte ni ofrecerte lo que piden y ofrecen los demagogos y extremistas.

El General Ovando, yo y mis colaboradores somos hombres de izquierda; pero de una izquierda de Patria, con trabajo, con orden, con Dios en el Cielo y con una familia en la tierra. Los otros, extremistas no tienen Dios, no tienen fe ni Patria ni amor.

Ayúdanos a recuperar nuestra economía, ayúdanos a vivir en paz, en trabajo, en justicia, progreso y felicidad.

La gente que te busca para la aventura no desea tu bien. Nosotros hemos dictado la Ley de Seguridad del Estado para evitar que los negociantes de vidas empujen a los bolivianos ingenuos a la muerte. Preferimos que estén ocho meses u ocho años en la cárcel y en el cementerio por toda la vida. Los nuevos ricos y sus cómplices voluntarios quisieran lo contrario. Ofrezco visitarte pronto".

Cordialmente.
Fdo.- General René Barrientos Ortuño.

"Reducción de gastos hará posible incrementar obras de desarrollo en el país"

"El Presupuesto General de la Nación correspondiente a la presente gestión, no se está reduciendo por recomendación del Fondo Monetario Internacional, sino por las necesidades y condiciones internas del país", expresó el Ministro de Hacienda en una entrevista concedida a PRESENCIA. En esta forma el Ministro desvirtuó una versión que se venía acrecentando, en sentido de que el Fondo Monetario Internacional hubiera impuesto a la Junta la reducción de su presupuesto en 800 mil dólares para recibir el próximo año un soporte financiero más liberal que el presente.

INCREMENTO DEL DESARROLLO NAL.

Sobre el mismo particular el Tcnl. Alcórcaz agregó: "Este presupuesto tiene que mantenerse dentro de los límites de la gestión anterior. En ese sentido y por lógica financiera, un Presupuesto cualquiera siempre va en incremento de acuerdo a las condiciones de desarrollo de un país. Lo que pasa es que las actuales autoridades del Gobierno, en especial de Hacienda ven por conveniente que el Presupuesto de la Nación, sufra una modificación. Esta se refiere a tratar de lograr una reducción de gastos para lograr un incremento en el Presupuesto de Inversiones. Ello nos permitirá destinar mayores sumas de dinero al capital de inversiones y obtener un mayor desarrollo por acción directa de la Junta Militar".

CONDICIONES DESEQUILIBRADAS

Al finalizar este tema el Ministro puntualizó: "El actual Presupuesto representa un 97 por ciento en gastos y el margen de 3 por ciento para obras de desarrollo. Esta situación tiene que variar, porque involucra una situación anárquica presupuestaria. Se hizo saber al FMI esta modificación y contamos con el apoyo decidido de ese alto organismo financiero internacional para lograr de esta manera la finalidad que nos propusimos".

LEY DE INVERSIONES

El viernes de la semana que finalizó, las autoridades de los Ministerios de Hacienda y Economía terminaron de estudiar el proyecto de Decreto de la nueva Ley de Inversiones. El Ministro Alcórcaz Melgarejo tuvo estas expresiones: "En principio esta nueva Ley de Inversiones significa un sacrificio en lo que se refiere a las recaudaciones que percibía el fisco. Sin embargo en ella prima el pensamiento de contribuir y allanar cualquier obstáculo en bien del desarrollo que, a través del fomento de atracción de capitales, significa en un futuro no lejano un acrecentamiento de la capacidad económica nacional". Según el Ministro esta Ley permitirá contar con influencias positivas en el logro de mayor ocupación de mano de obra y más empleos.

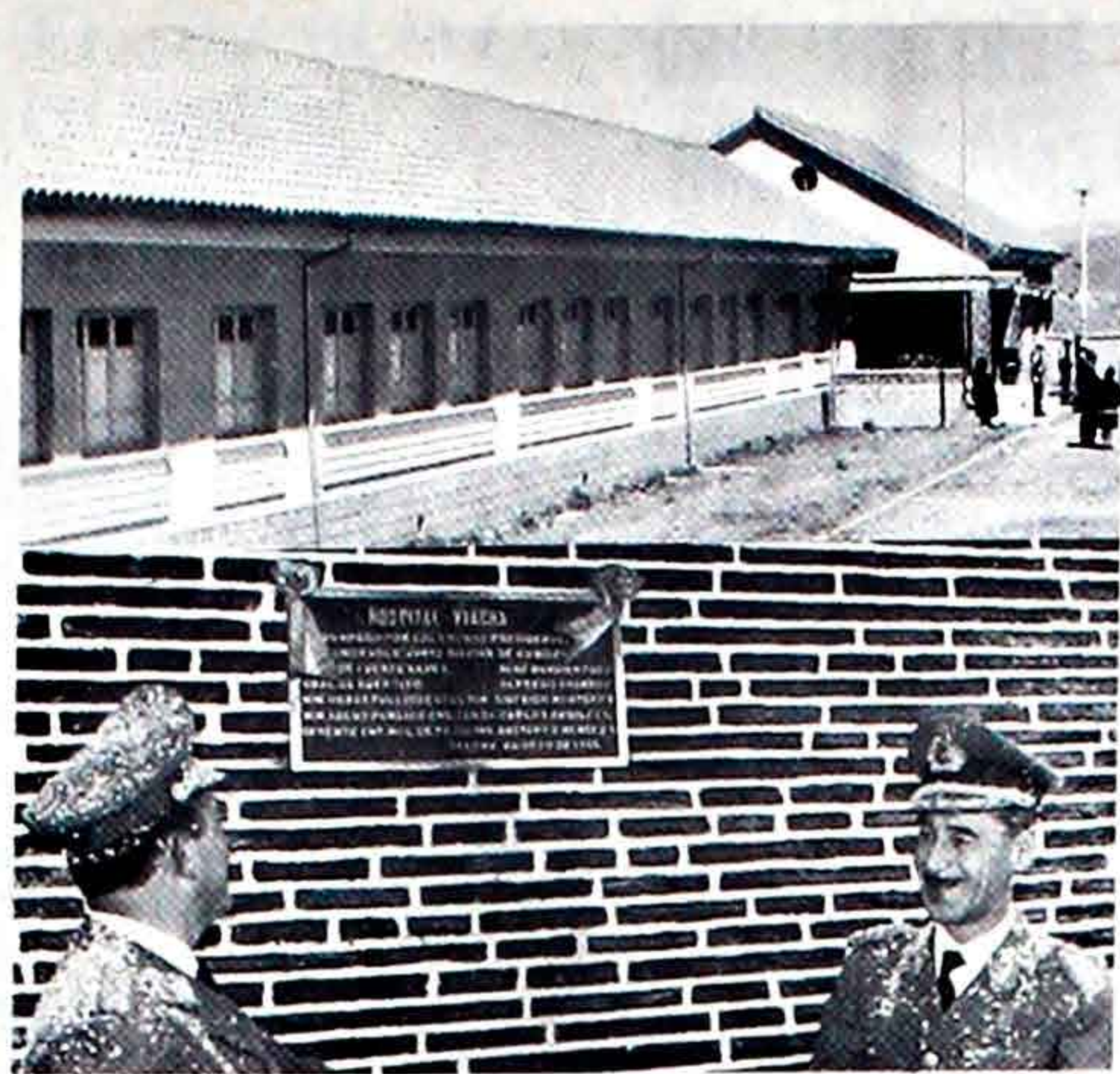
PLENES GARANTIAS

Manifiestó el Ministro de Hacienda que la Ley de Inversiones es un cuerpo que tiende a otorgar garantías en cuanto la inversión, en los diferentes aspectos del desarrollo económico, agrícola, ganadero, industrial, comercial, de construcciones y financiero. Agregó que el hecho de que se pro-

mulgue esta Ley no quiere decir que paralelamente a esta Ley deban existir medidas de carácter general que sean incentivos para la inversión. "Estas otras medidas -afirmó CAM- creo que son la base institucional del país y la garantía de un trabajo productivo que permita una permanente llegada de capitales."

MODIFICACIONES

El Ministro puntualizó que la modificación sustancial de la nueva Ley de Inversiones contempla una igualdad y trato paritario a los capitales nacionales y extranjeros. "Y capítulo especial dijo a las facilidades que se otorgan para permitir la reinversión de las utilidades".



Arriba: El moderno y amplio Hospital General de Viacha inaugurado ayer por los Presidentes de la Junta cuenta con los servicios indispensables. Abajo los Generales Barrientos y Ovando Candia después de descubrir la placa conmemorativa del hospital recién inaugurado.

La asistencia médica no debe ser privilegio de unos pocos o de los que nos apoyan, dijo R. Barrientos

En la inauguración del Hospital General de Viacha, construido por la Empresa Nacional de Ferrocarriles. "Lo que se ha hecho en Viacha es un ejemplo de lo que puede hacer la familia boliviana", afirmó Ovando Candia. Falta dotar de una ambulancia al nosocomio ayer inaugurado.

En una sencilla, pero significativa ceremonia, ayer se inauguró en Viacha el Hospital General, que fuera construido por la Empresa Nacional de Ferrocarriles durante la administración del Ing. Armando Murillo. En la ceremonia, estuvieron presentes los Generales René Barrientos y Alfredo Ovando Candia, el Director de la Empresa Ferroviaria, Ing. Gustavo Méndez T., autoridades provinciales de Viacha y del Regimiento Bolívar acantonado en esa localidad. La guarnición militar de Viacha rindió los honores militares a los Presidentes de la Junta Militar y los escolares del lugar les tributaron una calurosa bienvenida.

LA CEREMONIA

Se inició a las once horas con la ización de la enseña patria; luego, los ministros de OO.PP. y Salud hicieron entrega del local.

En esta ocasión el ministro Carlos Ardiles, pronunció un discurso en el que puso de relieve la asistencia mutua que en el futuro cumplirán las dos Secretarías de Estado en el mantenimiento y conservación del nosocomio inaugurado. Expresó que es la primera vez que dos entidades estatales firman un convenio de esta naturaleza que tiene el único fin de servir a la colectividad y preservar el capital humano de la Nación. En palabras conceptuosas y emotivas el Presidente de la Junta de Vecinos de Viacha, Hugo Fernández y el trabajador ferroviario Benito Beltrán agradecieron a las autoridades de la Junta la dotación de dicho Hospital General que era una necesidad en la zona. El Padre Bernardo Schierhoff, tuvo a su cargo la bendición del local y luego los Presidentes de la Junta descubrieron la placa conmemorativa.

DISCURSO DE BARRIENTOS

El General Barrientos pronunció un discurso en el cual hizo notar al pueblo de Viacha asistente al

acto, que la Junta está empeñada principalmente en contar con un pueblo fuerte y vigoroso. "Creo que el pueblo de Bolivia tiene que estar complacido por la forma como el Gobierno encara estos problemas -dijo RBO-; queremos que la asistencia médica no sea privilegio de unos pocos o de los que nos apoyan, o pequeños grupos, sino que sirva a toda la colectividad".

Alfredo Ovando Candia, Co-Presidente de la Junta, también esbozó en breves palabras lo que una acción mancomunada de los ciudadanos puede reportar en exitosos beneficios. "La inauguración de este nosocomio nos mueve a una reflexión", dijo AOC. Lo que ha hecho Viacha es un ejemplo de lo que puede hacer la familia boliviana. Todos por un mismo camino debemos levantar nuestra patria. Deseamos que este acto inspire muchos otros similares en toda la nación."

ANTONIO MARIACA SE VA EL MARTES RUMBO A BIENAL DE SAN PABLO

EL DIRECTOR DEL MUSEO NACIONAL DE ARTE DECLARA A PRESENCIA QUE "ALFREDO DA SILVA ES EL MEJOR PINTOR QUE TIENE ACTUALMENTE BOLIVIA". "DESPUES ESTA ENRIQUE ARNAL" DICE. - ANTONIO MARIACA RECONSTRUYE Y ORGANIZA EL MUSEO NACIONAL DE ARTE, DONDE "TAMBIEN HUBO MALVERSACIONES"

En el salón principal de su galería, situada en la calle Bueno, nos esperaba este pintor que nació en La Paz en 1926, el mismo año que se fundaba la entonces denominada Academia Nacional de Bellas Artes. Allí estudió más tarde Antonio Mariaca, obediendo los dictados de una profunda y firme vocación. Después sería Juan Rimsa quien guiaría al adolescente que, sacando malas notas en otras materias que no fueran el dibujo, se preocupaba por descubrir los secretos de la técnica pictórica y por captar el mensaje de belleza que, otra gente, sin estar ciega, no llegaba a ver.

EN EL CORREDOR

Aquí a la izquierda, pende un "Cristo" que recuerda a Rouault. Allí, una de "las calles" que tanta celebridad le dan a Mariaca. Allí una serie de "flores", el artista habla:

"Son cuadros de diferentes épocas...
-Al hablárnos de épocas. ¿Por cuántas consideras haber pasado?
-Tres. La época de las figuras, con una flagrante influencia cubista; la abstracta y...
-¿...?
-La época de "las calles", con la cual ingreso a un expresionismo abstracto...
-¿...que se particulariza por el talento, la sensibilidad y la experiencia personal... añadimos nosotros.
-Modesto como es, Mariaca sonríe y calla. Luego nos cuenta que hace alrededor de quince años que estuvo en España, donde realizó estudios en la Academia de San Fernando y en el taller de Pancho Cossío. De allí pasó a París. El pintor Gabardier lo acogió en su taller y después... Todos lo sabemos. Trabajador, estudioso, culto investigador en materia de arte, gran triunfador... Antonio Mariaca ha participado en tres bienales paulistas, de las ocho que hasta hoy se han realizado; una biennial en México y dos en Córdoba, Argentina. De entonces a esta parte le cupo el honor de ser invitado a integrar el jurado que debía discernir los premios en la VIII Bienal de Arte de San Pablo. Mariaca nos explica que, por razones de trabajo, no pudo participar en la calificación de las obras presentadas por artistas de todo el mundo. Hablamos de su designación como miembro del Jurado

de la biennial paulista. Mariaca nos dice:

"He sido Comisario de Bolivia en todas las bienales a las cuales asistió nuestro país, razón por la cual estoy muy vinculado a la Bienal de San Pablo, entre otras. Creo -añade- que mi designación como jurado constituye un reconocimiento a mis diez años de servicio a la biennial. Sin embargo -agrega- creo que no aceptaré más comisariatos ni seré más organizador de bienales, funciones que corresponden a los críticos de arte, no a los pintores..."

"A propósito de los críticos de arte -preguntamos nosotros- ¿Crees tú en la crítica de arte? -No sólo creo en ella, sino que la considero indispensable en nuestro medio -nos responde el artista para añadir luego- Hay certámenes o programas de ayuda a pintores sudamericanos que exigen el pronunciamiento de la crítica de arte local. Por ejemplo, para optar a una beca de la Fundación Ford o para realizar una exposición en la Galería Guggenheim, de Nueva York, los artistas bolivianos tienen que recurrir a la crítica de arte, proplamente dicha."

"¿Crees -inquirimos- que es importante la función que desempeñan los críticos más allá del mero aspecto formal? -Sí -responde Mariaca- Los críticos de arte, deben estar por sobre los pintores..."

Charlamos sobre los pintores bolivianos. Mariaca nos responde que "Alfredo Da Silva es el mejor pintor que tiene actualmente Bolivia" y que "después de Da Silva, está Enrique Arnal".

"¿Distingues algún valor entre los pintores de la nueva hornada? -Luis Zilveti -responde Mariaca sin titubear. El pintor viaja el martes rumbo a San Pablo. Allí permanecerá quince días visitando la exposición de las obras presentadas a la última biennial. Charlará, sin duda alguna, con el pintor japonés Kumi Sugai (Primer Premio de Pintura), con la escultora chilena Martha Colvin (Primer Premio de Escultura), con el grabador yugoslavo Janes Henrik (Primer Premio de Grabado) y tantos otros artistas que, como el uruguayo Pérez Villarro, exhiben sus obras en la capital industrial del Brasil."

De San Pablo, Antonio Mariaca viajará a Estados Unidos de Nor-

GOBIERNO DESTINO 200 MIL PESOS PARA PAVIMENTACION DE COCHABAMBA.

LA JUNTA MILITAR APROBO VARIOS DECRETOS Y RESOLUCIONES SUPREMAS, EN BENEFICIO DEL DEPARTAMENTO DE COCHABAMBA, COMO HOMENAJE A SU PROXIMO ANIVERSARIO CIVICO.

Con 200 mil pesos bolivianos la Alcaldía Municipal de Cochabamba, pavimentará las calles de esa ciudad. La entrega de esa suma ha sido dispuesta por la Junta Militar, como el homenaje que rinde el Gobierno al aniversario cívico del hermano departamento.

Al propio tiempo, la Junta aprobó varios decretos y resoluciones en beneficio de Cochabamba, entre los que alcanzan relieve los de la creación de los comités "Pro-Coliseo" y "Pro-Festejos del IV Centenario".

PAVIMENTACION Y ASFALTADO

La Resolución Suprema respectiva, en su parte considerativa, hace notar que siendo la situación económica de la Alcaldía de Cochabamba, difícil y deber del Gobierno "cooperar al desarrollo urbano" de esa ciudad, la Junta resolvió autorizar "a la Contraloría General de la República y a la Dirección General del Tesoro Nacional y de Presupuesto, remesar a la Sub-Administración de la pagaduría del Tesoro Nacional de Cochabamba, para su pago a la H. Municipalidad de esa ciudad, la suma de doscientos mil pesos bolivianos, con destino a los trabajos de pavimentación y sellado de arterias, con cargo al Giro "Imprevistos", del Ministerio de Hacienda, de la gestión vigente".

COLISEO CERRADO

La creación del Comité Pro Construcción del Coliseo Cerrado ha sido dispuesta mediante Decreto Supremo. El artículo 1º del Decreto, dice: "Se constituyen el Comité Pro Construcción del Coliseo Cerrado, en la ciudad de Cochabamba, que estará integrado por las siguientes personas: Presidente, Sr. Prefecto del Departamento. Vice Presidente, Alcalde Municipal. Vice Presidente, Comandante de la 7ª División. Secretario, Representante del Comité Pro Cochabamba. Vocales, los Presidentes de las Federaciones Deportivas de Basket Ball, Voley Ball y de Box, de Cochabamba, así como los representantes de entidades a las que las autoridades departamentales acuerden reconocerles dentro del Comité."

LABORES

En el artículo 2º, el decreto dispone que el Comité inicie sus

labores el 20 del presente mes. Además, fija las siguientes atribuciones: "a) El estudio de un anteproyecto de construcción del Coliseo Cerrado, a cuyo fin la H. Alcaldía y la Prefectura, colaborarán al Comité con sus elementos técnicos."

"b) La elaboración del plan de financiamiento para la construcción del Coliseo, de acuerdo al estudio técnico respectivo".

Complementando dicho decreto la Junta Militar aprobó otro, mediante el cual expropia los terrenos de Abraham Asbún, ubicados entre las calles Bolívar y 16 de Julio de la ciudad de Cochabamba, en toda su extensión superficial, "con destino exclusivo a la construcción de un Coliseo Cerrado".

COMITE PRO IV CENTENARIO

Otro de los decretos importantes para Cochabamba, es el de creación del "Comité del Cuarto Centenario de la Fundación de la ciudad de Cochabamba (CCCCC) que se celebrará el 15 de agosto de 1971. Ese comité está formado por las principales autoridades políticas, cívicas y sociales del Departamento y la ciudad. Entre las atribuciones que fija el Decreto Supremo, se cuentan:

"a) Nominar los Sub-Comités

que sean necesarios, con personal idóneo, preferentemente profesionales y técnicos."

"b) Organizar todos los actos conmemorativos del CCCCC, determinando los programas respectivos, con excepción de aquellos que corresponden al Gobierno."

"c) Administrar los recursos económicos que se destinen, con intervención de la Contraloría, resguardando y supervisando la correcta inversión de los mismos, en la ejecución de las obras que fueren programadas."

"d) Convocar a concursos y propuestas para la realización de las obras."

"e) Sugerir y proyectar medidas tendientes al mejor desarrollo de la celebración del CCCCC."

"f) Designar el personal ejecutivo rentado."

"g) Proponer al Supremo Gobierno formas de financiamiento de recursos con destino exclusivo a las obras y festejos del IV Centenario de la Fundación de Cochabamba."

FERIADO NACIONAL

Finalmente, otro Decreto Supremo, en su artículo único, dice: "Declárase feriado nacional el 14 de septiembre con suspensión de actividades públicas y privadas en el Departamento de Cochabamba".

Gobierno denunció...

(Viene de la página 1)

ción subversiva desde el propio territorio brasileño.

Trascendió que el principal pedido boliviano al Gobierno del Brasil, es de que éste interne a los elementos bolivianos que operan en su frontera, se incaute del armamento de que se hallan provistos y controle toda actividad de tipo subversivo que se desarrolle desde territorio brasileño contra el Gobierno de Bolivia.

Las investigaciones sobre la organización de guerrilleros, dieron como resultado inmediato el descubrimiento del plan subversivo que contemplaba también una operación armada en el interior de Bolivia. Consecuencia de ese descubrimiento fue el hallazgo en Santa Cruz, en casa de Gustavo Carrillo, militante del MNR, de un lote de armas, entre ellas cuatro ametralladoras livianas, y su respectiva munición.

Elementos movimentistas que aparecieron complicados con la posesión de armas, se encuentran detenidos en Santa Cruz ciudad desde la cual iban a incorporarse a los grupos de guerrilleros que debían operar en aquel Departamento.

JEFES MOVIMENTISTAS

La Junta Militar de Gobierno ha establecido, por otra parte, según ha sostenido el Ministro de Gobierno, que José Fellman Velarde, activo dirigente del MNR y otros miembros de ese partido,

realizan continuos viajes entre la frontera brasileña y territorio boliviano. El desplazamiento de esos elementos ha estado bajo vigilancia de las autoridades bolivianas, enteradas ya de los planes de tipo subversivo.

Fellman Velarde, luego de su salida del país como exilado, volvió a ingresar a nuestro territorio desde el Brasil, habiéndose establecido en una propiedad agrícola y ganadera en Santa Cruz que adquirió cuando era Ministro de Paz Estenssoro. Dicha hacienda, según apreciación de las autoridades, habría servido de centro de operaciones para la conexión entre los agentes del MNR en Bolivia y los exilados comunistas en Brasil.

Rubén Julio, ex-Presidente del Senado y exilado en Brasil, es otro de los dirigentes movimentistas que, según el Ministerio de Gobierno, ha estado en constante actividad entre puntos de la frontera brasileña y territorio nacional.

BRASILEÑOS PRESOS

Entre el viernes y ayer sábado, por órdenes del Gobierno militar, han sido trasladados a La Paz dos elementos políticos brasileños de filiación comunista, que venían actuando en Cobiá en conexión con Rubén Julio. Dos agentes del DIC los tomaron presos.

Según se informó también oficialmente hay orden de apresamiento contra otros diez elementos extremistas brasileños que se encuentran en Cobiá.



EL ARTISTA Y SU OBRA.- Torde Gris se intituló este cuadro de Mariaca, donde el artista vuelca su inspiración lírica y aplica una técnica depurada por el estudio y la experiencia

SECTORES LABORALES COMENZARON A PRESENTAR PLIEGOS PETITORIOS

FABRILES Y CONSTRUCTORES PREPARAN SUS PETICIONES

Varios sectores laborales han empezado a enviar pliegos petitorios para su tramitación en el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, en busca de mejor situación económica.

Los trabajadores del comercio enviaron hace algunas semanas su pliego de peticiones solicitando al Ministerio de Trabajo su intervención para conseguir mejores sueldos.

Se informó que otros sectores también han enviado peticiones, y que éstas están siendo todavía consideradas por los departamentos laborales del Ministerio de Trabajo.

FABRILES

Los trabajadores fabriles que desde hace varios años vienen exigiendo aumentos generales de salarios sin que se haya dado curso favorable a su solicitud, preparan un nuevo planteamiento en el mismo sentido.

En círculos relacionados con el movimiento sindical fabril se informó que los trabajadores están presionando a sus nuevos dirigentes para que planteen un aumento general de sueldos y salarios. Se ha interpretado esta presión como un propósito de medir las posibilidades de los nuevos dirigentes y si éstos pueden, sin llegar a conflictos, conseguir mejoras económicas.

La industria nacional, en años anteriores, rechazó siempre los aumentos generales sugiriéndolas negociaciones directas entre cada empresa y su sindicato. Varios trabajadores, que nos pidieron guardar en reserva sus nombres dijeron que "esto fue una burla para la clase obrera fabril".

Por otra parte, se informó que los constructores confrontan igual situación y que en el curso de este mes, probablemente, comenzarán a pedir aumentos.

NECESITAMOS CHICAS

Aprendices para costura. Calle Potosí 1050

CEMENTO PORTLAND

CEMENTO PORTLAND CEMENTO PORTLAND

marca "GLADIATOR"

De Procedencia Belga - Calidad Insuperable con rendimiento extraordinario. en bolsas de 42.5 kls. b/n. sextuples.

Ofrece para entrega inmediata:

KURT WIETING

ahora en su nueva dirección:

Avda. Mariscal Santa Cruz 861

Tel. 11864.

A los socios del Club de La Paz

Debiendo revisarse la situación económica de la Institución, se recuerda a todos los socios del Club, la obligación que tienen de pagar sus cuotas puntualmente, a fin de cooperar al mantenimiento de la organización y servicios como lo señalan los Estatutos.

A los socios que tengan sus obligaciones vencidas por más de tres meses, se les aplicará las determinaciones del Art. 23 de nuestros Estatutos y dejarán de pertenecer al Club.

La Paz, Septiembre de 1965

EL DIRECTORIO

FIERRO ANGULAR

de 3/4 x 3/4 x 1/8" en barras de 6 metros

Además

Fierro angular "FORMA L"

de 1.1/2" x 2" x 1/8" también en barras de 6 metros

MUY ADECUADO PARA LARGUEROS DE CATRE

Ofrecemos a precios bajos

Ref: Colón 222 altos izq.- Fono 26917

Casilla 575 La Paz.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE POTOSI CONVOCATORIA A PROPUESTAS

La Prefectura del Departamento de Potosí convoca a todas las organizaciones hoteleras, entidades especializadas del ramo y personas interesadas a presentar sus propuestas para la administración del Hotel "IV Centenario" en sus secciones alojamiento, comedor, bar y anexos, pudiendo en forma independiente hacerse cargo de la atención de cualquiera de las secciones.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Secretaría de la Prefectura de Potosí hasta el día 16 de septiembre del presente año a horas 17.00 debiendo proporcionarse el pliego de especificaciones en el Departamento Técnico de la Junta Departamental de Obras Públicas. (Planta alta del Mercado Nuevo, Casilla 230). Los proponentes deberán llenar las formalidades de Ley.

Potosí 16 de agosto de 1965.

Tenl. DEM Julio Pérez Chacón
PREFECTO DEL DEPTO. DE POTOSI.

Humberto Vázquez R.
Contralor Departamental

Consejo Nacional de Vivienda SERVICIO TECNICO

ADJUDICATARIOS DE TERRENOS EN
VILLA GERMAN JORDAN
(A.M.I.G.)

Se comunica por última vez a todos los adjudicatarios de terrenos en la zona de Villa "Germán Jordán" de esta ciudad, hacerse presentes en el Departamento de Planificación Técnica y Estadística del Consejo Nacional de Vivienda, en el Segundo Piso del Edificio "CONAVI" situado en la Avenida 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla (zona Sopocachi), munidos de la documentación respectiva con objeto de legalizar su derecho de propiedad, a partir de la fecha hasta el 15 de Octubre del año en curso todos los días hábiles.

Los adjudicatarios que no formalicen su derecho de propiedad dentro del término previsto, perderán su condición de tales.

La Paz, Septiembre 11 de 1965.

Ing. Javier García Agreda,
GERENTE TECNICO.-

MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL Convocatoria a propuestas

CONSTRUCCION COMPLEMENTARIA EDIFICIO
INSTITUTO DE EDUCACION ESPECIAL
DEPENDIENTE DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y
SEGURIDAD SOCIAL

Se convoca a las empresas constructoras inscritas en lo y 2o. categoría en la Cámara Boliviana del ramo, a presentar propuestas para la construcción del segundo cuerpo del edificio del Instituto de Educación Especial, actualmente en obra en la zona de obras de esta ciudad.

Los planos y especificaciones técnicas podrán obtenerse por los interesados en la Oficina del Departamento de Rehabilitación del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, calle Cañada Strongest No. 1888.

Las propuestas se recibirán, con las formalidades de ley, hasta horas 18 del día lunes 20 de septiembre en la mencionada oficina.

La Paz, 6 de septiembre de 1965.

Oficial Mayor de Seguridad Social
Por el Comité de Construcción del Edificio del
I.E.B.

JULIO MALKY "LA PERSONALIDAD JOVEN MAS DESTACADA DEL AÑO"



El Sr. Julio Malky S., conocido industrial de esta ciudad, fue distinguido anoche con la medalla "Personalidad Joven más Destacada del Año", por la Asociación Nacional de Cámaras Junior de Bolivia.

El acto se realizó en el Círculo Italiano en presencia de los socios de dicha Asociación e invitados especiales.

La Asociación Nacional de Cámaras Junior de Bolivia, creó dicha medalla para distinguir a la persona que sobresalga en las actividades industriales, comercia-

les, técnicas, profesionales o de otra índole, actividades que se traduzcan en el progreso y bienestar de la colectividad.

El Presidente de dicha Asociación, Sr. Carlos Bueno Varela, impuso la medalla en un acto que alcanzó contornos sobresalientes.

El Sr. Malky, de 39 años de edad, levantó en la Región de Pura-Pura de esta ciudad, la fábrica "Sonatex" considerada como la más moderna de su género en América Latina. Trabajan en ella alrededor de 400 personas.

Próximamente, el Sr. Malky instalará una fábrica especializada en ropa interior, camisas y otros artículos para caballeros de la afamada marca mundial "B.V.D."

Como Presidente del Círculo de la Unión Árabe, el Sr. Malky, en cooperación con su directorio inició la construcción de un importante pabellón en la Ciudad del Niño.

El Sr. Malky que también fue distinguido con la condecoración del Cóndor de los Andes en el grado de Caballero, viajó varias veces representando a nuestro país en varias reuniones internacionales de industria.

VIAJO A E.E.UU.



viojó a los Estados Unidos de Norte América a continuar sus estudios de Ingeniería Metalúrgica en la Universidad del Estado de Texas, a causa de haber sido modificado el sistema de enseñanza en nuestra Universidad. Helguero Maceda cursó sus estudios en la Universidad de La Plata y en el Instituto Tecnológico de esta ciudad.

AGRUPACION DE PERIODISTAS CATOLICOS

Ciudad de México (NA)- Un grupo de periodistas católicos de la prensa, radio, cine y televisión ha iniciado las gestiones para integrar el Centro de Periodistas Mexicanos, cuya finalidad será agrupar a los periodistas de inspiración cristiana de todo el país.

LLOYD AEREO BOLIVIANO CUMPLIRA CUARENTA AÑOS DE EXISTENCIA

El 15 de Septiembre de 1925, fue creado el Lloyd Aéreo Boliviano que con el correr de los años vino a constituirse en uno de los factores básicos para impulsar la vida económica nacional y vincular al país de extremo a extremo.

El aporte del Lloyd Aéreo Boliviano en ese aspecto es significativo. La industria y el comercio bolivianos han encontrado en esta empresa a su mejor aliada, pues día a día apreciables cantidades de artículos y productos de apartadas regiones del territorio, especialmente del norte y oriente del país, son transportadas por su flota de aeronaves.

La goma, castaña, maderas, quina, café y otros productos, encuentran rápida salida hacia los mercados de consumo y sirven de base para el intercambio comercial que contribuye a sustentar la vida económica de Bolivia.

Las poblaciones y zonas del oriente de Bolivia, que constituyen el más grande e inagotable emporio de riquezas del país, confrontaban el problema del transporte que aniquilaba todo esfuerzo humano. Cualquier intento de trasladar viajeros o mercaderías por tierra, suponía una tarea titánica que se prolongaba por semanas con la travesía de caudalosos ríos, inmensas llanuras y selvas plagadas de peligros. La navegación en el oriente, dificultosa siempre por sus peculiares características, se torna imposible en la época de sequía. Por ello Lloyd Aéreo Boliviano adquirió en esas alejadas y ubérrimas

zonas del oriente boliviano una extraordinaria importancia.

El Lloyd Aéreo, significa también para esas zonas el aliento de la civilización, así como la esperanza de un rápido progreso y la solución para sus múltiples necesidades, aparte de constituir un vigoroso impulso para el comercio e industria y el robustecimiento de los vínculos de la nacionalidad.

Lloyd Aéreo Boliviano, pese a los enormes obstáculos que debió franquear, ha realizado en esas zonas una gigantesca tarea que merece el reconocimiento y la gratitud del pueblo boliviano.



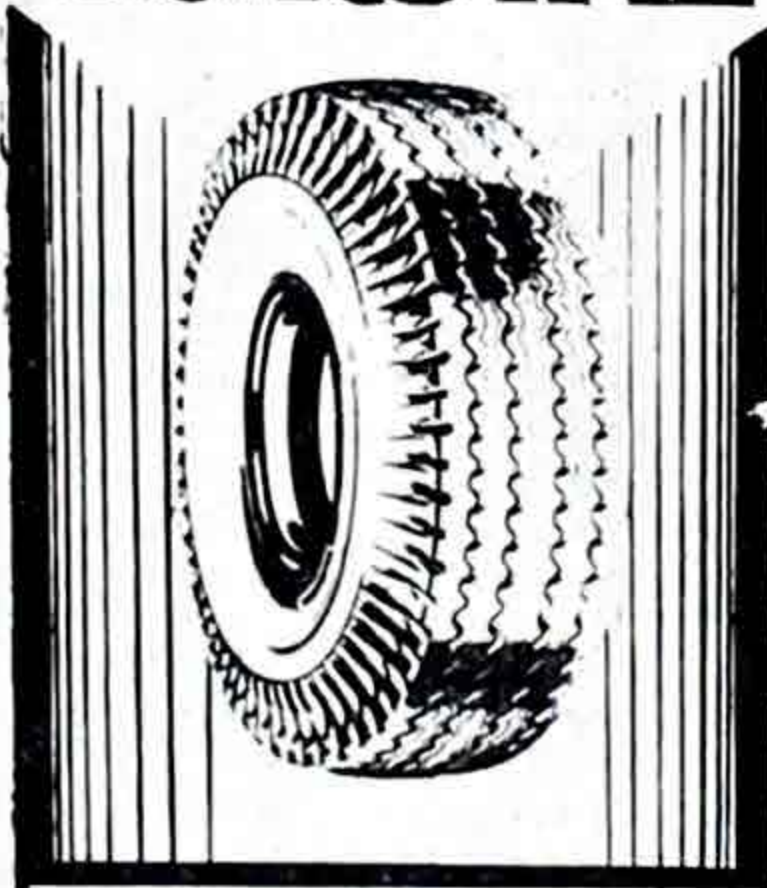
La señorita Nancy Filomena Méndez Patiño viaja hoy, por vía Avianca, al Estado de Ohio de los Estados Unidos para proseguir sus estudios de especialización en Secretariado Comercial e Idiomas.

Conferencias sobre Doctrina Social de Iglesia Católica

Buenos Aires (NA)- El Cardenal Antonio Caggiano, en el ciclo de conferencias sobre la doctrina social de la Iglesia que se transmitió por el Canal 7 de Televisión dijo: "Si en las sociedades democráticas como la nuestra, nosotros no resolvemos el problema del capitalismo, ajustándolo y obligándolo a la función social, como a la propiedad, apareceremos delante del pueblo como incapaces, y el pueblo puede aspirar entonces a las promesas aunque sean falsas del comunismo".

Luego añadió: "Es posible que nos acerquemos a una época en que los empresarios tengan conciencia cristiana y entonces el capitalismo podrá ser también cristiano, empleándose no solamente para obtener ganancias, sino también para que los obreros tengan sustento y un hogar bien constituido con una participación en las empresas y en una parte de esas ganancias".

UC ROVAL LAS UNICAS GARANTIZADAS U.S. ROVAL



EL BANCO MERCANTIL

Pone en conocimiento del público el extravío del cheque No. 13783 de fecha dos de septiembre de 1965 por \$us. 100.- emitido en favor de Mario Peñaranda Vignato, a cargo del Bank of London South America Ltd. New York, ha quedado anulado sin valor alguno.

La Paz, 3 de septiembre de 1965

CONFEDERACION MEDICA SINDICAL DE BOLIVIA

Ballivián N° 1266
ASAMBLEA GENERAL

El Comité Ejecutivo de la COMSTB invita a todo el cuerpo médico de La Paz a la asamblea general extraordinaria que se efectuará el día martes 14 de septiembre de 1965, a horas 19.30 en el local de la Oficina Médica Nacional, con la siguiente Orden del Día.

- 1.- Informe del VIII Congreso Médico Nacional.
- 2.- Análisis del Decreto de Reorganización de la Caja Nacional de Seguridad Social.
- 3.- Aspectos Económicos (salario Mínimo vital)
- 4.- Asuntos Varios.

Por tratarse de problemas de suma importancia se ruega puntual asistencia.

La Paz, septiembre de 1965
COMITE EJECUTIVO

Y.P.F.B.

TRANSPORTE DE PRODUCTOS

Se hace saber a los propietarios de camiones- cisternas, interesados en el transporte de productos en la ciudad y provincias del Departamento de La Paz, que pueden apersonarse a la División de Ventas de la entidad, planta baja del edificio de Y.P.F.B., a objeto de conocer las condiciones en que puedan realizar dicho trabajo.

La Paz, 7 de Septiembre de 1965

DEL EXTERIOR NOS FELICITAN!

POR LA MAGNIFICA CALIDAD DEL AZUCAR GUABIRA

El Laboratorio de Coca-Cola Interamerican

Corporation, Región Nor-Andina de Lima, uno de los más importantes de América del Sur, en carta de fecha 2 de septiembre de 1965, dirigida a los señores VASCAL S. A., embotelladores autorizados de Coca-Cola, dice lo siguiente:

"Adjuntamos el resultado del análisis

" de azúcar Guabirá Santa Cruz , que Uds. nos

" remitieron con el señor Ivanovic. De acuerdo

" a dicho resultado, podemos indicarles que se

" trata de un azúcar de magnífica calidad y que

" felicitamos sinceramente a los técnicos del

" Ingenio Guabirá por la perfección que han

" alcanzado en la elaboración de su producto."

" fdo. Alfonso Quiroz M.

"Departamento de Control de Calidad".

Y TAMBIEN NOSOTROS FELICITAMOS A USTED,
, SEÑOR CONSUMIDOR, POR UTILIZAR AZUCAR
GUABIRA, LA MEJOR ENTRE LAS MAGNIFICAS!

Corporación Boliviana de Fomento.

CIRCO NORTEAMERICANO SHERIFF

HOY - DEBUT - HOY

GOLISEO
CERRADO



AMPLIFICACIONES PHILIPS



TOUSSAINT & Co.



Señorita Susana Prudencio Recacoechea que en el Baile de Debutantes lució un elegante vestido de raso con el corsage bordado de perlas y canutillo. Una diadema de fantasía completó su trousseau.

MIRILLA INDISCRETA

No todos los héroes del cine americano son millonarios. Según el Sindicato de Actores Cinematográficos, el 66 por ciento de los inscritos gana menos de dos mil dólares al año; el 17 por ciento gana de dos a cuatro mil dólares; y sólo un 17 por ciento supera la cifra de cuatro mil dólares.

En una entrevista que tuvo lugar en su apartamento de París, Elsa Martinelli manifestó por qué rechazó firmar un contrato de cinco años que le ofrecía Kirk Douglas. A los 30 años, la bonita artista italiana dice que lo que quiere es vivir su vida en su plenitud, y tener la libertad de hacer lo que le dé la gana. Prefiere su vida a su carrera y desea ser mujer más que estrella de cine. Sabe lo que desea hacer y continuará haciéndolo, sin preocuparse de horarios o de responsabilidades. En cuanto a su vida privada, Elsa Martinelli, que estuvo casada con el conde Franco Mancinelli Scotti y tiene un hijo de él, dice que no lamenta el fracaso de su primer matrimonio ya que ha aprendido una lección: hay que vivir por lo menos cinco años con un hombre...

El mundo del espectáculo se prepara a una invasión chaplinesca. Después de Sydney, Michael y Geraldine, que de un modo u otro ya están en escena, es probable que otros hijos de Chaplin harán su aparición en el escenario. Según Geraldine, su hermana Victoria (13 años) es la más dotada de todas "porque tiene hermosura, talento y todo lo necesario para hacerse un gran nombre"; Josefina (14 años) promete ser una cantante de primer orden.

A pesar de su edad, Charles Boyer sigue su carrera en varias direcciones a la vez. En el film "¿Está París quemándose?", desempeña el papel de un general francés; es padre de Audrey Hepburn en "Cómo robar un millón de dólares"; y además, actúa regularmente en la serie "The Rogues", que aparece semanalmente en la televisión norteamericana.

Mao Tse Tung está escribiendo el argumento para la película "La gran marcha", que relatará la historia de los comunistas chinos. Será el director del film el francés Abel Gance al que Mao envía semanalmente a París, con la valija diplomática, unas cuantas páginas del argumento.

PRESENCIA

Sociales

EMBAJADA DE MEXICO.-

Celebrando la Fiesta Nacional de México, el miércoles se llevará a cabo la recepción que ofrecerá el Embajador de ese país señor Mario Alvarez P. y su señora esposa en su residencia de la Plaza Abaroa.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES.-

Circulan invitaciones en nuestras esferas oficiales y sociales para concurrir al acto de entrega de libros donados por la Embajada de México, a la Biblioteca Central de la Universidad Mayor de San Andrés, el mismo que tendrá lugar mañana a medio día en nuestra primera Casa de Estudios.

REUNIONES.-

My animada resultó la cena seguida de baile que ofreció la señorita Carmen Jáuregui Knaudi, en honor de los novios señorita Isabel Crespo Velasco y señor Jorge Carliaga Rada, en su casa de Obrajes. Concurrieron a esta reunión señoritas y jóvenes de nuestra sociedad.

Agasajando al señor Carlos Calvo Reyes ofrecieron una cena los esposos señor Carlos Reyes y señora Gloria Pacheco de Reyes.

Un grupo de amigos del señor José Soria Pereyra le ofrecerá un cocktail, despidiéndolo de su vida de soltero.

Alcanzó brillo el té de regalos que ofreció la señora Teresa Carliaga de Rada en honor de la señorita Isabel Crespo Velasco, que contraerá enlace próximamente.

Agasajando a la señora Magdalena Borht de Sotelo ayer dio un té la señora Nelly Subleta de Gutiérrez.

CUMPLEAÑOS.-

Víctor Sanjinés Osorio agasajó ayer con una salteada a sus amigos y compañeros de Colegio, celebrando su aniversario natal.

NACIMIENTOS

El hogar de los esposos Gonzalo Sánchez de Lozada y Ximena Iturralde de Sánchez de Lozada, celebra el nacimiento de su segundo hijo. La madre y el recién nacido son atendidos en la Clínica Alemana.

COMPROMISO MATRIMONIAL.-

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María Elena Díez de Medina Olmos con el señor Gonzalo Bedoya Herrera.

MATRIMONIOS.-

Ayer en la Catedral de Saint Ludwig de la ciudad de Nuremberg, Alemania fue bendecida la boda de la señorita Paquita Zamorano Gómez con el señor Juan José Campero Calderón, vinculados a familias de España y Bolivia.

En la ciudad de Tucumán se realizará el matrimonio de la señorita Ada Martha Schultz Molina con el señor Gastón Daza Elio, pertenecientes a familias de la Argentina y Bolivia.

ENFERMOS.-

En Buenos Aires se halla delicado de salud el pintor Luis Emilio Werner Otermín.

Guarda cama la señora Gabriela C. de Oviedo.

Colección ALBOREAL

- UN HOMBRE LIBRE - CONRAD RICHTER
- JUSTICIA Y TERROR - LUIS FERNANDEZ CAUBI
- PERFILES DE CORAJE - JOHN F. KENNEDY
- EL DEMONIO CON AMOR - ROBERT NATHAN
- OBSCUROS DESTINOS - WILLA CATHER
- CUENTOS DEL FLORESCIENTE JUDAS - K. ANNE PORTER
- LA CARRETA - EMERSON HOUGH
- CAMINO DE LAS ESTRELLAS - E. V. R. SCHUSSLER
- SIETE VIDAS - ANGELO M. PELLEGRINI
- APRENDA A ECONOMIZAR - GEORGE SOULE
- UN MAYORDOMO EN EL OESTE - HARRY L. WILSON
- MAR DE HIERBA - CONRAD RICHTER (PREMIO PULITZER DE NOVELA)

UNIVERSAL BOOSTORE Mercado 1307

AGENDA

PRESENCIA: Av. Mariscal Santa Cruz, esq. Colón. Casilla de Correo 1451. Teléfonos: Dirección y Redacción: 10460. Administración: 11125.

OTROS TELEFONOS DE INTERES GENERAL

Retén de Bomberos.....	26144
Asistencia Pública.....	22111
Estación Central.....	25694
Aeropuerto LAB.....	11157
Aeropuerto Panagra.....	12149
Aeropuerto Braniff.....	25104
Policia.....	26128
Tránsito.....	26148

Boticas de Turno

DEL 11 AL 18 DE SEPTIEMBRE

ATENAS Colón 543	Tel. 10600
UYUNI Panamá-Busch 1499	" 22781
NORTE Armentia 549	" 29622
SAN FRANCISCO Mariscal Santa Cruz 930	" 25865
LA SALVADORA Sagárnaga 376	" 25865
8 DE DICIEMBRE Víctor Sanjinés	

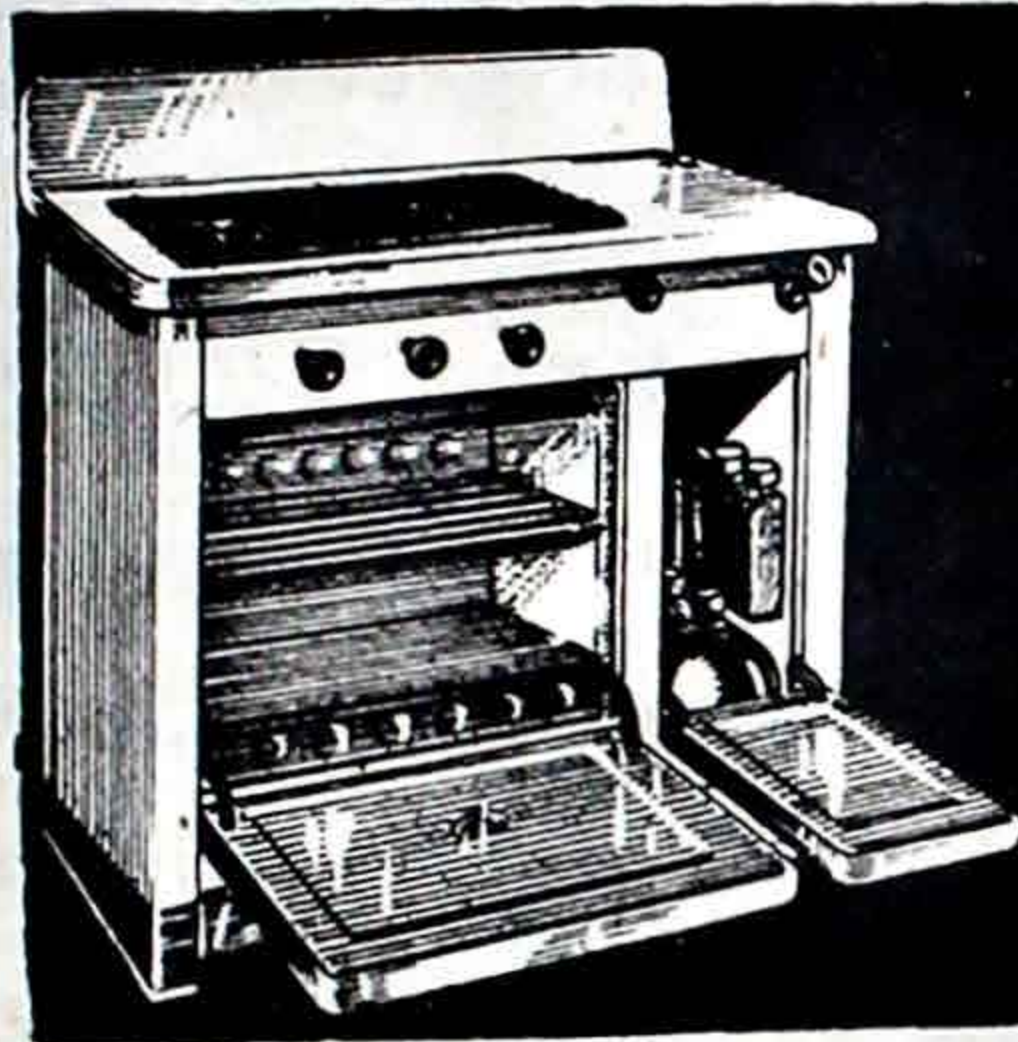
FARMACIAS DE TURNO PERMANENTES

ORRAJES PLAZA Guelo (Orrajes)	Tel. 29687
SAN CARLOS Av. República 120	13222.

¡SENSACIONAL!
PRECIOS DE FABRICA, COCINAS A GAS DE KEROSENE DOS HORNILLAS, HORNO CON DOS QUEMADORES Y REVESTIMIENTO VIRUTA DE VIDRIO MARCA

Mathy

Industria Argentina



FACILIDADES DE PAGO! SERVICIO MECANICO CON REPUESTOS EN FORMA GRATUITA!

"COMARBO"

Manco Kapac 335-641. Tel. 11543 Casilla 1228. Atendemos pedidos del interior

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue esposo y padre ejemplar.

DON DONATO MENDIOLA GOMEZ (Q.E.P.D.)

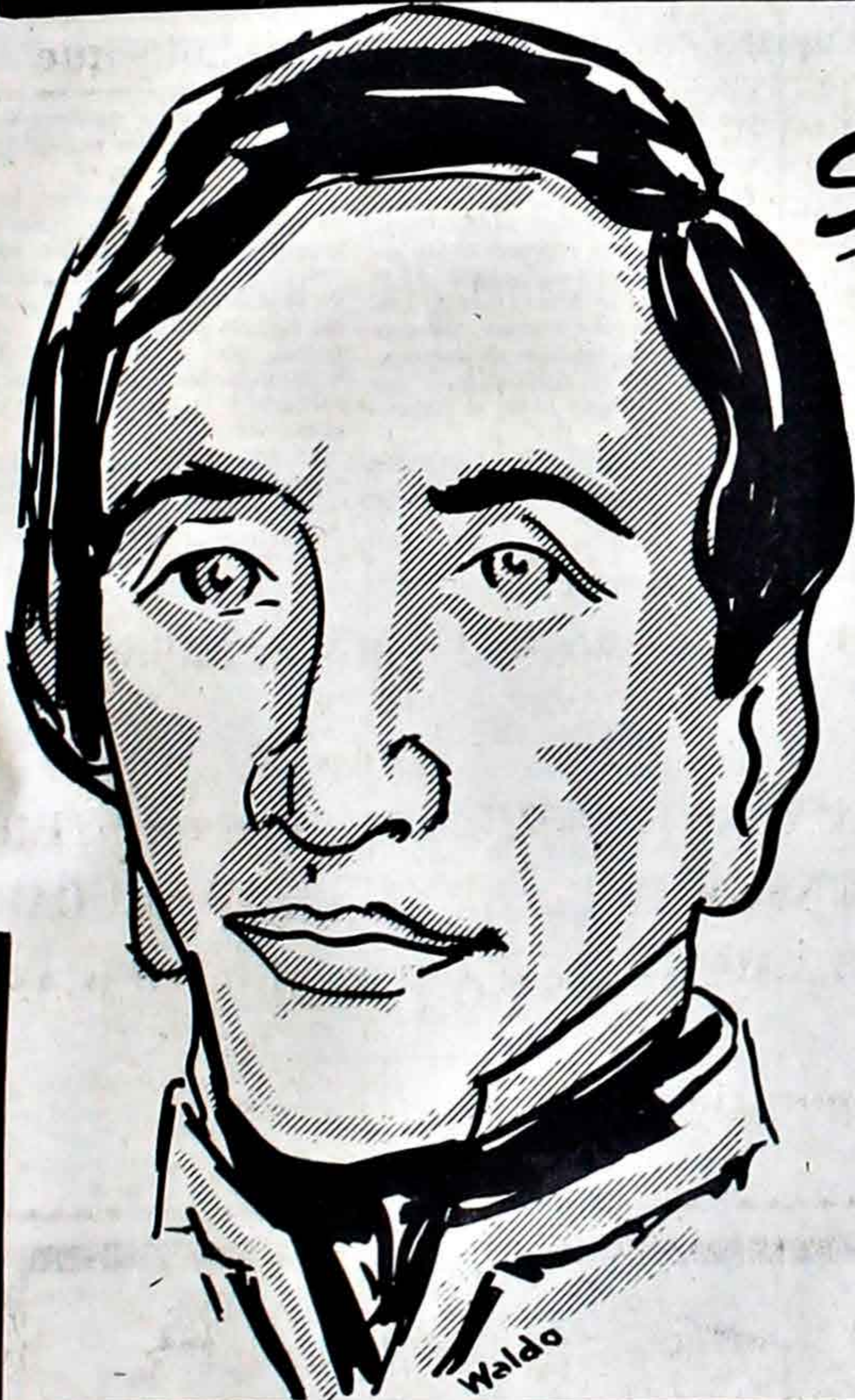
Guadalupe E. de Mendiola, esposa; Aurelio, Elvira, Angélica y Leo nor, hijos; Luz, Antonio, Luis, hijos políticos; Juan, Ruth, Miriam, Eddy, Raúl, Sonia, Víctor Hugo, Jenny, Marcela, nietos, tíos, sobrinos y demás familiares invitan a sus amistades, personal Comibol, Ferroviarios y Jubilados Ferroviarios y personas piadosas al traslado de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy domingo 12 del presente a horas 16 (cuatro de la tarde). El cortejo fúnebre partirá del pasaje Abdón Saavedra N° 14. La familia doliente agradece por anticipado su concurrencia. CASA SANTANDER Tels. 23663 - 23656.

DEUDORES MOROSOS

Por última vez comunicamos a nuestros clientes que tienen cuentas atrasadas, que publicaremos sus nombres y de los garantes, sin perjuicio de seguir la acción judicial -

"CASA TUDOR"

30 MILLONES DE BOLIVIANOS



Sorteo EXTRAORDINARIO de LOTERIA NACIONAL

el 16 de SEPTIEMBRE por solo 5 PESOS

A beneficio del traslado de los Restos del GRAN Mcal. ANDRES de SANTA CRUZ.

Rinda su homenaje al eminente Prócer Boliviano, contribuyendo a la repatriación de sus restos.

PARA REALZAR SU BELLEZA

Margarete Astor Kommanditgesellschaft KG



CASA BERNARDO S. A.

La Paz

Cochabamba

SENSACIONAL PROGRAMA DE EXITOS

HOY - CINE MEXICO - HOY

MATINALE DOBLE

"AY CHAPARROS COMO ABUNDAN" con Chicote el genial actor mexicano que debutará el Lunes en este cine.
"HA LLEGADO UN ANGEL" con Marisol, en colores.

MATINEE DOBLE Hs. 15.15

"SANTOS CONTRA EL CEREBRO DIABOLICO" y "BARRIDOS Y REGADOS" con Viruta y Capulina en colores.

TANDA DOBLE

(Prohibida para menores de 21 años).
"LA CUMPARSITA" con Marujita Díaz en colores y "MARIHUANA" con Pedro López Lagar.

NOCHE DOBLE

"LA CUMPARSITA" con Marujita Díaz en colores y "MARIHUANA" con Pedro López Lagar (prohibida para menores de 21 años).

UNIVERSO

Telf. 12660. Matinal: "EL ESPECTACULO MAS GRANDE DEL MUNDO", en technicolor. Matinée, tanda y noche, sigue el éxito de la fascinante película: "AMARGA VICTORIA", en technicolor, con Susan Hayward. Matinal \$b. 1.60. Matinée Platea \$b. 3.10. Mezzanine \$b. 3.60. Tanda y Noche Platea \$b. 3.80. Mezzanine \$b. 4.30.

SCALA

Telf. 23535. Matinal: "FESTIVAL DE TOM Y JERRY". Matinée: "ROCIO DE LA MANCHA" con Rocío Durcal. Tanda y noche: "LA NOCHE DE LA IGUANA" con Richard Burton y Ava Gardner. Prohibida para menores de 21 años. Noticiero Alemán: "EL MUNDO AL INSTANTE". Matinal \$b. 1.60 y 2.10. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche Platea \$b. 4.00. Mezzanine \$b. 5.00.

Hoy Cines

MONJE CAMPERO

Telf. 23333. Calefacción permanente. Matinal doble: NI SANGRE NI ARENA éxito de Cantinflas y CONCURSO DE YO-YO RUSSEL PROFESIONAL. Matinée: SI MI ALCABA HABLASE, con Frank Sinatra. Tanda y noche: ESPOSAS Y AMANTES, con Janet Leigh y Van Johnson. Matinée \$b. 3 y 2.50. Tanda y Noche \$b. 3.50 y 3.

PRINCESA

Telf. 29821. Matinal: CUMBRES DE ODIO. Matinée: EL DILEMA DEL DR. O LA ATRACCION PRINCIPAL, con Leslie Caron y Dick Bogarde. Tanda y noche, éxito: LA BASURA. Luneta matinée \$b. 3. Tanda y Noche \$b. 3.50.

PARIS

Telf. 29704. Matinal: ALADINO Y LA LAMPARA MARAVILLOSA, a colores. Matinée, tanda y noche, estreno: TIRADORES EN ACHICO. Luneta \$b. 2.50.

MURILLO

Telf. 11647. Matinal doble: LA VENGANZA DE LA SOMBRA y DONDE ESTAS CORAZON. Matinée doble: ORO PARA EL CESAR, con Jeffrey Hunter y Mylene Demongeot y TAMBORES DE AFRICA. Tanda y noche: ORO PARA EL CESAR y NOTICARIO METRO. Luneta \$b. 2.50. Galería \$b. 1.50.

TESLA

Telf. 23803. Matinal, presenta Walt Disney "EL PROFESOR VOLIGOMA" con Fred MacMurray. Matinée, tanda y noche en technicolor "LOS CAÑONES DE NAVARONE" con Gregory Peck, David Niven y Anthony Quinn. Matinal Platea \$b. 1.50. Mezzanine \$b. 2. Matinée Platea \$b. 3. Mezzanine \$b. 3.50. Tanda y Noche Platea \$b. 3.50. Mezzanine \$b. 4.

MIGNON

Telf. 25144. Matinal doble "TIGRE SAGRADO" y "GUERRA ENTRE PLANETAS". Matinée, tanda y noche dobles "DETECTIVE CON FALDAS" y "CAZADORES DE ASESINOS". Matinal \$b. 0.80. Galería \$b. 0.50. Matinée, Tanda y Noche Platea \$b. 2. Galería \$b. 1.50.

6 DE AGOSTO

Telf. 23829. Matinal en technicolor: MACISTE CONTRA EL MONSTRUO con Reg Lewis. Matinée, tanda y noche en Cinemascope y technicolor: LA PANTERA ROSA con David Niven y Claudia Cardinale. Actualidades mundiales No. 35 y AQUI BOLIVIA No. 7. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche \$b. 3.80 y 4.30.

ABAROA

Telf. 10252. Matinal doble: CASO VERDE con Bill Travers WATUSI con George Montgomery. Matinée, tanda y noche, grandes dobles: SAMMY LA FOCA LOC/ de Walt Disney y GERONIMO con Chuck Connors. Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y Noche \$b. 1.60 y 2.70.

LA PAZ

Telf. 23842. Matinal: PARAISO ESCONDIDO. Matinée doble: YO, ELLA Y LA OTRA y LAZO AMENAZANTE. Tanda y noche, prohibida para menores: LAS HERMANAS con Mirtha y Silvia Legrand. Matinal \$b. 1.50. Matinée \$b. 3.00. Tanda y Noche \$b. 3.50.

MIRAFLORES

Matinal doble: TESORO DEL CHUCHO ROTO y PURA VIDA. Matinée doble: LOS NOVIOS DE MIS HIJAS y UN DIA CON DIOS. Tanda y noche: LAS HERMANAS con las hermanas Legrand. Matinal \$b. 1.00. Matinée \$b. 2.00. Tanda y Noche \$b. 2.50.

AVENIDA

Telf. 25409. Matinal: "LOS TRES DESAFIOS DE TARZAN" en technicolor. Matinée, tanda y noche: "ESCUADRON 633" con Cliff Robertson y CONCURSO DE YO-YO. Matl. \$b. 1.00 y 0.50. Mtn. \$b. 2.50 y 2.00. T. y N. \$b. 3.00 y 2.00.

BOLIVAR

Telf. 25051. Matinal: "ESTRELLA DE FUEGO". Matinée, tanda y noche: "BUDA" con Kojiro Hongo, en technicolor. Matl. \$b. 1.00 y 0.50. Mtn. \$b. 2.00 y 1.50. T. y N. \$b. 2.50 y 2.00.

TRIANON

Telf. 21320. Matinal doble: QUE SIGA EL VASILON y SANTO VS.

LAS MUJERES VAMPIRO. Desde las 14 horas funciones continuadas: EL GATO SIN BOTAS con Tin Tan.

SAN CALIXTO

Matinal doble hrs. 11: "MIS ABUELITAS NOMAS" y "DIBUJOS ANIMADOS". Matinée hrs. 15.10, tanda hrs. 18.30 y noche hrs. 21.30: "LA CASA DE LA TROYA" y "MIS ABUELITAS NOMAS" con Sara García y Prudencia Griffel. Matinal luneta \$b. 0.85. Galería \$b. 0.60. Luneta matinée, tanda y noche \$b. 2.10. Galería \$b. 1.60.

MEXICO

Telf. 26867. Matinal doble: "HA LLEGADO UN ANGEL" con Marisol y "AY CHAPARROS COMO ABUNDAN" con Chico. Matinée doble: "BARRIDOS Y REGADOS" con Viruta y Capulina y "SANTOS CONTRA EL CEREBRO DIABOLICO". Tanda doble: "MARIHUANA" con Pedro López Lagar y "LA CUMPARSITA" con Marujita Díaz. Noche doble: "MARIHUANA" y "LA CUMPARSITA". Matinal \$b. 1 y 0.50. Matinée, Tanda y Noche \$b. 3 y 2.

LA SALLE

Matinée: "SU CONSIGNA ERA EL VALOR" además: LOS ULTIMOS NOTICARIOS y DIBUJOS ANIMADOS. Precios \$b. 2.10 y 1.60.

COLON

Telf. 23477. Matinal doble: TARZAN EN LA TIERRA DE LOS MONSTRUOS además TARZAN Y LOS CAZADORES DE CABEZA. Matinée a hrs. 2.30, tanda y noche en progra doble presenta: LA PIRATA SAMURAY Y LA LEY DEL MAS RAPIDO con Lorena Velásquez. Baja \$b. 2.50.

IMPERIO

Telf. 10451. Matinal doble: DUELO DE TITANES y AMARGO TRIUNFO. Matinée, tanda y noche dobles: LOS CASACOS y PATRULLA FANTASMA. Matinal \$b. 0.40 y 0.80. M. T. y N. \$b. 2 y 1.50.

ROXY

Matinal hs. 11 a.m.: FUEGO SOBRE EUROPA y DOS PARES DE MELLIZOS. Matinée, tanda y noche: EL GUERRERO DE GRETA y LANZAROTE Y SU DAMA. Matinal \$b. 0.90. Matinée \$b. 2.60. Tanda y Noche \$b. 2.70.

LAS NACIONES UNIDAS VUELVEN A LOS PROCEDIMIENTOS NORMALES

Naciones Unidas,

Desde hace unos días, el ambiente de las Naciones Unidas es más animado. La UN se parece a un enfermo que recién está restableciéndose de una parálisis; y su organismo comienza a funcionar. Se prepara la nueva Asamblea General cuyos debates se empezarán el 17 de septiembre. La Asamblea volverá a los procedimientos normales, después de haber eludido las votaciones en la Asamblea anterior.

Estados Unidos reconoce, ya que simplemente tiene que hacerlo, que la Asamblea General no está preparada para aplicar el Artículo 19 en la situación actual - dijo el embajador norteamericano, Arthur J. Goldberg, reconociendo asimismo, que muchos de los estados-miembros consideran que la Asamblea, de todos modos, tendría que volver a votar. De esta manera, se terminó el estancamiento que ha paralizado a las Naciones Unidas desde el diciembre pasado.

Estados Unidos, como se sabe,

insistió en que el Artículo 19 de la Carta sea aplicada. El artículo mencionado dice que los miembros que están en atraso de los años o más en sus contribuciones, no tendrán derecho a votar en la Asamblea. La Unión Soviética, Francia y otros diez estados-miembros están en dicha situación. Los soviéticos opinan que las operaciones de mantenimiento de la paz en el Congo fueron ilegales y no querían contribuir a los gastos. La Corte de La Haya decidió por una votación de 9 a 5 que las operaciones en el Congo fueron legales. Estados Unidos quería obligar a la Unión Soviética a pagar, pero los soviéticos se pusieron rígidos, declarando que más bien se retiraría de la UN.

En estas circunstancias, la UN se salvó de una confrontación norteamericano-soviética por un acuerdo de que no habría votación en la Asamblea sino que la misma hiciera decisiones por unanimidad, por aclamación. Debido a esto, la Asamblea quedaba paralizada y la UN ha decaído peligrosamente.

Estados Unidos, aunque moral y jurídicamente tiene razón, tuvo que reconocer que las Naciones Unidas, en su estructura actual, no está en condiciones de obligar a pagar a ninguna potencia mundial. Por eso, Estados Unidos muestra flexibilidad ya que opina que el trabajo de la UN, aunque es perfecto, ni mucho menos, es necesario.

De acuerdo al diario The New York Times, muchos diplomáticos acreditados en las Naciones Unidas creen que Estados Unidos ha cometido un error grave cuando en octubre del año pasado, ha declarado que retará a la Unión Soviética en el día de inauguración de la última Asamblea General pero prácticamente no ha hecho nada. En el principio, la gran mayoría de los miembros ha respaldado a Estados Unidos, pero más tarde, al ver el estancamiento de la debilidad de la UN, querían volver a todo precio a procedimientos normales. Comentaristas norteamericanos dicen que no Estados Unidos, sino más bien los miembros débiles de la UN perdieron mucho por la visible impotencia de la organización mundial.

"LUMINARIA" Y "EL AUDAZ"

El próximo miércoles 15 en el Colegio La Salle, a horas 18.30, Cine Club exhibirá "EL AUDAZ" del conocido Director Robert Rossen, película en donde la persona de un jugador de billar se encuentra en el afán de luchar por conseguir una auténtica personalidad y que por su calidad artística mereció el Premio al mejor film norteamericano de 1961 por los críticos de Nueva York. La brillante actuación de Paul Newman le hizo también acreedor al Premio al mejor actor en el Festival de Mar del Plata.

¡Espeluznante!... ¡Aterradora!...



"¿QUIÉN YACE EN MI TUMBA?"

(Dead Ringer)

Coestrellas: PHILIP CAREY - JEAN HAGEN Con GEORGE MACREARY - ESTELLE WINWOOD - Música: ANDRE PREVIN - Guionistas: ALBERT BEICH y OSCAR MILLARD - Productor: WILLIAM H. WRIGHT - Director: PAUL HENREID - Un film WARNER BROS.

¡GRANDIOSO ESTRENO!

Cine TESLA
Cines Unidos 27630

TODOS SOMOS CULPABLES

(All of us are Guilty)

¡UN EMOCIONANTE ALEGATO CONTRA LAS DESENFRENADAS AMBICIONES DE NUESTRA EPOCA Y EL PROFUNDO EGOISMO HUMANO...!

¡EL DRAMA DE LA VIDA DE TODOS LOS DIAS DEL QUE NADIE Y TODOS SOMOS CULPABLES...!

Francois Perier - Jacqueline Sassard
José Suárez - Massimo Serato

(Sólo para mayores de 21 años)

PRONTO - CINE 6 DE AGOSTO

Andina S.A.

¡UNA SELECCION GIGANTE, PERFECTA, MARAVILLOSA PARA LA PRESENTE TEMPORADA EN LOS MEJORES CINES DE LA CIUDAD!

Nuevos Exitos de Cines Unidos Ltda. En SANTA CRUZ en los cines de nuestro circuito "PALACE THEATRE"-"ESPAÑA"-"VICTORIA" y "AMERICA" de MONTERO.

¡UN EJERCITO DE TITANES, MITAD DIOSOS Y MITAD GLADIADORES, SURGIENDO DEL COLAZON DE LA TIERRA A EXTIRPAR EL PECADO DEL MUNDO!



LOS HIJOS DEL TRUENO

ARMENDARIZ - SASSARD - LUNDI - GEMMA - SITI
TECHNICOLOR

HAUL BARTLETT Presenta a ROBERT STACK POLLY BERGEN JOAN CRAWFORD JANIS PAIGE DIANE MCBAIN en "ALMAS en TINIEBLAS"



¡AHORA DRAMA SENSACIONAL!



FRANK SINATRA - DEAN MARTIN ANITA URBULA EKBERG - ANDRESS

...se juegan la vida por el dinero y por el amor...
4 POR TEXAS



Ellos van a donde ellas están...
7 Días de Fiesta



¡ATENCIÓN! ÉSTA ES LA Isle de amor
Un film Warner Bros. que refresca el espíritu y enciende el corazón!

Él y ella eran jóvenes... Les hervía la sangre en las venas y... Se vieron solos en el monte de

"Los 9 Hermanos"



UNA PRODUCCION DELMER DAVES
MAUREEN MAUREEN JAMES McARTHER DONALD CRISP
WALLY COX presentando a LINDA FARNER Música por...
Basado en la novela de LINDA FARNER
Guion y Dirección: BLUES BRET TECHNICOLOR Warner Bros.

TEATRO MUNICIPAL

**El Trianero
y Rosario**

SU CIA. DE ARTE
ESPAÑOL



funciones

de despedida

**HOY
Domingo**

2 últimas... Matineé y tanda



LIGA 'POR NUESTRO DERECHO AL MAR' CONVOCA A CAMPEONATO DE FUTBOL INCLUYE JUGADORES DESDE 9 AÑOS DE EDAD

La liga deportiva "Por nuestro derecho al Mar" y la H. Alcaldía de La Paz, conforme a sus estatutos convoca al campeonato (GRATUITO) de Foot-Ball del presente año, con el fin de practicar la cultura física y el deporte entre los jóvenes y niños de la ciudad de La Paz en sus diferentes divisiones con las siguientes bases:

1.- La solicitud de inscripción será presentada mediante oficio en su secretaría de la liga cancha Zapata (buscar al Sr. Miguel Ovando o calle Bueno 182, de Hs. 16 a 18), podrán intervenir todas las instituciones y afiliadas que desearán intervenir en el presente campeonato.

2.- No podrán participar en el presente campeonato los Clubes eliminados por faltas disciplinarias o suspendidos por los Comités.

3.- Serán admitidas las inscripciones de Clubes previa revisión de antecedentes por el directorio de la Liga con los siguientes datos:

a) Nombre del Club, dirección activa y fecha de fundación.

b) Dirección donde funciona su secretaría, o teléfono.

c) Un cliché con colores del uniforme del equipo.

d) Dos fotografías tamaño carnet por jugador.

4.- El presente campeonato determinará las siguientes divisiones:

a) Segundas de ascenso sin límite de edad.

b) Juvenil de 16 a 17 años cumplidos el presente año.

c) Infantil de 14 a 14 años cumplidos el presente año.

d) Píbrres de 11 a 13 años cumplidos el presente año.

e) Mascota de 9 a 10 años cumplidos el presente año.

5.- Toda institución a tiempo de inscribirse deberá pagar derecho de garantía la suma de \$b. 10.- que se devolverá al finalizar el campeonato y acreditarán obligatoriamente dos delegados y dos árbitros con conocimiento de tal, uno titular y otro suplente con fotografías tamaño carnet y mayores de 15 años.

6.- Para acreditar la edad de los jugadores deben presentar carnet de identidad, C.N.S.S. o fe de edad.

7.- Pueden inscribirse 20 jugadores como máximo y 11 como mínimo siendo el control por tarjetas karex y planillas F.1.

8.- Las inscripciones se recibirán a partir de la fecha hasta el próximo miércoles 15 de Septiembre a Hs. 18 p.m.

9.- El campeonato se inaugurará el día domingo 19 de Septiembre en la cancha Zapata a Hs. 10 a.m. con programa especial. 10.- Los comités de Penas y Foot-Ball serán elegidos por delegados asistentes a la primera reunión del día miércoles 15 de Septiembre a Hs. 18 en su secretaría de la cancha Zapata.

11.- El desarrollo del presente campeonato se sujetará estrictamente al reglamento interno de la Liga y de la A.F.L.P. algunos puntos no especificados en la presente convocatoria serán proporcionados en la secretaría de la Liga.

ENTRE LENGUAS DE FUEGO SURGE ENSANGRENTADA LA ESPADA DEL MAS TEMIBLE E INVENCIBLE GUERRERO

APOCALIPSIS EN BABILONIA

- HOWARD DUFF * JACKIE LANE -

TECHNICOLOR

CINEMASCOPE



¡CIENTOS DE ACTORES Y MILLARES DE EXTRAS! ¡UN ESPECTACULO EXITANTE DE DESTRUCCION Y MUERTE!

MAÑANA - CINE MONJE CAMPERO

SELECCION DE: CONSORCIO CINEMATOGRAFICO * LA SALA CON PERMANENTE CALEFACCION.

CINE "SCALA"

MIERCOLES 15

TANDA

Y

NOCHE

¡GRAN ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO!

INCMAR BERGMAN



"CUANDO DIOS CALLA
EL MUNDO SE CONVIERTE
EN UN INFIERNO"

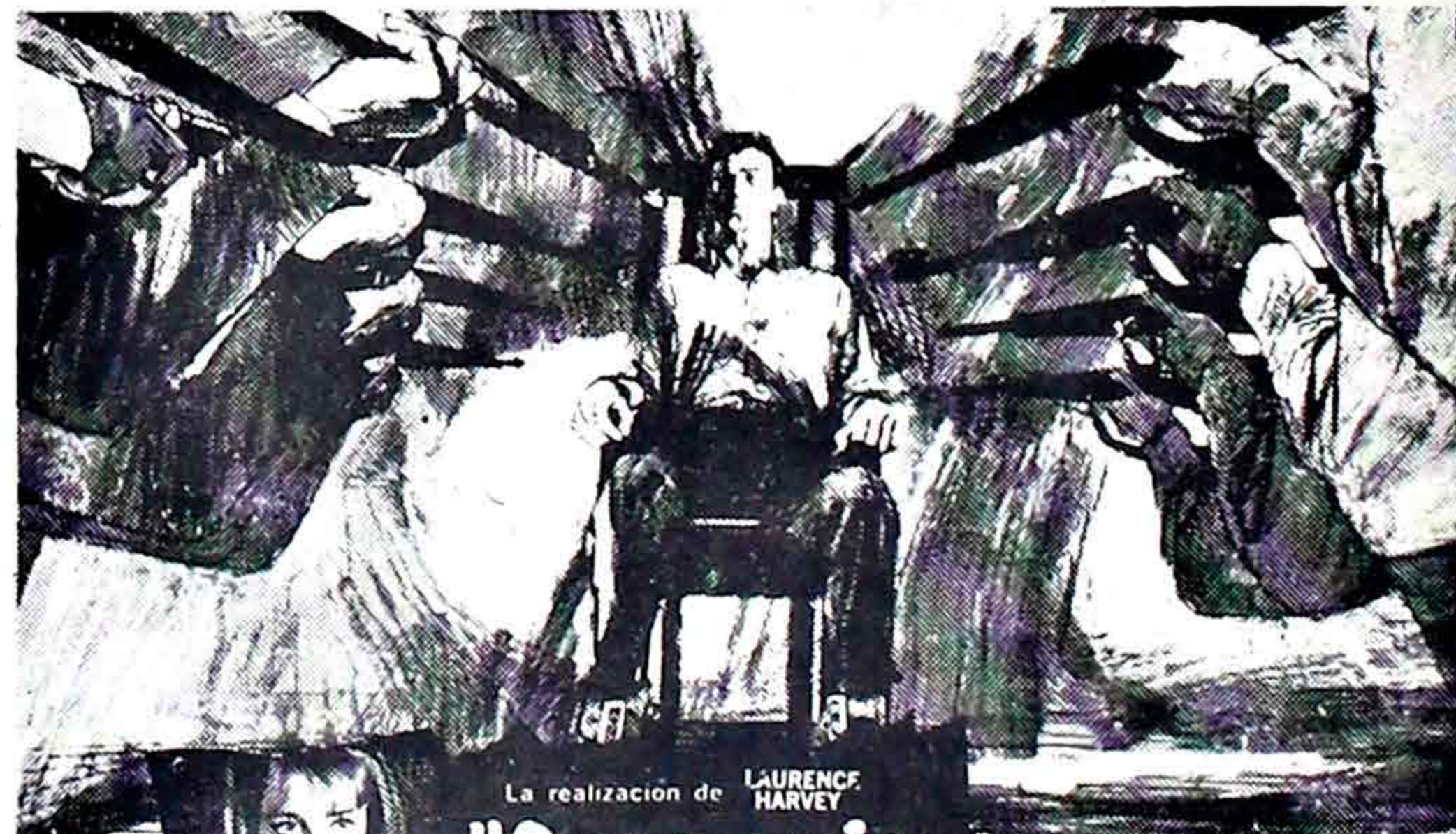
El Silencio

- ENFRENTA A LA HUMANIDAD CON SUS
PROPIAS ABERRACIONES DE LA CARNE

FILM INTERNACIONAL 34036

UNA PELICULA LLENA DE SUSPENSO

**¡Trágica!
¡Salvaje!
¡Sensual!
¡Esta es la Ceremonia!**



La realización de LAURENCE HARVEY
"Ceremonia de la Muerte"

Laurence Harvey Sarah Miles Robert Walker John Ireland

JUEVES ESTRENO UNIVERSO

Dist. CONCIBO
Pad. 18888



OSCAR CRESPO GANO LA 1a. ETAPA A COPACABANA AYER

Juanito Rodríguez Vera se clasificó en 2º lugar

Oscar Crespo fue el ganador de la primera etapa de la "Doble Copacabana" que se cumplió ayer desde El Alto. La victoria del piloto del coche número 4 se basó en una buena conducción y en un excelente rendimiento de su máquina. Su lucha se circunscribió a contrarrestar la arremetida de Juan Rodríguez Vera, pues luego de las deserciones de Bendeck, Ahern y Hubner, fueron Crespo y Rodríguez Vera los candidatos al triunfo. La diferencia que los separó al término de la primera etapa, poco más de dos minutos, da margen a esperar una enconada lucha en la etapa de retorno que se cumplirá hoy a partir de las 10 horas. Hay que destacar también la performance de Javier Harb que logró un estimable tercer puesto.

Dieter Hubner tuvo que abandonar a cuatro kilómetros de San Pablo de Tiquina cuando su máquina chocó contra una roca y entró en trompo destrozando el tren delantero. Ahern tuvo que abandonar por rotura de la tapa del cárter, que determinó filtración de aceite.

En Copacabana, los pilotos fueron agasajados anoche por las autoridades y pueblo. Hoy antes de partir, los coches serán bendecidos y se oficiará una misa ante la Virgen Milagrosa de ese santuario.

Promoción 50 y J.E.C. en match principal de voley

Los conjuntos masculinos de J.E.C. y Promoción 50 tendrán a su cargo el encuentro principal de la jornada de volibol que se cumplirá hoy en las canchas de la Universidad. El resultado del match tiene mucha importancia para los dos rivales. Si J.E.C. gana pasará como puntero del certamen, aunque con un partido más que Litoral. Por el contrario, si la victoria favorece a Promoción 50 se ubicará tercero, con grandes probabilidades.

El programa de la cancha será completado con los partidos que disputarán CIMA Y Olympic, a primera hora, y el cotejo entre los sextetos femeninos de Gimnasia y Esgrima y Olympic, que sólo tienen la pretensión de mejorar su ubicación en la tabla de valores.

CANCHA "B", iniciarán la

CITA LA SECCION INFERIOR DE LA ASOC. DE VOLIBOL

La Asociación de Volibol, Div. Inferiores. Invita a los representantes de los Colegios e Institutos de la localidad a la reunión que se efectuará el día Miércoles 15 a horas 19.30 en el Salón de Actos del Colegio Ayacucho.

El objeto será tomar últimos acuerdos para el Festival de la Primavera preparado por esta Asociación.



GANÓ PRIMERA ETAPA.- Oscar Crespo saluda satisfecho, a poco de llegar a Tiquina. El piloto del coche número 4 superó a Juan Rodríguez Vera por estrecho margen. Hoy defenderá su liderato en la segunda etapa.

Promedio del ganador fue de 90.339

Clasificación	Pilotos	Tiempo empleado	Promedio
1º	Oscar Crespo	1.34'58"5/10	90.339 Km.h.
2º	Juan Rodríguez Vera	1.36'01"3/10	89.355 Km.h.
3º	Javier Harb	1.40'24"9/10	85.445 Km.h.
4º	Peter Toussaint	1.50'29"9/10	77.648 Km.h.
5º	Hermo Argandoña	2.02'46"1/10	69.888 Km.h.
6º	José Bilbao La Vieja	2.06'59"6/10	67.598 Km.h.
7º	Lothar Kerscher	2.13'44"9/10	64.648 Km.h.
8º	"El Conquistador"	2.24'57"00	59.466 Km.h.

No se presentó a la partida en El Alto el corredor "Lovel" con el coche N° 11.

Abandonaron en esta primera etapa los corredores William Bendeck con el coche N° 1, Dieter Hubner con el coche N° 3, Miguel Ahern con el coche N° 5.

CHACO TRATARA DE CONSERVAR LA PUNTA A COSTA DE U. MAESTRANZA

ALWAYS-"31" EN PRELIMINAR

31 de Octubre con Always Ready y Unión Maestranza contra Deportivo Chaco se enfrentarán hoy en la décima tercera fecha, penúltima de la primera rueda, del torneo de Primera "A" correspondiente al presente año.

"31" - ALWAYS READY

En encuentro preliminar de la jornada estará a cargo de 31 de Octubre, que está segundo en las posiciones, Always Ready que está último, junto con Ferroviario y Universitario. El equipo "minero" está a dos unidades de los punteros y tiene la pretensión de acortar distancia. En cambio, los "millonarios" -que sólo han ganado 4 puntos en seis compromisos- buscarán salir de la difícil situación frente a un rival difícil. Arturo Ortubé será el juez de este match. En Always debutarán Soto y Carrizo.

CHACO - MAESTRANZA

Deportivo Chaco uno de los líderes de la competencia, buscará quedar solo en la primera ubicación jugando con Unión Maestranza que está tercero. Los dos conjuntos presentarán sus elencos habituales. Castro no jugará por tener sanción del Tribunal de Penas. Tomás Antruejo será el juez de este encuentro.



RADA.- Entrea de 31 de Octubre que jugará el preliminar de esta tarde frente a Always Ready, en partido de mucha importancia para la tabla.

Bolívar sacó 6 puntos de ventaja al vencer 3 a 0 a Guadalquivir

Bolívar logró su octava victoria en el torneo de Primera "B" superando a Guadalquivir por 3 a 0, después de un primer tiempo que finalizó sin apertura de marcador. En la primera fase, la cerrada defensa de Guadalquivir no permitió que la vanguardia celeste vulnerara su valla, pero en el segundo tiempo Bolívar abrió la brecha para consolidar su triunfo.

El juego a las puntas determinó que en la segunda fracción sus delanteros pudieran entrar con mayor facilidad. Simultáneamente bajó la producción defensiva de Guadalquivir y la marcación dejó mucho que desear. Abdul Aramayo fue factor de penetración y marcó un lindo gol.

EQUIPOS Y GOLES

BOLIVAR: La Fuente; Rivero, Rocabado y Willis; Villegas y Reyes; Aramayo, Costa, Villarreal, Mercado y Molinero. Alternó: Castillo.

GUADALQUIVIR: Hinojosa; Mariscal, Quiroga y Morales; Paredes y Rojas; Santillán, Juan Vera, Muriel y Santa Cruz.

Goles: Aramayo a los 23, Castillo a los 31 y 44. Los celestes quedaron otra vez en deuda con su público. Existe irregularidad en la acción de su equipo. Falta continuidad. Su ventaja se alargó a 6 puntos pero tendrá que mejorar en los próximos partidos.

M.BRAUN 4 OLIMPIC 2

Olympic perdió nuevamente y se agrava su situación al fondo de la tabla de posiciones. Braun lo venció incuestionablemente en base a más decisión. Olympic tiene amenazada su estabilidad en la categoría, pues está último con sólo 5 puntos mientras que Lanza tiene 7. El partido del próximo sábado frente a Northern puede aclarar un tanto el incierto panorama para la entidad de la zona de San Pedro, que ha afluído notablemente en su producción.

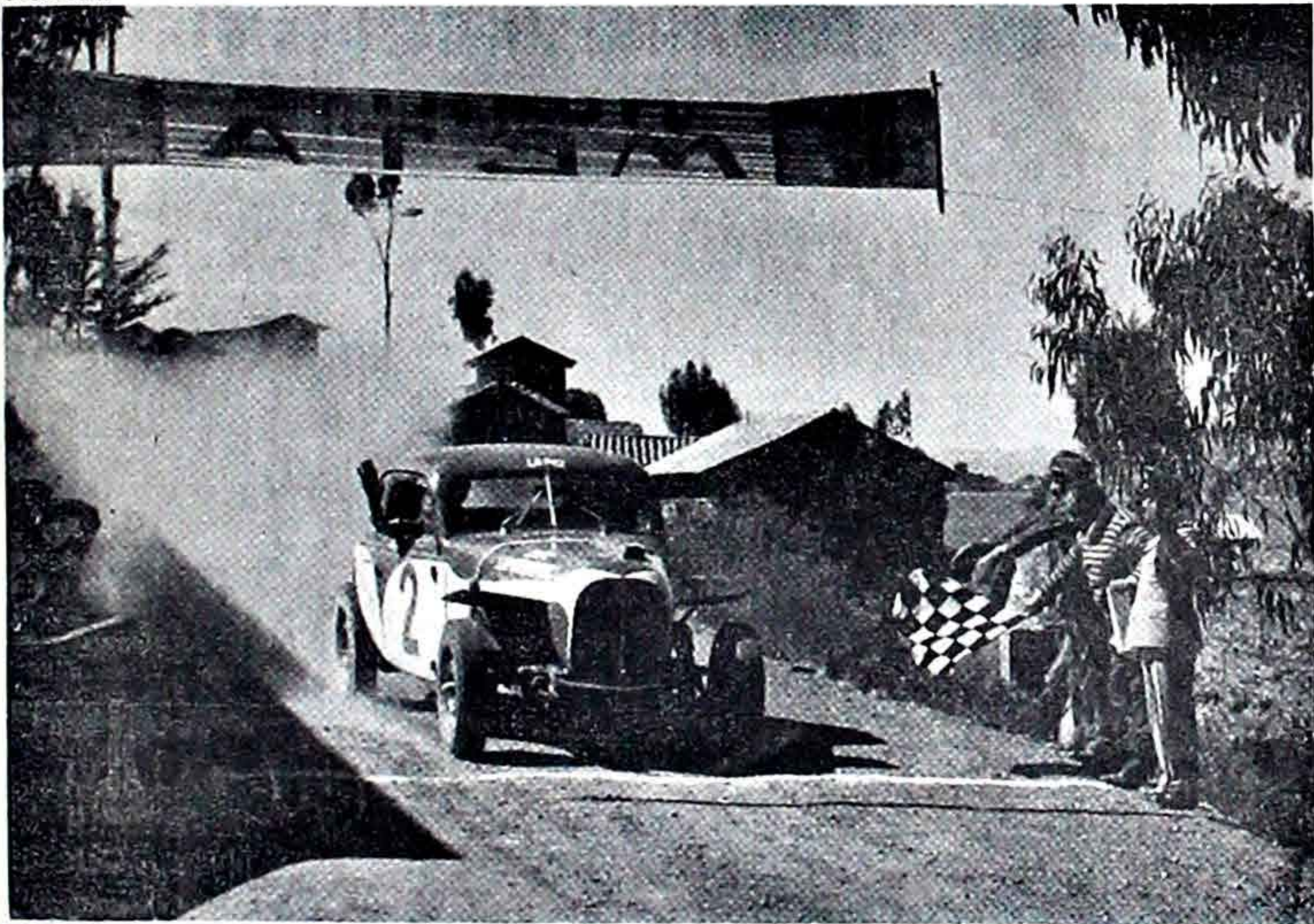
TENIS

Ayer se cumplió la primera parte del programa de juegos entre los seleccionados de tenis. Ramiro Benavidez perdió frente al chileno Luis Cornejo en cinco sets, por 6-3, 5-7, 1-6, 4-6 y 8-6. Otros resultados: Moira Querejazu ganó a Vicenta Cachicatari 6-0 y 6-0. M. Pérez a E. Candia 6-4 y 7-5. René Anders a Holly Herrera 6-0 y 6-2. Armando Estrada a Carlos Velasco 6-0, 0-6 y 6-3. Javier Sanjinez a Jaime Martínez 4-6, 6-2, y 6-1. Julia Cachicatari a Martha Beltrán 0-6 y 7-5. Víctor Araujo a Marcelo Serna 6-3, 5-7 y 6-3. H. de Rada a Fernando Vásquez 6-3 y 6-2.

POSICIONES EN PRIMERA "B"

EQUIPOS	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Pts.
1º BOLIVAR	10	8	2	0	40	11	18
2º GUADALQUIVIR	10	5	2	3	27	25	12
3º CENTRAL CHUMA	10	5	2	3	14	14	12
4º NORTHERN	10	3	3	4	24	26	9
5º MARISCAL BRAUN	10	3	3	4	19	22	9
6º LITORAL	10	3	2	5	16	24	8
7º LANZA	10	2	3	5	14	22	7
8º OLYMPIC	10	1	3	6	19	33	5

LA PROXIMA FECHA: Guadalquivir vs Central Chuma Northern vs Olympic



LLEGO...! YOKOHAMA



LA MEJOR LLANTA

Solicite créditos

Distribuidores y representantes exclusivos

ORIENTAL EXIMPORT LIMITADA

Avenida Mariscal Santa Cruz 1280. Teléfono 2-3309. Casilla 693.

LLEGA JUANITO.- Cruza la meta de San Pablo de Tiquina, el coche número 2 de Juan Rodríguez Vera, que se clasificó en segundo lugar en la primera etapa disputada ayer. Luchará hoy el primer puesto.



CRUZANDO EL ESTRECHO.- Oscar Crespo aparece cruzando el estrecho de Tiquina junto a su coche. Las deserciones de Hubner, Bendeck y Ahern restaron tres animadores a la competencia que finalizará esta tarde.

CUPON PRESENCIA SERIE "C" Gran Concurso "VIAJE GRATIS AL MUNDIAL"

1	2	1	2
ISRAEL	- BULGARIA		
FRANCIA	- LEXEMBURGO		
YUGOSLAVIA	- NORUEGA		
RUMANIA	- PORTUGAL		
ITALIA	- POLONIA		
ESPAÑA	- IRLANDA		
ALBANIA	- IRLANDA		

NOMBRE Y APELLIDOS

DIRECCION

LOCALIDAD

EL GANADOR DE ESTE CONCURSO VIAJARA A LONDRES EN UN JET DE AVIANCA

CON UNA LAMPARA FLUORESCENTE NATIONAL obtiene Ud. 3 veces más claridad, con menor consumo de CORRIENTE.



Distribuidores "NATIONAL" en toda la Republica.

BOLIVIA Y LA OBRA POETICA DE JOSE JOAQUIN DE MORA

LA CULTURA DE LA NOVEL república de Bolivia, alimentada y moldeada en parte bajo formas virreinales, recibió en sus primeros años el aporte de algunos españoles que tuvieron parte activa en gobierno y la educación de nuestro país. Estos, paradójicamente, no representaban en modo alguno la tradición ni lo que podríamos llamar el "antiguo régimen" sino que se habían identificado con la "causa americana" y eran portadores de una orientación liberal basada en última instancia en el enciclopedismo. Nos referimos a don Facundo Infante que actuó como Canciller y Ministro de Educación en el gobierno del general Sucre y a don José Joaquín de Mora, de quien nos ocupamos en un pequeño libro que está actualmente en prensa. A Infante se deben buena parte de las primeras medidas y decretos con él el Mariscal de Ayacucho inició su gobierno y que fueron parcialmente anulados por el golpe revolucionario del 18 de abril de 1828.

Por
JOSE DE MESA y TERESA GISBERT

De mucha importancia en el desarrollo no sólo de Bolivia sino de otras repúblicas americanas durante los primeros años de su vida independiente, fue don José Joaquín de Mora, en quien desgraciadamente se han cebado la indiferencia y el olvido. Mora es uno de los emigrados españoles más activos, cultos y emprendedores que ha tenido el siglo XIX. Quizá fue el español que más hizo por Sudamérica en los años inmediatamente posteriores a la independencia. Debido a que su obra se desarrolló en Inglaterra, Argentina, Chile, Perú y Bolivia y luego en la misma España, es que no se lo ha considerado como peculiar de ninguno de estos países habiéndolo sido de todos, pues en cada uno de ellos dejó algo.

Quizá uno de los aspectos más interesantes, dentro de los muchos que presenta la actividad de Mora, es el de su creación literaria. A Mora le cupo vivir en un momento de crisis en las letras españolas. Sus obras poéticas escritas en la ciudad de La Paz, cuando fue secretario personal, de Andrés de Santa Cruz, son testimonio de la transformación sufrida por él y por sus contemporáneos de habla hispana.

NOTA

1) Las páginas aquí publicadas son parte de una obra nuestra más extensa que con el título de: **JOSE JOAQUIN DE MORA**, Secretario del Mariscal Andrés de Santa Cruz, publicada la Academia Nacional de Ciencias. El libro está en prensa y hemos querido dar a PRESENCIA este artículo preliminar.

Desde el punto de vista literario, y pese a que sabemos, que las etiquetas de clasificación poco dicen de un autor, debemos indicar que ante todo Mora pertenece al grupo de neoclásicos españoles; más precisamente a la generación de paso entre el neoclasicismo y el romanticismo. Contemporáneo de José Cadalso y, de Alberto Lista, cuyas obras prolegó en 1844, de Quintana y de Vicente García de la Huerta, alcanzó a ver no sólo el desarrollo del romanticismo sino también su temprano declinar. Contempló de cerca el éxito del Duque de Rivas, de Espronceda y de Zorrilla y la aparición de la corriente ecléctica y el teatro popular con las obras de Gil y Zárate, y Bretón de los Herreros... La posición de Mora en el panorama literario español es muy compleja, pues si sus principios estéticos, proclamados varias veces, lo colocan francamente en el campo del clasicismo, en su poesía, sobre todo en las "Leyendas" se nos presenta como un romántico. El eclecticismo que barrió por igual con clasicistas y románticos, es la tendencia imperante durante los años últimos de Mora, cuando después de largos años en América retorna a España. Muchos autores moderados, como Martínez de la Rosa, y los clasicistas sobrevivientes, como Mora, son eclécticos. Hay que convenir que el eclecticismo literario, era al fin de cuentas, más afín con la modalidad clásica, que el

MANUEL UGALDE.- SUPUESTO RETRATO DE JOSE JOAQUIN DE MORA. CASA DE LA MONEDA; POTOSI. (FOTO DE J. DE MESA).

desbordante, apasionado y fugaz romanticismo; al que Mora bordea muy de paso y a pesar suyo en algunas de sus poesías.

El paso de Mora del clasicismo al eclecticismo, tocando accidentalmente lo romántico se puede ver en una epístola en verso dirigida a su amigo boliviano Ventura Blanco Encalada. Allí mismo muestra su desconcierto, que es en cierto modo el de sus contemporáneos ante el imperio de las unidades primero, y el desprecio de éstas, "cuando un autor germano". Schlegel, puso sobre el tapete los valores del teatro español del siglo de oro. Mora sale por los fueros de la tradición y dice que a España no cuadra lo extranjero, lo que muestra ese desasosiego del español del siglo XIX, ante la preeminencia de formas que venían de fuera, especialmente de Francia. Ese desasosiego incipiente aun en Mora y sus contemporáneos, es lo que más tarde produjo la tan mentada generación del 98. Los versos citados son los siguientes:

"Déjate de antigüedades; de Lope y Mereto abjura, sigue doctrina más pura; observa las unidades".

Dócil oyó Don Leandro este precepto de allende, y mató a la Dama Duende y al Maestro de Alejandro.

En innoble sepultura yacieron mudas y yertas, con La Casa de Dos Puertas las Armas de la Hermosura.

Y salieron en reatas, cual mulas de trajineros Iriartes y Trigueros, barones y mojigatas.

Después un autor germano tuvo la ocurrencia un día, de aplaudir la gallardía del antiguo genio hispano; y el parisién que tan pronto muda como muda el viento, entonces con grave acento, dijo a su vecino: "Tonto, ¿cómo tu testa mezquina lauros tan nobles reniega, teniendo un Lope de Vega, y un Calderón y un Molina?"

Y el hispano obedeciendo, torna a repetir en coro: "Mi padre, pues otro ignoro", y "apurar cielos pretendo".

(Pasa a la página 4)

JAVIER DEL GRANADO, EL POETA LAUREADO

Por JORGE CLAROS LAFUENTE



JAVIER DEL GRANADO

HA CAUSADO GRATA SORPRESA que el poeta nacional, Don Javier del Granado, será objeto de un extraordinario homenaje que le tributará el Gobierno de Filipinas, como reconocimiento a su valiosa obra literaria, el 15 de octubre próximo, en la ciudad de Manila.

El Presidente de ese archipiélago azul le colocará la Corona de Laureles de Oro en la cabeza del vate al Poeta Laureado Hispanoamericano, en medio de un imponente marco formado por altos funcionarios de Estado, el Cuerpo Diplomático y misiones intelectuales procedentes de diversos países de habla española. Al mismo tiempo, le hará entrega de una Medalla de Oro y de un Pergamino, y será declarado Huésped de Honor de la República de Filipinas.

La Sociedad Internacional de Poetas Laureados, en cuyo seno fue acogido, recientemente, Don Javier del Granado y luego nombrado Vice-Presidente de esa entidad en Sud América, después de hacer una valoración de su obra poética, resolvió otorgarle el título de Poeta Laureado Hispanoamericano, y encomendó al Gobierno de Filipinas, realizar la ceremonia de la coronación.

ENTREVISTA CON EL POETA

En una entrevista con el poeta Don Javier del Granado, quien nos recibió con sencillez y cordialidad en su residencia particular de Cala Cala, al ser preguntado cómo recibió la noticia, dijo visiblemente emocionado: "La noticia me ha conmovido profundamente, ya que no esperaba que semejante distinción se dispensara a un humilde poeta como el que les habla. Pero, agregó, el honor que se me confiere, si bien lo recibo con alegría, en cambio puedo decirles que ello no es tanto para mí persona, como lo es en realidad para nuestra Patria: Bolivia".

Le interrogamos a que se debía, fundamentalmente, la distinción de que fue objeto. El poeta con humildad placida explicó que cuando había sido admitido en la Sociedad Internacional de Poetas Laureados, envió todas sus obras escritas y una colección a máquina de sus últimos versos, sin es-

perar naturalmente en la gran consagración que le esperaba. El poeta, sin poder ocultar su emoción tras sus brillantes lentes que adornan su personalidad, expresó que la indicada Sociedad Internacional había estudiado y valorizado su obra y le confirió el título de Poeta Laureado Hispanoamericano.

CANTARA A BOLIVIA EN FILIPINAS

Señaló que viajaría a ese país, en compañía de su distinguida esposa Doña Rosa Patiño de Granado, en los primeros días de octubre venidero. El Gobierno filipino correrá con los gastos de estadía y la Junta Militar del Gobierno de Bolivia costeará los pasajes de ida y vuelta.

A tiempo de recibir el insigne galardón, el poeta cantará a Bolivia, para hacer conocer los valores materiales y espirituales del pueblo boliviano.

DEBERIA IR A FILIPINAS CON RANGO DE EMBAJADOR

Es sin duda una de las grandes distinciones de que es objeto un poeta boliviano, como es el caso de Don Javier del Granado. Y es más grande y honrosa la significación de ese homenaje, por venir como viene de un gobierno extranjero y de una institución internacional como es la Sociedad Mundial de Poetas Laureados, cuyo Presidente es el coronado Poeta Don Amado Yuzón. Toda crítica o subestimación en contra de ese hecho, sería pura mezquindad. Se trata de un poeta boliviano y eso basta. Ahora prevalece el nombre de la Patria, y la Corona de Laureles de Oro que recibirá Javier del Granado, en Filipinas, de manos del Primer Mandatario de ese país, debe enorgullecer a los bolivianos.

Por todo ello, el Gobierno Nacional, no sólo que debe ocuparse de pagar los pasajes de ida y vuelta, sino debería enviar al Poeta Laureado Don Javier del Granado con rango de Embajador Extraordinario, porque esta vez no solamente el vate representará a su persona, sino a la Patria misma.

(Pasa a la página 4)

COCHABAMBA

JAVIER DEL GRANADO

FUE EN ESTA tierra valluna, cantar de sol y payhuaro, que desgrané mis romances al pie del Ande nevado, cuando surgió en mi camino, sobre los surcos preñados, aquella Niña de ensueños, jaurora y flor de mi pago! que deslumbró mis pupilas y puso miel en mis labios, embelleciendo mi vida como un paisaje serrano.

Por ella me hice poeta, y amé en sus ojos sombreados, la lumbre de las auroras y el vello azul de los astros, que cantan al Ser Supremo bajo el fanal del espacio.

Fue nuestro amor un idilio de tierra ardiente y riacho, que floreció en el arrullo de los hulinchos montanos, cuando mis manos sedientas de eternidad, destrenzaron el oro de los trigales sobre sus hombros de nardo.

Sentí en su cuerpo de mieses calor de predio sembrado, piar de nido en su boca, amor de madre en sus brazos y acariciando en las lunas el fruto recién logrado, canté mi valle nativo con voz de gleba y charango.

Canté la agreste belleza de los paisajes serranos, la espuma de los torrentes, la tierra parda y el llano; la nieve de las montañas y el latigazo del rayo que incendia los horizontes en fulgor de topacios.

Canté las fiestas aldeanas y las faenas del agro, donde los rudos labriegos encallecieron sus manos y agavillaron en la era la mies cuajada de granos, que salpicó en las quebradas el trino de los chihuacos.

Canté a las mozas de Colpa y a los varones de Ciaco, que medran en los breñales como las plantas de cacto, sorbiendo el cielo en sus ojos y la poesía en sus labios.

Canté la vida del ayllu, himno de sol y trabajo! que aracimó las estrellas en el clarín de los gallos.

Y hundí mis pies en los surcos como las raíces de un tacho, para absorber en su médula el alma del pueblo indiano que floreció en el ramaje de los cerros del lago.

En fin, canté los crepúsculos, el cielo azul, el regato, la lumbre de la encañada y el canto en flor de los pájaros, porque en mis venas bullía la sangre de mi terrazgo y el madrigal de ternura que me brindaron los labios de aquella Niña de ensueños jaurora y flor de mi pago!

Pero no quise el destino que continuase cantando y vi quebrarse su imagen en el cristal del remanso.

La vida se me hizo triste, sentí el vacío en mis brazos, dolor de ausencia en mis ojos, sabor de hiel en mis labios.

Y anonadado y doliente quedé mi ser meditando en las miserias del hombre

¡polvo de luz y de átomo! que hizo inmortal el espíritu en el dolor del arcano,

La larva del pensamiento rasgó el capullo en mi cráneo y abrió sus alas de angustia sobre el idílico tálamo, donde ya nunca la amada me estrecharía en sus brazos ni acunaría mi frente donde los sueños nidaron.

¡Ay!, qué recuerdos evoca la vieja casa del rancho donde mi dicha fue un sueño desvanecido en sus manos, y el canto de las alondras segó su nombre en mis labios.

Y desde entonces, sin rumbo, sin fe, ni amor, por los campos, huyendo voy de mí mismo, como una sombra sin llanto.



MARIA JOSEFA MUJIA

PUEDA EL SER HABER NACIDO bello y pleno. Es decir, con los dos ojos potentes y limpios frente a la luz, de cara a los objetos, a las personas, a la vida. Apto para ver y percibir.

Ningún hombre sabe que es una humilde criatura hecha de luz. Porque cuando el sueño cierra sus ojos es para seguir viendo el ensueño. No hay posible ceguera. El alma ve.

Su inteligencia, su corazón, su pobre vida entera -hechada de luz, de visión- va integrándose al fatalismo de la vida total.

Ver para amar. Ver para comer. Ver para llorar. En ese tripede emocional está sustentado el hombre. Por eso su consuelo está hecho de luz.

Se llora la belleza perdida porque fue belleza vista, percibida por los sentidos. Amor que se fue -hiriendo el corazón- es amor que nos dejó su imagen. Amor que vivió en nuestras pupilas. Por ello, al llorar su ausencia, lloramos su figura, su contorno, la caja plástica de todo su aliento. Estuvo delante de nuestros ojos. Le vimos siempre en esa grande y eterna ansiedad de ver. Ver siempre. ¿Acaso el amor no es un anhelo de ver?

¡Ay, ojos, criaturas para el hallazgo y la pérdida! Ojos: dramas de madrigal.

Pero, ¡Cerrad un instante los párpados. Se produce el destierro, la enajenación de los bienes que alumbra el sol. Ya no hay más luz que la duda. ¿Por qué camino irá el ser querido? Nadie lo sabe, con los ojos cerrados. ¡A dónde irá el amor en medio de la niebla!

¿Acaso no se dijo que no hay posible ceguera?

Dios de Dios. No ver es sufrir. La visión se su- ple con la desesperación que es la entraña viva de la

LOS OJOS CERRADOS

Por
PORFIRIO DIAZ MACHICAO

duda. ¿Acaso puede el hombre entonces señalar un rumbo? Con los ojos cerrados, no hay marcha hacia el horizonte.

Pero el hombre retorna al ver. Abre los ojos y ya está en frente del Hado luminoso que le hace caer en la cuenta de toda grieta, de todo pliegue secretos.

Muchas veces ocurre que sobreviene la trágica ceguera. Tal el caso de nuestra María Josefa Mujia, nacida a la luz con la mirada plena, pero herida súbitamente por una dolorosa enfermedad que la recluye -por siempre- en la sombra.

Se ha desintegrado físicamente. Empero se ha totalizado espiritualmente.

En todo ser privado de la visión nace el Ángel ciego, todopoderoso captor de sensación y de verdad, criatura intuitiva, de cálculo seguro y hondo. El recorrido de llegada -que es el que corresponde a la ceguera- lleva la pisada emocional hacia el recogimiento intenso. Son los ciegos seres de retorno. Con punto de arriba, no de salida.

Quizá en esto se halle asentada su superioridad emotiva, su razonamiento vital, su concepción del mundo. El ciego da muchas más vueltas sobre su ser interior que cualquier persona normalmente dotada.

Lo dije una vez - en el caso de María Josefa-: montaña sumida en el océano. Obscuridad convertida en palabra poética.

Dígame poesía y se habrá dicho todo. En ella hay una honda y terrible ceguera. La poesía es pensamiento encantado, sin mirada.

Pura expresión, canto sin camino. Camino sin pisada. Los ciegos caminan poco. Son peregrinos estéticos, sin itinerario. No van. Han llegado.

María Josefa fue -en la dimensión estelar- de la poesía -una Santa. Para ella escribí estas líneas. Para ella son, con el axioma final que me sale así: Yo no quisiera dar a los ciegos. Desearía recibir de ellos.

PRESENCIA Literaria

Director JUAN QUIROS

La Paz, Bolivia, Domingo 12 de Septiembre de 1965



SEMBLANZA DE DON CORNELIO DE SAAVEDRA

Por
GOVER
ZARATE M.

MODESTISIMO MAUSOLEO EN EL CEMENTERIO DE LA RECOLETA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, EN EL QUE REPOSAN LOS RESTOS DE DON CORNELIO SAAVEDRA.



DON CORNELIO DE SAAVEDRA.- OLEO PINTADO POR EL ARTISTA POTOSINO TEOFILO LOAIZA EN 1929, CON MOTIVO DE CUMPLIRSE EL PRIMER CENTENARIO DEL FALLECIMIENTO DEL PROCER. (BIBLIOTECA MUNICIPAL DE POTOSI).

El 15 de septiembre de 1759 nació en el fundo rústico denominado "La Fombero", en la quebrada de Mataca, a 75 kilómetros de la ciudad de Potosí, el pálido que en el correr de los años sería cerebro y acción de uno de los movimientos políticos más trascendentales en la historia de la América Meridional. Aludimos a don Cornelio de Saavedra, alto peruano ilustre por muchos conceptos, que después de conquistar el aprecio, el respeto y la confianza de los pueblos del Río de la Plata en la defensa de Buenos Aires contra las invasiones inglesas de 1806 y 1807, fue exaltado a la más alta situación directiva del nuevo Estado al ser elegido Presidente de la Primera Junta de Gobierno, el 25 de mayo de 1810.

Fueron sus progenitores el capitán de milicias don Santiago de Saavedra y Palma, nativo de Buenos Aires, y la señora María Teresa Rodríguez de Giraldez, hija de la Villa Imperial. Fue bautizado EXTRA - FONTEM en la misma hacienda al día siguiente de su nacimiento, sirviendo de madrina "la india forastera llamada Pascuala, que hizo el oficio de partera", según reza el acta bautismal. Actuó como bautizante el religioso español Joseph del Barco y Oliva, párroco de Santa Ana Mataca la Baja. El 10 de noviembre del mismo año, con las formalidades de rito, se realizó en la iglesia parroquial la ceremonia eclesiástica por el mismo párroco, apadrinando el acto don Francisco Javier Sánchez.

Los primeros años de don Cornelio de Saavedra transcurrieron entre "La Fombero" y la ciudad de Potosí. A la edad de ocho años fue llevado por sus padres a la capital del Virreinato, donde cursó la instrucción primaria elemental para ingresar luego en el Colegio de San Carlos, teniendo allí por condiscípulos a varios de los jóvenes que, junto a él, tomarían parte directiva en los sucesos de relieve de la independencia argentina y en sus concomitancias con la independencia altopereana.

Al dejar las aulas del Colegio de San Carlos, Saavedra se dedicó al comercio con apreciable éxito. La vida pública colonial utilizó sus servicios en diversos cargos concejiles en los que evidenció preocupación por los asuntos que atañen a la colectividad, alto sentido de responsabilidad, rectitud poco común y, sobre todo, acrisolada honradez. Contrajo matrimonio con su prima hermana María Francisca Cabrera y Saavedra, en la que tuvo tres hijos. Algún tiempo después del fallecimiento de ésta, casó en segundas nupcias con la señora Saturnina Otálora de Rivero, en la que tuvo cuatro hijos, tres varones y una mujer.

Las invasiones inglesas a Buenos Aires y la invasión de las tropas napoleónicas a España fueron el origen del ingreso de Saavedra en la vida pública activa, a la que no llevó propósitos de figuración o de medro personal, sino el noble afán de servir a sus conciudadanos en las situaciones de mayor responsabilidad y consiguientemente, de mayor sacrificio. Sin los acontecimientos mencionados tal vez el noble altopereano habría surgido en otras actividades alejadas del uniforme militar y la espada, porque Saavedra, antes que militar era un patriota civil, un convencido democrata y un ciudadano austero defensor del orden, de la justicia, de la paz y del trabajo.

Modesto por educación y por temperamento, no buscó en momento alguno de su límpida actuación pública la figuración innecesaria al amparo de cargos de jerarquía. Su austeridad congénita - virtud característicamente potosina - alejaba de la ostentación oficial. Según sus más autorizados biógrafos, Saavedra como Comandante del Regimiento de Patricios y posteriormente como Presidente de la Primera Junta de Gobierno, era el mismo ciudadano que los porteños conocieron y trataron antes de 1806. Sólo así se explica su elección verazmente democrática tanto para la Comandancia de los Patricios cuanto para la Presidencia de la Junta. Fue el consenso unánime, la aclamación pública espontánea, el deseo general los que le llevaron al desempeño de las más altas situaciones políticas.

Una de las cualidades que, entre otras, le señalaba como al futuro e indiscutido conductor y orientador de la revolución del 25 de mayo de 1810, fue sin duda la energía y decisión que empleaba para dar curso a los acontecimientos en su debido tiempo. La serenidad de su juicio y la oportunidad de su acción en los trances más difíciles constituyeron la llave del éxito del movimiento revolucionario de mayo de 1810. Los espíritus impacientes - que no eran pocos - pugnaban por precipitar el pronunciamiento, tal vez con sacrificio del éxito, pero Saavedra, con firmeza de roca, con decisión irrevocable, frenaba los entusiasmos prematuros aun a riesgo de que calificaran su conducta como tibia y vacilante. Cuántas veces hubo de responder a los impacientes: "aun no es tiempo". Pero cuando él juzgó que la hora había llegado, fue el primero en decir enfáticamente: "ahora sí que es tiempo". Refiriéndose a este aspecto de la personalidad de Saavedra el historiador argentino don Enrique Udaondo, dice con singular acierto: "Espíritu clarividente, dotado de equilibradas facultades morales y de una energía nunca desmentida en los momentos borrascosos, supo encauzar el cúmulo de sucesos que se precipitaron unos tras otros en aquella dramática y épica semana y llevarlos a feliz término sin defraudar en lo más mínimo la confianza general en él depositada. Bien pudo decir Estrada que Saavedra obligó a los hechos a guardar la lógica que su origen les imponía".

Resulta indudable que Saavedra poseía todas las condiciones que se requieren para gobernar a un país que atraviesa la crítica etapa de transición entre el Colonialismo y la República. Era sereno, previsor, justiciero, enérgico, magnánimo, despojado de pasiones subalternas y leal hasta el sacrificio. Extrañará por lo mismo, que un estadista de tan relevantes y positivas condiciones no pudiera conservar por mucho tiempo el gobierno que el pueblo le confió en memorable asamblea. Evidentemente, Saavedra asumió el mando el 25 de mayo de 1810 y fue separado a principios de septiembre de 1811, pero su separación se produjo cuando él estaba en Salta, en viaje al Alto Perú, en circunstancias que bien vale recordar.

La felonía de arequipeño José Manuel de Goyeneche, unida a la imprevisión de Juan José Castelli, ocasionaron el desastre de Guayquí, el 20 de junio de 1811, acción en la que el primer ejército auxiliar argentino fue derrotado y desbandado en lamentables condiciones. Al conocerse en Buenos Aires tan infausta novedad, Saavedra, apreciando la gravedad de la situación para las armas de la naciente patria y sopesando su responsabilidad de gobernante, decidió trasladarse al Alto Perú para ponerse en contacto con los Cabildos y pueblos con sincero propósito de tonificar el entusiasmo de los vecindarios por la causa de la revolución, atenuando así el efecto desalentador que la derrota de Guayquí había originado en el sentimiento popular. Y aunque con uniformidad poco frecuente la opinión porteña, los amigos personales y políticos y hasta los elementos del Regimiento de Patricios se mostraron contrarios a la ausencia del Presidente, éste, comprometido de su responsabilidad, persistió en su propósito y salió de Buenos Aires.

El viaje determinó su caída del poder. Los enemigos de Saavedra en el gobierno y fuera de él, se valieron de la oportunidad para combinar, preparar y consumar sus malévolos propósitos. Fue un certero golpe por la espalda tan corriente en la política sudamericana, de ayer y de hoy, que no había prosperado si Saavedra permanecía en la capital. Pocos días después de su llegada a Salta, Saavedra fue separado del gobierno y se organizó el Triunvirato que asumió el mando de las Provincias del Río de la Plata, transformando la organización gubernativa adoptada el 25 de mayo de 1810. Se cumplía con Saavedra el triste y doloroso destino de la mayoría de los libertadores de Hispano América. El Libertador Simón Bolívar, grande entre los grandes, murió pobre y abandonado en Santa Marta; el Mariscal de Ayacucho fue asesinado en Berruicos; José de San Martín, glorioso Capitán de los Andes, expiró en decorosa pobreza en su exilio de Boulogne - Sur-Mer; Mariano Moreno, fogoso e intragante Secretario de la Junta de Mayo, fue envenenado a bordo de la fragata inglesa "La Fama" y su cuerpo arrojado al mar; Santiago Liniers y Bremont fue fusilado en Cabeza de Tigre, y para no citar más, Bernardo Monteagudo fue víctima por mano mercenaria en Lima.

Perseguido, desterrado, procesado, calumniado y vilipendiado, el prócer de la revolución de mayo recorrió los caminos de la patria por él libertada sin encontrar en parte alguna asilo seguro. Para resguardar su vida, gravemente amenazada, transmontó la Cordillera de los Andes en busca de hospitalidad en tierra chilena mientras en ella gobernaban los patriotas. Chile desplegó su generosidad en amparo del ilustre emigrado que ya había pasado el medio siglo de vida. Pero cuando los realistas ocuparon nuevamente ese territorio, el anciano ex-gobernante tuvo que recorrer otra vez el camino de la Cordillera fría y hostil para retornar a suelo argentino, llevando por único compañero a uno de sus hijos menores que abnegadamente se resistió a abandonarlo durante su prolongado peregrinaje.

Gobernaba entonces la Provincia de San Juan don José de San Martín en cuyo noble corazón repercutieron dolorosamente las penurias de Saavedra. A riesgo de exaltar la ira de los gobernantes de Buenos Aires, San Martín ofreció a

Saavedra segura permanencia en el territorio de su jurisdicción. Años después San Martín cruzaba el Atlántico para ir a morir en territorio de Francia.

Para gloria de la personalidad histórica de Saavedra, la justicia "que tarda pero llega", pronunció su fallo en el llamado "juicio de residencia" declarando nulos los procedimientos seguidos contra el prócer; le restituyó los honores y merecimientos a que se hizo acreedor por sus servicios a la patria; lo rehabilitó en el cargo y ejercicio de Brigadier reconociéndole sus haberes desde la fecha en que fue separado del ejército. Ese fallo de rehabilitación histórica y política lleva fecha 6 de abril de 1818 y fue confirmado en todas sus partes por los personeros del gobierno el 10 de julio del mismo año.

Podría suponerse - lo que es muy humano - que Saavedra, injustamente procesado, perseguido y desterrado, ejercitara el derecho de legítima protesta - como lo hicieron otros en análogas circunstancias - durante el juicio o después de él contra sus perseguidores. Su nobleza de corazón no le permitió hacerlo. Ni una palabra de queja, ni una frase de ofensa contra sus enemigos pronunciaron sus labios, ni escribió su mano en el prolongado lapso de dolor y sufrimiento. Espíritu profundamente cristiano, resignado y apostólico, siguiendo el ejemplo del Divino Maestro - fuente inagotable de bondad y de perdón - perdonó, a su vez, a los que le hicieron daño en su honor, en su vida, en sus intereses y hasta en los más caros y respetables afectos familiares. Así grande nos lo muestra la historia a ese anciano tocado por la gloria; a ese potosino ilustre por su cuna y por su obra, de quien con acierto dijera el literato, poeta y diplomático argentino don Francisco R. Bello: "Nada le faltó para ser grande, ni siquiera la proscripción y el infortunio. Con dolorosos rasgos confirma su figura histórica la triste soledad del héroe, porque lo fue en la integridad de la palabra, con su coraje en la pelea, con su audacia en la revolución, con su firmeza en el poder, con su resignación en la desgracia con su serenidad en las alturas familiares del dolor y de la gloria, como que había nacido en ellas".

Aun en la hora de su muerte, al filo de los setenta años intensamente vividos, la modestia que fue inextinguible norma de su existencia, dirigía sus actos al borde mismo del sepulcro. En el testamento ológrafo fechado en su propiedad "Rincón de Cabrera", el 28 de noviembre de 1828, pocos meses antes de su fallecimiento dispuso entre otras cosas, "que se le amortaje con el hábito de San Francisco" o con una túnica de lana; que se le conduzca al cementerio en carro de última clase y en ataud de igual categoría, sin más acompañamiento que el de sus hijos; que no se oficie la misa de cuerpo presente que impone la Iglesia, sin perjuicio de rezar algunas oraciones el mismo día si era posible; que no se le hagan honras ni funerarias; que no se rindan a sus restos honores militares; que mientras su cadáver permanezca en la casa sea alumbrado por cuatro velas de cera y que se le sepulte en una fosa común o de última clase, sin ponerse en ella lápida, tabillita ni cruz que pudiera distinguirla de las demás".

Tan elevado concepto tenía el prócer de su dignidad y de su honor que en su "Memoria Póstuma" deja a sus hijos este mandato: "Si después de mi fallecimiento la calumnia, la detracción y la maledicencia volvieran a acometerlo, creyendo que no habían quedado quienes puedan desvanecerla, a ellos es que con especialidad incumbe estar en centinela ante mi sepulcro para que la calumnia no llegue a perturbar el reposo de mis cenizas".

Esta es la estatura moral, política y patriótica del soldado que salvó el Virreinato de Buenos Aires de la dominación extranjera. Este fue el prócer altopereano que organizó y presidió el primer gobierno propio de las Provincias del Río de la Plata, hoy República Argentina. Este es el potosino ilustre cuyo bicentenario de su nacimiento conmemoraron los pueblos del Plata el 15 de septiembre de 1959 con sobresalientes y excepcionales ceremonias cívicas.

"20 LECCIONES SOBRE SANTA CRUZ", DE PORFIRIO DIAZ MACHICAO

Por PEDRO SHIMOSE



PORFIRIO DIAZ MACHICAO

LA GLORIA ES LERDA. Y sus ples de plomo tienen que avanzar, a rastro, por sobre la incomprensión y la envidia. He ahí por qué llega cuando el hombre emprende ese "misterioso nacer hacia otro ámbito ignorado". Cuando ella nace - escribe Díaz Machicao - el hombre muere. ISI, la gloria es inmortalidad del espíritu que se compra con la muerte!

Santa Cruz y Calahumana supo esta verdad, como la sabe Don Porfirio. Pero el hombre no vive para la gloria, sino para la lucha en el arrebato del vuelo de la fe y en el cumplimiento del designio divino que nos vuelve "Instrumentos de ALGO que maneja nuestros impulsos". Por eso, desde la eternidad, el hombre es el rebelde que aprehende su libertad y la vacía en el combate.

En sus "20 lecciones sobre Santa Cruz", que refunde veinte artículos publicados en PRESENCIA, Don Porfirio Díaz Machicao reafirma sus convicciones patrióticas y confirma sus dotes de maestro que no necesita del aula para enseñar, pues su campo de prédica es otro, más eficaz y más puro: la propia vida su vida.

Si este pequeño gran libro, cuya tirada supera a todas las ediciones hechas hasta hoy en el país, fuera el primero de Don Porfirio, estaría de parte de quienes se alarma porque se designe "lecciones" a un conjunto de brochazos líricos que "no son Historia". Pero no. Detrás de "20 leccio-

nes sobre Santa Cruz" hay más de veinte libros que justifican una existencia, y una existencia que justifica una gloria, que, sin embargo, exige - ¡la pedigrí! - su cuota de muerte en un toma y daca inexorable.

Díaz Machicao nos habla, en garbado lenguaje y con poderosa emoción, del Mariscal - ser humano y no del mariscal-héroe-mito. Allí están, en 64 páginas compendiosas el ascenso del cent y la caída de una vida, de "un hombre dotado de habilidad dialéctica y de hondo cálculo político", pero que "comprendía perfectamente que la norma, el canon o la ley - como se quiera llamar - delimitan el rumbo de la conducta humana y que un país que carezca de ellos vivirá permanentemente en el enredo y la penumbra, caminando a tropezones en pos de la luz y de la justicia".

Así queda escrita - de una manera que particularmente me agrada - la historia de un boliviano que supo de los laureles que cñe la victoria, de la puñalada que "se hundió en su pecho de héroe caído" y del "caudal de injuria que mana de las aguas infestadas por el odio".

Santa Cruz, soldado. Santa Cruz, estadista. Santa Cruz, maestro. Ante "el propósito de declararse 'Indigno' de la nacionalidad boliviana", su voz va y viene de la ira al desconsuelo y, desde su exilio en Quito, escribe su manifiesto: "¿Puedo ser indigno del nombre boliviano? ¡Yo, que tu-

ve la fortuna de dar a Bolivia reposo, orden y prosperidad! Yo, que le proporcioné una Legislación completa; que presidí la organización de su Hacienda Pública y que logré ver desempeñado el crédito de la Nación; que he embellecido sus ciudades y facilitado sus caminos; que he mejorado los establecimientos útiles y establecido nuevos; yo, en fin, que he sacado el nombre de Bolivia de la oscuridad y de un rango subalterno la he elevado al de una Nación..."

La publicación de este libro de Díaz Machicao viene a recordarnos que el 25 de septiembre se cumplirán cien años de la muerte del Mariscal, acaecida en París. Santa Cruz habría de morir sin la absolución de sus compatriotas que no pudieron "perdonarle ser un ciudadano del mundo, ver los problemas con amplitud de horizonte y altura de vuelo", pues la persona "enaltecida por la moral ocupa una área de soledad porque los pícaros - que son los más - le huyen".

Después de leer estas lecciones escritas de Don Porfirio, me queda en el alma un sabor a esperanza en los destinos de este país. De las otras lecciones - de aquellas que se viven - guardo en mi memoria la honestidad y la humildad de este escritor que, con otros bolivianos, sostienen la vigencia de la Patria boliviana.

"Yo fui el hombre de las pérdidas", escribe con cierta desazón Don Porfirio en "La bestia emocional". Luego añade, refiriéndose a su labor periodística: "Esa tarea me apartó de la literatura y trizó, en flor, lo que podía dar fruto: el estilo y la belleza de la expresión". Eso fue escrito hace mucho tiempo y en un raptó de sin-

cera humildad. Ahora, quienes se mos:

ACASO EN LAS TARDES BLANCAS DE SOL PALIDO DE GUAYAQUIL JUNTO AL RUMOR DEL MAR, LOGABA NUEVAMENTE CON EL ESPIRITU DE SUCRE...

o su lección sobre "La Universidad Mayor de San Andrés": CIEN VECES HA DELETREADO CON LAS AMETALLADORAS DE LA BARBARIE LA FIRMEZA DE SU DESTINO...

o su otra lección sobre el "Retrato de Don Andrés":

HAY DETRAS DE SU GESTO DE FINITIVO, A LA HORA DE LA TARDE EL CANSANCIO DE UN PUMA Y, EN LA MIRADA LANGUIDA, EL VUELTO DE UN CONDOR EN LA NIEBLA CREPUSCULAR, TIENE UN ROSTRO DE JASPE LIVIDO PORQUE EN SU SANGRE LA ESPECIE HA RECORRIDO SIGLOS DESDE EL TAHUANTINSUYU Y DESDE IBERIA...

reconocemos un estilo en el decir, belleza en la expresión e inclinamos la testa como un homenaje al escritor que ha sabido vivir de pie en los embates de la corrupción y ha sabido atarse al mástil de sus ideales - como Odiseo - ante el cántico embriador de las sirenas del poder y la fama.

"20 lecciones sobre Santa Cruz" Un va veinte magníficas ilustraciones de artista Don Juan Rodríguez Baldino. Varias erratas deben ser enmendadas en próximas ediciones. Por lo demás, las lecciones fueron aprendidas. Nuestra conducta dará examen ante el tribunal de este pueblo que llama BOLIVIA.

Atardecer

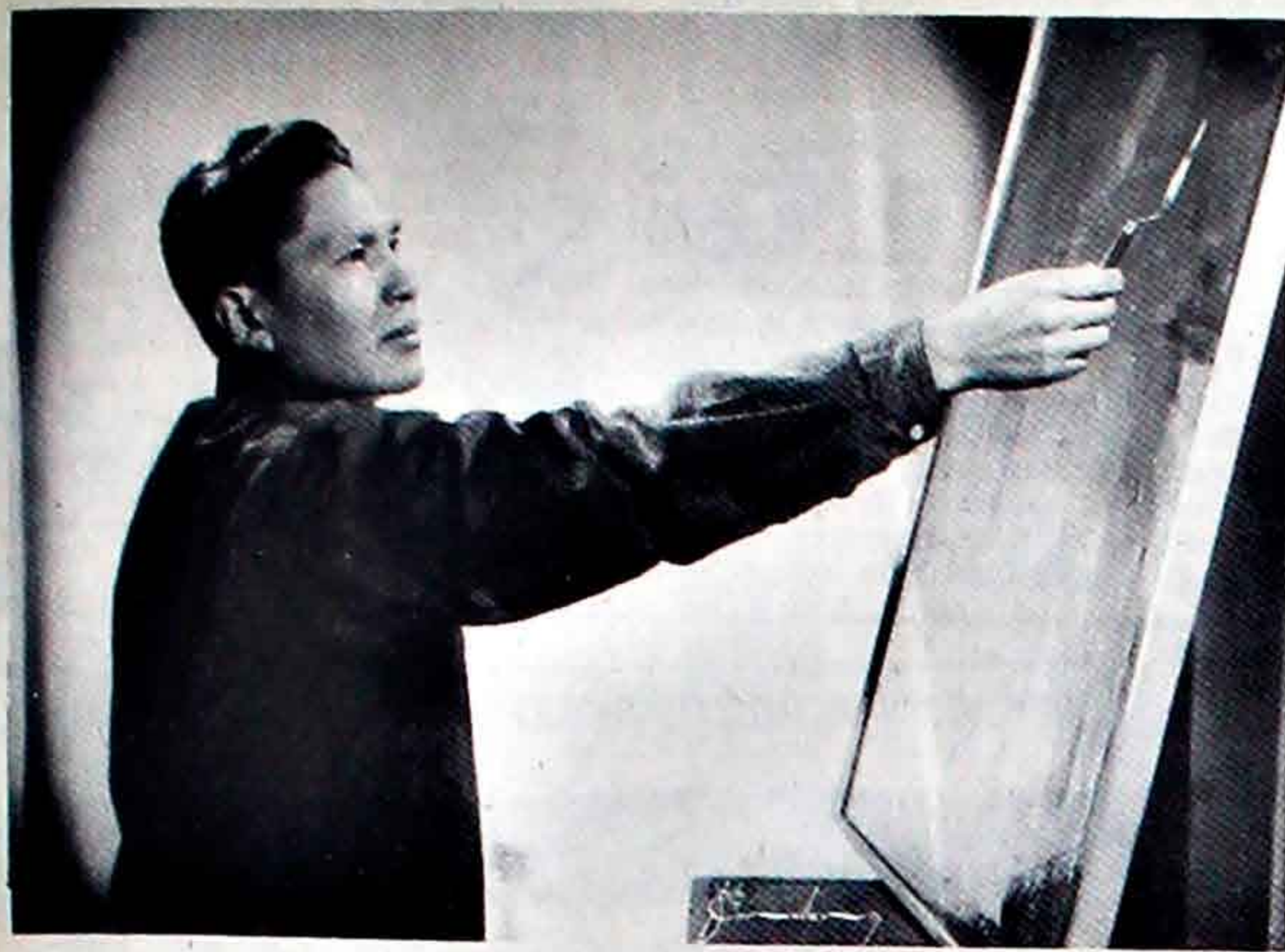
EL SENDERO que alegre su enlodada paciencia bebe la luz vahida de la tarde que muere. Un cura, cabalgando, como una penitencia, los últimos esfuerzos de la bestia requiere.

Un motivo de kief, el paisaje sugiere, mientras él rememora los cargos de conciencia que hará a sus feligreses en la vieja querencia junto al atrio en que vibra su voz de misere.

El campo, socorrido por el secundo alarde que la estación pródiga, como regío presente, bajo la luz de ocaso en mil fragmentos arde.

El Angelus exulta desde el pueblo cercano. alza la diestra el cura, hacia el confín sereno y vuelan bendiciones desde su hirsuta mano.

CARLOS GERKE



CHIRE BARRIENTOS EN EL TALLER

CAUSAS DEL LENTO CRECIMIENTO DE LA POBLACION BOLIVIANA

Por LUIS VILLARROEL BLANCO

EN AMERICA LATINA, Bolivia es, sin duda alguna, la nacionalidad que tiene menos aumento de población. Existen buenas razones para temer que su número de habitantes se mantenga casi estacionario. Hechos de este género son, en la actualidad, poco comunes en las estadísticas mundiales.

En efecto, al comparar el número neto de pobladores de las diez naciones sudamericanas, el país ha descendido del quinto al antepenúltimo lugar. Es probable que la población boliviana se asemeje a la que estiman para el Uruguay - ocupa el penúltimo lugar - las instituciones especializadas. Mientras Uruguay, en cambio, tiene una densidad de 13 a 14 habitantes por kilómetro cuadrado, Bolivia supera con dificultad un promedio de 3.

Desde 1825 se han realizado ocho censos nacionales. Por muchos motivos, sólo dos de ellos son relativamente verosímiles; el de 1900 que arrojó 1 876.076 habitantes y el de 1950 que alcanzó a 3,019,031.

Existe muy poca información verbal de pequeños muestreos censales posteriores a 1950. Sus resultados tampoco acusan aumentos que tengan valor demostrativo.

Los sistemas de recuento empleados en 1950 fueron imperfectos. Hubo escasez de materiales y de información. Resultó imposible motivar eficientemente a un personal de empadronadores heterogéneo. La mayoría actuó incluso sin remuneración. Patriotismo mal entendido y tendencias regionalistas arraigadas, se confundieron por otra parte, negativamente. Es casi seguro que se hizo esfuerzos extracurriculares para abultar las cifras que arrojaba la realidad.

II EL PELIGRO DEL LENTO CRECIMIENTO VEGETATIVO

Pese a éstas y otras deficiencias, el censo de 1950 es el mejor y sirve de hecho, como fundamento básico a todos los estudios y trabajos de planificación - locales o internacionales - que se hacen para Bolivia.

Así - y no obstante las ventajas que emanan de esos errores -, el crecimiento demográfico boliviano, entre 1900 y 1950, alcanza escasamente a 1,16%, según lo consigna el Boletín del Censo Demográfico de 1950 de la Dirección General de Estadística y Censos.

Con más optimismo, el Anuario Demográfico de Naciones Unidas - 1963 - lo estima en 1,4%. Tampoco esta cifra resulta convincente; sólo es deducida a su vez de otras tasas "estimativas" (natalidad y mortalidad general), imposibles en un medio de las características del boliviano.

La nueva tasa se mantiene holgadamente, como la más baja de la América Latina. Venezuela, Brasil y Chile crecen a niveles de 3,3, 2,9 y 2,8% respectivamente y de no adoptarse métodos de limitación de la natalidad, podrán duplicar sus actuales censos en menos de 25 años. Por el contrario, dada la ecuación demográfica nacional, resulta imposible que la población boliviana logre aumentos equivalentes antes de 70 años.

Es evidente que tales fluctuaciones desequilibradas de la demografía traerán aparejados nuevos planteamientos filosóficos y geopolíticos.

Los Estados Unidos, la Unión Soviética, la China Comunista y la Europa Occidental, pese a concepciones filosóficas y políticas opuestas, elevan día a día sus niveles de vida a medida que logran integrar su economía en los llamados "pueblos continentes". Frente a ellos la América Latina, pobre, presenta el espectáculo de nacionalidades fragmentadas por pequeñas circunstancias. El clima mental dominante mediocre o interesado, desconoce con porfía un destino que por razones antropológicas históricas y económicas, fue y volverá a ser, fatalmente, único. Son los obstáculos que trancaron la obra creadora de Bolívar que hoy aumentan, innecesariamente, los riesgos que confrontan las comunidades más débiles.

III DESPLAZAMIENTOS MIGRATORIOS EN POBLACIONES POCO DENSAS

El escaso progreso numérico de la población boliviana es también notorio desde otros puntos de vista. Bélgica y Holanda tienen más de 300 habitantes por kilómetro cuadrado. La Paz y Cochabamba, que son los departamentos más densamente

poblados, sólo alcanzan a 12. Los de Beni y Pando, regiones gumíferas del Alto Amazonas, promedian con dificultad 1 por cada dos kilómetros.

El 74% de la población boliviana habita el área rural y no es previsible que esta proporción se altere en un futuro próximo.

No existen los factores culturales ni económicos que determinan en los países industrializados la migración incontrolable del campesinado a los centros urbanos.

Las ciudades bolivianas son las que confrontan mayor atraso dentro de este sistema de evolución sociológica. No poseen aún capitalización capaz de ofrecer salarios que resulten incentivo para que el labriego abandone el estilo de su existencia rural, reposado y relativamente fácil.

Paralelamente, en el campo, que vive además psicológicamente alejado del resto del conglomerado humano, no se presentan fenómenos agudos atribuibles a falta de tierra o exceso de mano de obra.

El proletariado de la industria minera proviene no obstante en su gran mayoría, de los valles centrales que son los más agrícolas y los más poblados. El volumen numérico de esta inmigración interna resulta insignificante. Es difícil que haya más de 40.000 trabajadores mineros en la República.

Mucho más importante es la emigración a países vecinos y aparentemente tiene igual procedencia. Ello confirma que las ciudades no tienen la fuerza centrípeta que poseen en los pueblos en proceso de industrialización. El fenómeno obedece, no sólo a deficiencias del agro, sino a desajustes de toda la economía nacional y aun de la internacional.

Ambas formas de desplazamiento humano se realizan paulatinamente sin paroxismos sociales. La Reforma Agraria, vigente hace doce años, parece no haber modificado substancialmente esta fenomenología que debió ser típica solamente de la época de explotación "feudopatrinalista".

La efervescencia rural de los últimos años obedece más a causas político-demográficas. Su componente económico proviene principalmente del bajo rendimiento peculiar del agro boliviano - excepto maíz y alfalfa. Ello, a su vez es consecuencia de técnicas arcaicas y de una abrumadora escasez de regadío. Sólo se dispone del 1 al 2% del agua que se requiere.

La falta crónica de circulante exacerbada las pugnas político-sociales. Esta escasez monetaria fue agravada, antes de la Reforma Agraria por un sistema de pago de la mano de obra rural: arcaico, injusto y retardatario que distorsionó la personalidad del campesino haciéndolo infantil e inepto para el manejo de su dinero.

Estas circunstancias originan una fuerza negativa que dificulta la permanencia del boliviano en su tierra, obligándolo a buscar medios de vida fuera. Ello explica también gran parte de las turbulencias políticas; las masas se resignan apáticamente o son empujadas, en forma inerte, por unos pocos audaces compellidos también por necesidades o ambiciones que emanan de una pobreza que corroe.

En el fondo nada cambia drásticamente. Todo ocurre sin apremio. Las revoluciones políticas no hieren estas estructuras... porque son muy finas y muy hondas... Sólo la pérdida de capital humano prosigue lenta pero inexorablemente.

Es posible generalizar estas deducciones. Salvo en los dos años que siguieron a la recesión de 1930, no se han conocido manifestaciones masivas de cesantía del proletariado de la industria extractiva o fabril. Las de esa época se debieron a la reducción de faenas en la minería del estaño y en especial del salitre del norte chileno.

IV VIVIENDA Y PROVISION DE ALIMENTOS

Tampoco han existido las escaseces dramáticas de vivienda o comestibles, típicas de los recientes años, en otros países de la América Latina.

Es evidente que ello está también fuertemente influenciado por deficiente información. Hay un índice muy elevado de analfabetismo y pese a esfuerzos meritorios, la prensa, oral o escrita, no alcanza a penetrar en las masas tan fácil y profundamente como lo hace en las naciones vecinas. A la larga, están llamados a tener éxito los programas radiales que

UN MOISES HACIA SU SINAI

Por PABLO CEJUDO

- Es la hora de trabajar - repite Moisés. (Como aclaración, Moisés tiene 35 años, la etapa dizque más fecunda de la vida transitoria).

Algo sabía yo de este tesón de Moisés Chire Barrientos que, a estas fechas, lleva ya ejecutados alrededor de 500 óleos y 700 acuarelas. Pero hacía tiempo - debido a mis andanzas por medio mundo - que había perdido el hilo, el hilo mágico de color del fantaseo creador del pintor amigo. Hoy lo he encontrado ceñido de nuevos laureles y atacando decididamente el horizonte, como un hombre que va hacia una montaña.

No es que la montaña venga a Mahoma, es que Mahoma va hacia la montaña. Traigo esta reminiscencia cósmica como un símil de acometividad contra la espera pasiva de que las uvas caigan de la parra a la boca de la zorra. Moisés no descansa si no presenta una Exposición por año, si no va a la Bienal de San Pablo, o a la Bienal de México o a la Exposición Hispanoamericana de Córdoba. Y así sus cuadros se han repartido por Brasil, Canadá, Israel, Japón, Londres, París. Y sin ir tan lejos, cuando se convoque en Bolivia un Salón o un Concurso Nacional, sabed de antemano que allí estará Moisés. Su último galardón (I Premio) lo ha recibido el 28 de Agosto del presente año en el II Concurso de Pintura de Philips Sudamericana.

Su cuadro premiado esta vez, "Mujeres del Valle", está dentro de su estilo - camino de ser nota personalísima - de "pintura figurativa no realista", como la describían José de Mena y Teresa Gisbert. En ella predominan "las formas unidas en plenitud de vida" y el tono gris, terroso y, sin embargo, transparente, que está haciendo la alquimia de su paleta sin acreedores.

¿Qué sorpresas más nos depara Moisés? Algo averigüé, pero no os lo digo todo, que si no la sorpresa deja-

en el último tiempo se perfironean en lenguas vernaculares.

Comparativamente, el subdesarrollo económico boliviano, resulta también más acentuado y es más estático. De ahí que las demandas de los trabajadores por mayores "niveles de vida" son menos atinentes y se presentan más ocasionalmente.

Estas peculiaridades obligan a revisar incluso el alcance de los enunciados consagrados. En efecto, las viviendas desordenadamente hacindadas, desprovistas de ventana, agua potable, escretas y energía eléctrica que se llaman fabelas o callampas, no encuadran en Bolivia dentro del concepto corriente de "poblaciones de emergencia o marginales". Desde luego, por su volumen numérico preponderante y también por su localización dentro del conglomerado de viviendas. Globalmente, es casi seguro que dos millones y medio de bolivianos ocupen, con resignación ingenua, casas con varias de esas deficiencias. Las hay aún en el centro de las capitales de departamento y constituyen casi la totalidad de la habitación de pueblos, aldeas y campo. Se conservan como tales desde comienzos del presente siglo y quizás antes. Por su falta de comodidades son en cambio plenamente homologables a las marginales. A la inversa, casi no se conocen las viviendas de emergencia propiamente tal. No se han dado las causas a las que obedece su construcción súbita.

Ciertamente estas masas están muy lejos de vivir en una casa decorosa. El campesinado al menos, la comparte hasta con los animales domésticos. Lo sorprendente es que no haya exigencias por mejorarla.

Sólo hubo déficit de oferta de comestibles en el mercado, entre los años 1953 a 1957. Fue un fenómeno defensivo contra el frenético proceso inflacionista que elevó, en pocos meses, la paridad del dólar de 200 a 12.000 bolivianos. Los sistemas de comercialización son inevitablemente sensibles a los impactos políticos desmedidos.

Así el enunciado de argumentos que prueban indirectamente la existencia de una curva demográfica de modalidad muy arraigada, permite también, explicar la paradoja de que en un medio subdesarrollado se desconozcan, por falta de consumo o pobreza, los esperados fenómenos de escasez de vivienda o comestibles sin que exista elevación de los niveles de producción. Pese a muchos esfuerzos resulta imposible dar cifras ponderadas al respecto.

Este análisis de conjunto demuestra que el fenómeno demográfico boliviano se plantea en forma muy peculiar. Resulta una verdadera antítesis de lo que ocurre en el mundo y en especial en los países subdesarrollados. No obstante tasas de natalidad muy elevadas, no hay aumento, al menos desproporcionado, de población.

Es posible consignarlo sin temor a error: en Bolivia, se está muy lejos de la eclosión demográfica que preocupa - con entera razón para el resto del continente - a los especialistas reunidos en la "Primera Asamblea Panamericana de Población" que se desarrolló en Cali, Colombia.

V PERSPECTIVA DE VIDA Y EMIGRACION

Pero, desafortunadamente, este crecimiento lento del número de habitantes es la consecuencia directa y probablemente exclusiva de dos factores negativos que actúan sinérgicamente: -

ría de serlo. Tras de muchos meses, he visitado a Moisés en su residencia de Villa Fátima. Lo encuentro con su habitual bonhomía y buen humor, regando un parquillo de gladiolos rojos, y pienso: ¿Quién fue antes, la paleta o la flor? No hallo respuesta y lo dejo así, como un misterio más del Universo.

Moisés me hace pasar a su "estudio". (Pronto le quitaremos las collillas, porque Moisés proyecta un estudio de verdad). Estamos ante la acostumbrada utilería: lienzos, bastidores, caballetes, bocetos. Calvario y paraíso, caos original de donde brota la creación.

Las creaciones de Moisés - hombre apenas sin tiempo para tener historia - están ya aureoladas con la anécdota, que es un subproducto de la historia. Moisés me cuenta una, la de la investigadora Hedwig D. Rappolt. A esta visitante de Bolivia se le va una vez la lengua y dice a Moisés en el Museo Tiwanaku de La Paz: - ¡Si viera cómo adoro los cuadros! pero ¿hay en Bolivia algo digno de adquirir...?

No había investigado la investigadora que "Bolivia en muchas cosas estará mal, pero en plástica no va en zaga". Y sucedió que Miss Rappolt, a poco de "Solitar" ese gazapo, había caído, sin darse cuenta, en una fascinación visual.

- ¿De quién es este cuadro? ¿Lo compro?

Y se trataba de "Mujer con Gallo en la Noche", obra del mismísimo Moisés Chire Barrientos...

La vida de Moisés es el arte y nada más que el arte. Como todos los que llevan dentro el divino fuego, quisiera evadirse a compartir el pan y el agua sólo con su musa. ¡Guárdenlos los artistas no son del mundo, pero están en el mundo. Y están ahí para buscar el sentido superior del mundo. A ellos les lleva su propio sino: llegar al Sinaí, donde Dios se manifiesta.

Escritores colombianos en pugna con académicos

Por JOSE LUIS ROCA

UN GRUPO NUMEROSO de intelectuales y escritores que representan lo más sobresaliente de la inteligencia colombiana, suscribieron hace algún tiempo un documento, especie de manifiesto de dos generaciones, en el cual condenan unánimemente la decisión de un jurado que premió la novela "Guayacán" con el máximo galardón literario que tiene el país: el premio "Esso" de novela, auspiciado por un conocido consorcio petrolero.

Los patrocinadores del concurso de este año escogieron como miembros del jurado a tres respetables académicos: Rafael Azula Barrera, Gabriel Carreño Mallarino y Horacio Bejarano Díaz. Estos acogieron como la mejor novela, una que a juicio de ellos reunía, entre otros, los siguientes méritos literarios: a) un diálogo movido; b) acción creciente; c) desenlace acorde con el argumento. Alabó también el jurado en el fallo pertinente, la ausencia de temas escabrosos e impúdicos relacionados con el sexo, la violencia, o tópicos apasionados y parciales como la religión, la política.

La impugnación pública al fallo fue firmada por hombres de letras con criterios, posiciones literarias y edades muy diversas entre los que figuraban León de Greiff, Rojas Herazo, Fernando Arbeláez, Alberto Zalamea, el Padre Camilo Torrez y el célebre escritor NADAISTA Gonzalo Arango. El manifiesto contiene en síntesis la inconformidad de los firmantes por el hecho de que los académicos confinaron a un género literario dentro de los márgenes estrechos de un convencionalismo formal, de un moralismo desueto y de unos cánones que distan mucho de una actitud sincera y realista frente a las situaciones y perplejidades en que el mundo moderno ha colocado al escritor.

A los pocos días de la publicación del documento referido uno de los miembros del jurado se defendió expresando que quienes suscribieron la protesta no entendían la novela "Limpi" y que eran los representantes en Colombia de la literatura de "alcantarilla".

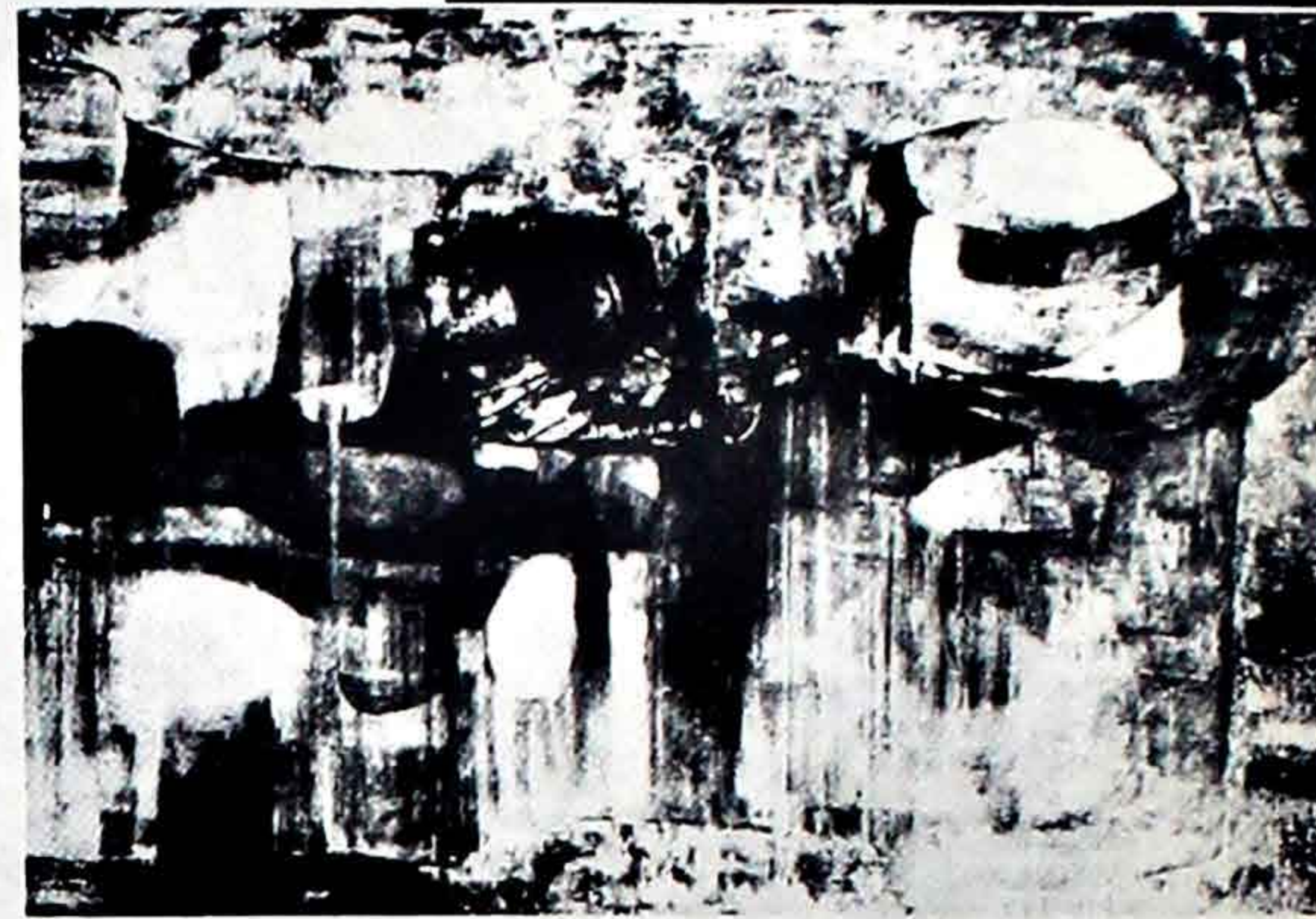
Aun no se ha editado la novela premiada de que es autor el médico José Manuel Prada, pero la prensa ya ha dado a conocer algunos capítulos que muestran su poca calidad. Se trata de un relato de provincia que tiene por escenario una finca en el departamento de Santander, cerca de la frontera venezolana donde habitaba una familia muy apegada a su tierra y a sus costumbres que en un momento dado se ven obligados a abandonar. También se leen disquisiciones sobre los trabajos y contingencias que sufre un agricultor, la falta de vías de comunicación y mercados adecuados y luciendo no las enormes riquezas naturales que atesora el campionario a las cuales el gobierno no les concede la importancia que merecen.

La crítica más audaz, más apasionada y convincente contra el fallo de la novela "Esso" fue hecha por Gonzalo Arango, escritor original y brioso considerado como la cabeza del NADAISMO colombiano. En un artículo publicado por las Lecturas Domesticas de "El Tiempo", Arango expresa así sus puntos de vista: "¿Es que los jurados creen que la novela es el cha-cha-cha de la literatura? El diálogo no es un requisito esencial de la novela. Puede darse una novela genial donde ni siquiera se cruce un sa-



DOS TELAS DE CHIRE BARRIENTOS

LA ENIGMATICA "ESCALERA DE TIWANAKU"



"REFLEJOS" EN LA 2a. BIENAL SUD AMERICANA DE PINTURA. CORDOBA, ARGENTINA.



JOSE LUIS ROCA

ludo ni se pida un cigarrillo. Una novela moderna puede prescindir del diálogo y sustentarse en la simple narración de situaciones, pues según la teoría del "diálogo movido" la de Uillies de Joyce sería condenada por sus infernales monólogos de 40 páginas". Otra cualidad que destaca el jurado "sigue Arango" es la acción creciente. Por lo visto el jurado ignora la existencia de una poderosa corriente novelística contemporánea, digamos la de tipo fenomenológico y existencialista donde la acción es interior, donde "no pasa nada" aparentemente porque el drama del personaje se interioriza, es un drama de conciencia. No veo qué relación pueda existir entre la dinámica dicharachera que exigen los jurados con la casi quietud de la novela kafkiana donde todo sucede como si no sucediera, donde los personajes no se mueven como jugadores de fútbol sino que existen cautivos, incomunicados con su propia conciencia. Y la tercera cualidad que consagra el jurado es "el desenlace acorde con el argumento". Esta exigencia hace suponer en ellos una vieja mentalidad de truco inspirada posiblemente en los cuentos de Cagliostro. ¿Quién les dijo que una novela requiere "desenlace"; que los pobres tipos se tienen que casar o morir en el último capítulo? Un novelista plantea una situación dada, y nada lo obliga a que el desarrollo ulterior de tal situación tenga "un desenlace acorde con el argumento". El escritor si le da la gana puede abandonar su "argumento", dejarlo inconcluso, contradecirlo. Fue Dostoyevski el primero que se reveló contra la lógica matemática para sustituirla con una lógica del Espíritu. Algunas grandes novelas contemporáneas no conducen a nada, los personajes se atascan en el túnel tenebroso de su destino de donde no pueden salir ni quedarse, ni regresar; es el caso de la novela del absurdo que representa dignamente "El Extranjero" de Camus". Hasta aquí Gonzalo Arango.

El P. Félix Restrepo, notable jesuita que preside la Academia, sale en defensa del jurado y del autor premiado. Frente a los ingeniosos y evidentemente trasnochados méritos que los académicos creyeron ver en "Guay-

acán", el Padre Félix atribuye a la novela originalidad e independencia: "Llegando al desarrollo de la acción tuve otra sorpresa y es que el autor no se dejó influir por teorías exóticas ni por modas que tanto influyen en escritores de poca monta. Sino que haciendo alarde de un vigoroso nacionalismo dio al problema el desarrollo y desenlace que debía tener en una sociedad cristiana como es esta de Colombia. La mayor parte de las novelas de los últimos años nos presentan casos monstruosos, y esa literatura terrorista ha influido en gran parte en el mal concepto que de Colombia se tiene hoy en los pueblos más civilizados. Prada Sarmiento rompió esa coyunda y a mi juicio lo hizo bien. ¿Por qué si lo monstruoso tiene derecho a presentarse, lo normal y corriente tiene que estar desterrado de la sociedad y por consiguiente del mundo de los escritores?"

Entre las opiniones de los académicos y la de los escritores, principalmente de los jóvenes, existe un antagonismo, a saber: los primeros tratan de poner remiendos por medio del arte a una estructura social cuya realidad habla por sí sola, mientras que los otros, inconformes con lo que sucede en el país corren detrás de algo nuevo, que les deje libre el espíritu de las poderosas amarras con que se halla sujeta la sociedad colombiana. Por eso las últimas palabras de Gonzalo Arango, en el artículo que aquí hemos glosado, tiene toda la fuerza mística y vanguardista del hombre de letras profundamente interesado en el futuro de su patria. Dice así:

"En esto de la literatura, como en la política y toda la actividad colombiana, se revela pereza, ignorancia, conformismo, mala fe. Si queremos defender nuestra vieja cultura, nuestras tradiciones invulnerables, nuestras razones inmodificables, nuestros derechos inalienables, tenemos que estudiar para que podáis mediros en la lucha con una juventud activa y beligerante que quiere transformar el statu quo de la sociedad y la cultura para que vuestras razones sean más razonables que nuestras locuras pues estamos dispuestos a tomaros nuestro mundo por asalto y el susto va a ser grande, señores, os lo prevengo. Porque mientras ustedes se coronan y se condecoran y hacen discursos para exaltar las glorias del pasado nosotros estamos muy inconformes con vuestra ignorancia, vuestra inercia, vuestra falsa "limpieza" y vuestra ecuménica incapacidad en todos los campos. Porque mientras ustedes duermen sobre los laureles, nosotros velamos. Porque mientras ustedes se anquilosan y vuelven sus miradas a la colonia con un romanticismo nostálgico y cobarde, nosotros sabemos que todas las desgracias de la patria, de la política, de la cultura, radican en el escandaloso divorcio entre vuestro pensamiento caduco, conformista y contemplativo, de un lado, y esta arrolladora realidad nueva que desborda los estrechos y antiguos moldes en que se tiene confinada la historia de Colombia".

La polémica aun no ha terminado. Ella se prolongará mientras existan dictadores de la cultura que creen en el arte limpio, risueño, optimista, presentemente constructivo en una sociedad dominada por la pobreza, la ignorancia, y la violencia.

CAUSAS DEL LENTO...

(Viene de la página 3)

La baja "expectativa media de vida" y la intensidad desmedida de una emigración que no retorna.

10. La "esperanza de vida" al nacer en Suecia es, para ambos sexos, de 72 años. En Inglaterra, Noruega y Estados Unidos de 71. En Argentina de 64, en Chile de 55 y en Bolivia de 30 a 35.

En las colectividades que poseen diagramas demográficos semejantes al nacional, cerca de la mitad del total de defunciones acaece en niños menores de 15 años; principalmente menores de 4. Eso arroja el espeluznante monto de cuarenta a cuarenta y cinco mil niños bolivianos que mueren cada año.

Es notorio que el periodismo boliviano ha hecho ágilmente conciencia de la trascendencia de la "desnutrición infantil". Mas, no daña insistir someramente sobre algunas aristas de este problema candente actualidad.

a) Aunque enmascarada a la visión superficial por el dramatismo de las neumonías, la diarrea aguda o el sarampión, la "desnutrición infantil" es la causa básica y profunda de más del 90% de las muertes de niños.

b) Los que sobreviven no logran su plena capacidad de rendimiento o adaptación; mantienen secuelas indelebiles, susceptibles de transmitirse a otras futuras generaciones, sin lesión genética, por simple falta del sentido de responsabilidad.

c) La intensidad del daño es variable. Hay casos graves y formas leves. Es decisivo detectar estas etapas precoces para remediarlas integralmente. Madres, maestros, enfermeras y aun muchos médicos las consideran normales porque carecen de sintomatología ruidosa.

d) El tratamiento de la "desnutrición infantil" en escala masiva es menos difícil de lo que parece. Los programas de leche en polvo gratuita dan magníficos resultados. Se ensayan con gran entusiasmo proteínas sintéticas como la "Incaparina"; su composición tiene un 55% de maíz amarillo híbrido.

El bajo promedio de longevidad significa que la mayor parte de la población desaparece prematuramente, antes de que beneficie a la comunidad con su rendimiento. En estas poblaciones hay muchos niños, menos jóvenes, pocos adultos y excepcionales viejos.

La Oficina Internacional del Trabajo (O.I.T.) considera que el hombre no es productivo hasta que cumple 12 años. Según esto y las tasas comparativas de longevidad, mientras Estados Unidos e Inglaterra aprovechan laboralmente al individuo un promedio de 59 años, Bolivia lo hace sólo 18 a 23. Resulta imposible que el habitante común de una población pobre y joven adquiera, en tiempo tan breve, suficientes experiencias. He ahí una razón que explica la rareza de especialistas consagrados y la escasa creación; científica artística o manual.

20. Emigración.- Una información cablegráfica de la UPI, fechada en Buenos Aires en febrero de 1965, afirmaba que hay quinientos treinta mil bolivianos sumergidos en las callejuelas de las "villas miserias". La cifra parece exagerada mas es conveniente no desconocerla. En los certámenes internacionales, los pediatras argentinos hacen continuas menciones a la frondosa población boliviana que alojada en esos barrios presenta la más típica patología de la pobreza.

Perú, Chile y Brasil acogen también colonias numerosas. Las cifras oficiales son poco congruentes; no se contabilizan los nacionalizados. Incluso en Paraguay hay bolivianos.

Es verosímil según todo esto que 15 a 20% -cuatrocientas cincuenta a seiscientas mil personas- de los nacidos en Bolivia habiten fuera del país.

En Europa y América del Norte, sorprende el número de bolivianos que trabaja eficientemente en una gama de posiciones, públicas o privadas importantes. Paradojalmente Bolivia es hoy uno de los más grandes exportadores de "Inteligencia humana cultivada".

Dado el desconocimiento que existe al respecto y los escasos medios financieros es probable que esta fuga resulte irreversible. Se hace vital, no obstante, encarar con decisión una política que tienda al reintegro de técnicos. Será siempre más fácil y provechoso repatriar a elementos poseedores de amplio bagaje de experiencia en el extranjero.

En síntesis, el crecimiento de 1,16% consignado por la Dirección de Estadística es el que se acomoda mejor con la imagen de cuarenta mil millones que mueren anualmente y cuatrocientos cincuenta mil bolivianos que residen en el extranjero. Eso explica por qué no hay evidencia de que la población nacional supere los tres millones y medio de habitantes.

Santiago de Chile, Septiembre de 1965.

Javier del...

(Viene de la página 1)

PRODUCCION, PREMIOS Y CARGOS HONORIFICOS

A propósito de su producción lírica nos dijo que tenía publicados los siguientes libros: "Rosas Pálidas", "Canciones de la Tierra", "Cochabamba" y "Evocación del valle". Por publicarse: "Estampas Líricas", "La Parábola del Aguilón", Mariscal Andrés de Santa Cruz, "Poemas Epicos" y "Canto a Bolivia" que falta por escribir algunos capítulos.

Premios y Cargos Honoríficos: Primer Accésit, Juegos Florales, Santa Cruz, 1941. Primer Premio Nacional de Poesía, Congreso Eucarístico, Cochabamba, 1941. Primer Premio, Flor Natural, Laurel de Oro y Banda del Gay Saber Juegos Florales, La Paz, 1943. Primer Premio, Flor Natural, Laurel de Oro y Banda del Gay Saber, Juegos Florales, Cochabamba, 1945. Rosa de Oro y Alegría de las Musas, Primer Premio Nacional de Poesía, "Presidente Villarroel", La Paz, 1945. Premio Sudamericano de Poesía, "César Vallejo", Diploma de Honor y Medalla de Oro del Sol de los Incas, Lima, 1947. Primer Premio, Flor Natural, Laurel de Oro y Banda del Gay Saber, Juegos Florales, Cochabamba, 1950. Diploma y Medalla, Real Academia Española, Madrid, 1952. Primer Premio Continental de Poesía, "Rubén Darío", Diploma de la Asociación Interamericana de Escritores y Plaquea de la Embajada de Nicaragua, Buenos Aires, 1954. Primer Premio Nacional de Poesía, Santa Cruz, 1955. Primer Premio Nacional de Poesía, Cochabamba, 1956. Primer Premio, Juegos Florales Hispano-Luso-Americanos, Academia Argentina de Letras y Asociación Patriótica Española, Buenos Aires, 1959. Primer Premio Nacional de Poesía, Diploma y Medalla

(Viene de la página 1)

Y ahora ¿quién impone el yugo a qué estólido se humilla el Parnaso de Castilla? Lamartine y Víctor Hugo.

Y así cuadra, si no yerro, la aclimatación extraña al templo de nuestra España, como guitarra en entierro.

La transformación de Mora en materia literaria empieza en La Paz. Cuando componía sus "Leyendas Españolas", explica en una carta al mismo Blanco Encalada: "Me he echado en brazos de la poesía con el ánimo de introducir entre mis compatriotas un pequeño cisma contra los QUINTANISTAS y MELENDIZTAS y sus anacronismos y odas epulísticas, tratando de vencer alguna dificultad y de aventurar algunas innovaciones".

Los conceptos emitidos en el Discurso Inaugural al Curso de Literatura dictado en la Universidad Mayor de San Andrés, bastan para que coincidamos con Allison Peers, quien sitúa a Mora entre los eclécticos. Ecléctico en literatura se entiende, ya que en lo que respecta a las ideas fue siempre contrario a Víctor Cousin y su eclecticismo. El eclecticismo literario fue para Mora, algo "muy suyo", por eso no quería que sus poesías fueran juzgadas "como clásicas, ni como románticas, sino como, suyas". Su única invariante en la trayectoria que lo lleva desde el clasicismo hasta el eclecticismo es su rechazo por el barroco español, representado por Calderón, a quien conjuntamente con Shakespeare, sitúa "entre los límites de la extravagancia bárbara y del genio de primer orden".

Ataca con fuerza inusitada a quienes componen versos asonantados o blancos, defendiendo a todo trance la rima consonantada y perfecta. Sus versos, a través de toda su producción, son de este tipo, por ello se resisten a veces de falta de naturalidad, pese a esto la poesía de Mora nos interesa particularmente porque trata de acercarse a la naturaleza, precediendo en varias de sus poesías, a muchos autores americanos en general y bolivianos en particular que se dedicaron a exaltar en verso la agreste e impresionante tierra americana. Buen ejemplo de este tipo de poesía son el canto "A la naturaleza del Oriente de Bolivia" por Manuel José Cortés (1811-1865) y "Al Tequendama" del colombiano José Joaquín Ortiz (1814-1892). Hay que tener en cuenta que Mora escribió la mayor parte de sus poesías y sus leyendas en La Paz, y luego éstas fueron muy difundidas a través de la prensa y revistas, sirviendo de base, en muchos casos durante varias décadas, a nuestros poetas.

El impacto que hizo el Ande sobre Mora se expresa en tres de sus poesías: "Los Andes", "Al monte Illimani" y "Al pie de los Andes". Al lago Titicaca dedica también una poesía que titula "A orillas del lago Chucuito en el Perú". Es sabido que esta parte de su obra es reflejo de la impresión viva que recibió al pisar las altas, frías y áridas tierras que rodean

de Oro, Congreso Eucarístico, Santa Cruz, 1961. Presidido varios Certámenes Literarios. Fue mantenedor de Juegos Florales y tres veces Presidente de la Sociedad de Escritores y Artistas. Es Individuo de Número de la Academia Boliviana de la Lengua, Maestro del Gay Saber y Miembro Correspondiente de la Real Academia Española.

Bolivia y la obra...

dean la ciudad de La Paz, a la que llegó desde el Perú, cruzando el lago y parte del altiplano. Tiene sin embargo otras poesías de nostálgico sabor, dedicadas a las tierras cálidas del oriente que probablemente no llegó a conocer en persona. Una de éstas es "Al río Amazonas". Su fe en el progreso y su entusiasmo por los nuevos tiempos que se vivían es patente en su poesía a "La Esperanza". Mora como la mayoría de los hombres de su tiempo, sobre todo aquellos que fundaron las nuevas naciones americanas; creía que estos países, libres ya de la tutela española, correrían desbordantes por los caminos de la libertad y el progreso. Es que en esta generación allena aún esa fe en la humanidad tan característica de los hombres de la enciclopedia. Las filosofías que sustituyeron el enciclopedismo, el sensualismo de Tracy y la Escuela Escocesa, no eran menos entusiastas en su fe en el progreso.

Sin embargo, ni la sensibilidad de Mora para el paisaje americano ni sus ensayos románticos e innovadores de las "Leyendas", llegaron a convencer a sus contemporáneos, salvando quizá el caso de algunos poetas bolivianos, en quienes no puede menos que notarse cierta influencia del polígrafo español. Es posible, que el carácter de Mora, batallador, apasio-

nado y aventurero, fuera una valla para que pueda juzgarse con imparcialidad su labor de poeta. Los juicios de Bello y Lista, le son favorables dentro de una medida bastante fría. Los juicios contemporáneos le son totalmente negativos. Sáinz de Robles nos dice: "considerado como poeta lirico, a fuerza de erudito, Mora resultó ecléctico, frío, retórico". La verdad es que Mora ha escrito demasiado sobre diversos temas, para que ningún crítico se haya ocupado con

detención de su poesía; su personalidad como periodista y polígrafo en la que sobresale quedando su obra poética como precursora. El mismo Sáinz de Robles, que tan duramente lo critica, reconoce que Mora es el fundador de la épica moderna en España. La crítica en que le cupo vivir, no permitió a Mora ser un poeta conseguido a través de él sólo se ve la angustia de la crisis: paradójicamente con la el clasicismo que en otros años profesó, busca las nuevas formas -romanticismo- contra el que armó metió en su controversia con Elio de Faber, terminando como un estético en materia literaria.

¡ATENCIÓN! ACABA DE APARECER

LA OBRA MAS MODERNA, COMPLETA Y SISTEMATIZADA DE BIOLOGIA

UTILISIMO PARA:

SECUNDARIA-BACHILLERATO-MAESTROS Y EL EXAMEN DE INGRESO A UNIVERSIDADES

Pedidos a: LIBRERIA EDITORIAL "JUVENTUD" Av. CAMACHO 1289 (Esq. COLON)



MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA E INGRESOS ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA

AVISO A LOS SEÑORES CONTRIBUYENTES

Se recuerda a los señores contribuyentes de todo el país, que los plazos para el pago de impuestos vencen en las siguientes fechas:

IMPUESTO SOBRE SERVICIOS PERSONALES: - (Agentes de Retención)

10 de Septiembre por las retenciones del mes de agosto al personal de empleados y asalariados.

IMPUESTO SOBRE AGUAS GASEOSAS Y SIMILARES: - (Fabricas con contómetros mecánicos).

10 de septiembre por su comercialización del mes de agosto.

IMPUESTO SOBRE CERVEZA:

10 de septiembre por el movimiento comercial del mes de agosto p.p.d.

IMPUESTO SOBRE ESPECTACULOS PUBLICOS: (Salas Cinematográficas).

11 y 21 de septiembre y 10 de octubre por el expendio de entradas de los diez días anteriores.

IMPUESTO SOBRE VENTAS Y SERVICIOS DEL COMERCIO, INDUSTRIA Y EMPRESAS DE SERVICIOS

15 de septiembre correspondiente al bimestre Julio-Agosto.

IMPUESTO PRO-FOMENTO AL DEPORTE NACIONAL

Sobre servicios de hoteles, restaurantes, clubs sociales, bares, cantinas, bolites, y locales similares, el 15 de septiembre, pago simultáneo con el impuesto de Ventas y Servicios.

El cumplimiento de estas obligaciones debe satisfacerse precisamente en las oficinas de recaudación de la Renta, dentro de las fechas señaladas a fin de evitar la aplicación de intereses y multas.

La Paz, 8 de septiembre de 1965.

LA DIRECCION

Lic. NOEL SANJINES ROLDAN

Director General de la Renta Interna

ALBERTO LETELLIER

Jefe del Depto. de Relaciones Públicas

Comisión Nacional de la Unesco

Se convoca a concurso de méritos entre bolivianos, para la concesión de becas de viaje -que bajo los auspicios de la UNESCO- se ofrece a "compositores".

OBJETIVOS:

Estas becas se han instituido con objeto de: Ofrecer una oportunidad a los artistas creadores para que puedan proseguir su trabajo en el extranjero y adquirir una experiencia personal de la manera de vivir y de sentir propia de otros países;

Fomentar la comprensión internacional y contribuir al enriquecimiento del patrimonio cultural de los diferentes pueblos mediante las relaciones personales que los becarios tendrán ocasión de establecer con los artistas de los países que visiten.

REQUISITOS QUE DEBEN REUNIR LOS CANDIDATOS:

A) Los candidatos deberán ser artistas de valor reconocido en su propio país; el límite de edad será de cuarenta y cinco años cumplidos.

b) Los candidatos seleccionados deberán comprometerse a proseguir en uno o más países extranjeros, durante toda la duración de la beca, trabajos musicales de su especialidad. Podrán elegir libremente el país o los países que deseen visitar a condición de que conozcan la lengua de uno de esos países, o una lengua de gran difusión en los medios culturales y las esferas de la enseñanza superior de esos países.

c) Los compositores deberán remitir partituras musicales o grabaciones de sus obras.

d) Certificado de idiomas de un Instituto o Centro. Los candidatos deberán saber el idioma ampliamente difundido en el país o países seleccionados.

CONDICIONES EN QUE SE OFRECEN:

a) La duración de las becas no excederá de un semestre.

b) Subsidios: La UNESCO aplica la escala de subsidios mensuales aprobada por las Naciones Unidas en consulta con sus organismos especializados.

Los pagos mensuales se fijan y abonan en la divisa del país donde se realizan los estudios.

c) El beneficiario tiene derecho a recibir 50 dólares de los EE. UU. para la adquisición de libros necesarios para sus estudios. Hay fondos adicionales para el abono de otros gastos tales como los honorarios de un maestro profesor bajo cuya orientación el beneficiario efectúe estudios, los gastos de viajes dentro del país (o países) donde estudie, y otros gastos que puedan ser necesarios para asegurarse las mejores condiciones de trabajo.

d) Pasajes de ida y vuelta.

e) La UNESCO se reserva el derecho de retirar toda beca y de interrumpir los pagos correspondientes en el caso de que la conducta del titular a juicio del Servicio de Intercambios Internacionales de la UNESCO y de la institución que administre la beca, sea indigna de un becario de la UNESCO.

f) El Comité Nacional de Becas y al igual que en la selección de artistas creadores (pintores, escultores y grabadores) y escritores preseleccionará candidatos, para que el Departamento de Becas de la UNESCO en París otorgue las que estime convenientes.

Los interesados deben presentar sus solicitudes acompañando todos los documentos académicos y profesionales que juzguen conveniente en el Departamento de Relaciones Internacionales y secretaría permanente de la Comisión Nacional de la UNESCO del Ministerio de Educación y Cultura hasta el 20 de septiembre del año en curso impostergablemente.

La Paz, 9 de Septiembre de 1965.

Dr. Carlos Luis Quiroga, SECRETARIO PERMANENTE DE LA COMISION NACIONAL DE LA UNESCO.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. LUIS SEA

MEDICO - CIRUJANO

Bronco-pulmonares - Tuberculosis - Gastrointestinales, hepáticas y venéreas.

Atiende: Hs. 14 a 16:30 - Consultorio y domicilio: Evaristo Valle 157 - Tel. 12465.

Dr. JULIO REIMERS SCHIARONI

Cirugía General Estudios de especialización en Hamburgo (Alemania).

Consultorio: Av. Mariscal Santa Cruz 1295, primer piso. Teléfono consultorio 11844; domicilio 22866. Man Spricht Deutsch.

Dr. ALEXIS PRIETO MURILLO

ESPECIALIZADO EN EUROPA

Trastornos urinarios y genitales de NIÑOS y ADULTOS. Enfermedades del riñón, vejiga, etc.

Altos Cine Princessa. De 4:30 a 6.

Tel. Domicilio 12783

Dr. LUIS POZO TRIGO

Otorrinolaringólogo.- Matrícula No. 3-31. Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende medicina y cirugía de NARIZ, OÍDOS Y GARGANTA. Exámenes audiométricos (medición eléctrica de las sorderas). Consultas de lunes a viernes de Hs. 14 a 18. Consultorio: Yanacocha No. 332, frente al edificio Asbún.

Dr. ANGEL BALLIVIAN Y MEDINA

ODONTÓLOGO

Alta velocidad. Rayos X. Atiende de 9 a 30 y de 14 a 18 horas.

Tel. 26303. Avda. Camacho 1377 Esq. Loayza, 5º piso.

Dr. LEON ROJAS ANTEZANA

Médico Cirujano. Enfermedades y Cirugía de Tórax. Pulmones, corazón, arterias, venas, esófago. Consultorio: Comercio 863. Atención Hs. 16:30 a 18.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN

Médico de Niños

ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN INGLATERRA
The Hospital for sick Children Great Ormond street. Londres
The Royal Devon and Exeter City Hospital.
Consultorio: Av. 16 de Julio 1456. Edificio Sobima, 3er. Piso.
Tel. 10579.- Domicilio: Av. Argentina 1821. Tel. 20087.- Consultas de 14 a 17. English Spoken.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario 13:30 a 16:30. Teléf. 23129 Casilla Correo 2223.

Dr. HERNAN CRIALES

Médico Cardiólogo. Especializado en México. Electrocardiografía. Consultorio - Domicilio Díaz Romero 1455. Teléfono 11188. Atiende de 14 a 19 horas.

ABOGADOS

BENJAMIN MIGUEL H. - EMILIO MEDINA

Estudio Jurídico: calle Potosí 876. Primer piso. Teléfono 28475.

RAUL RIVADENEIRA PRADA

Asuntos penales, civiles, sociales, de vivienda. Potosí 876. Planta baja, Of. 5.

ARMANDO VILLAFUERTE CLAROS

ASESORAMIENTO LEGAL. Estudio: Potosí 810 (Edificio Sickinger) Teléfono 12479.

CARLOS JAIME VILLARROEL F.

ABOGADO

Civiles, penales, sociales, administrativos. Atención personal Bufete: Yanacocha 301. Edificio Asbún, 2º piso, oficina 3.

DENTISTAS

Dr. LUCIO DURAN TAPIA

Cirujano Dentista. Turbina Dental Rayos X. Edificio Almaráz, Yanacocha esq. Mercado 996. Tel. 25338 y 28123.

LABORATORIOS

LABORATORIOS "COPACABANA"

Dra. BEATRIZ MEJIA DE ROJAS

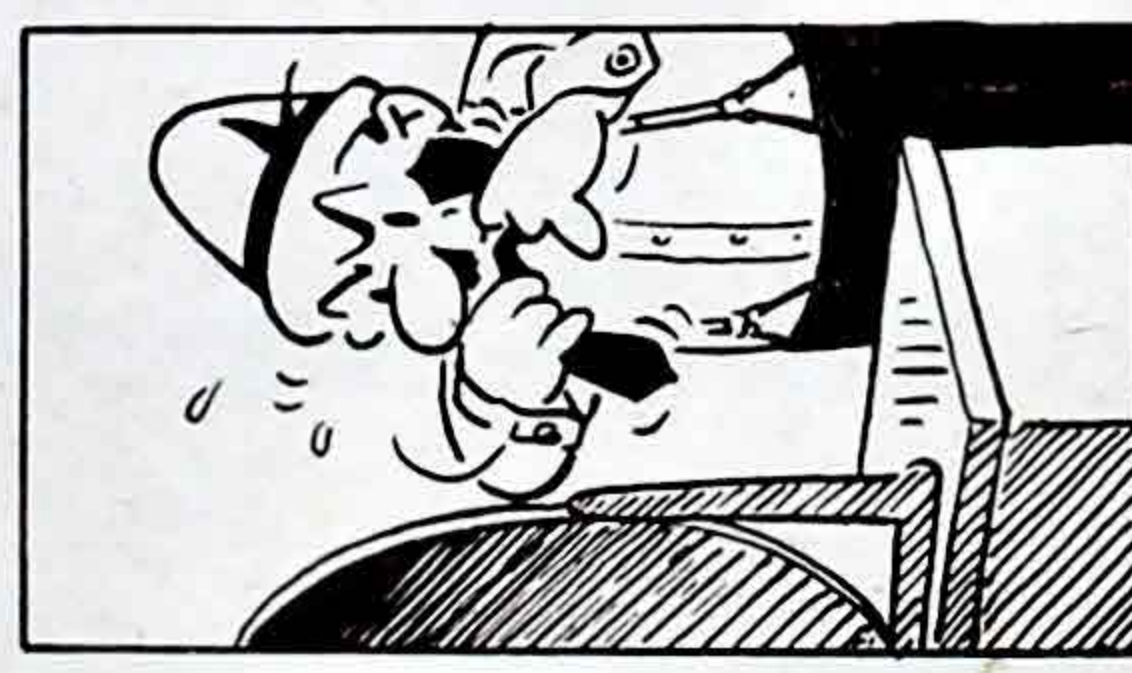
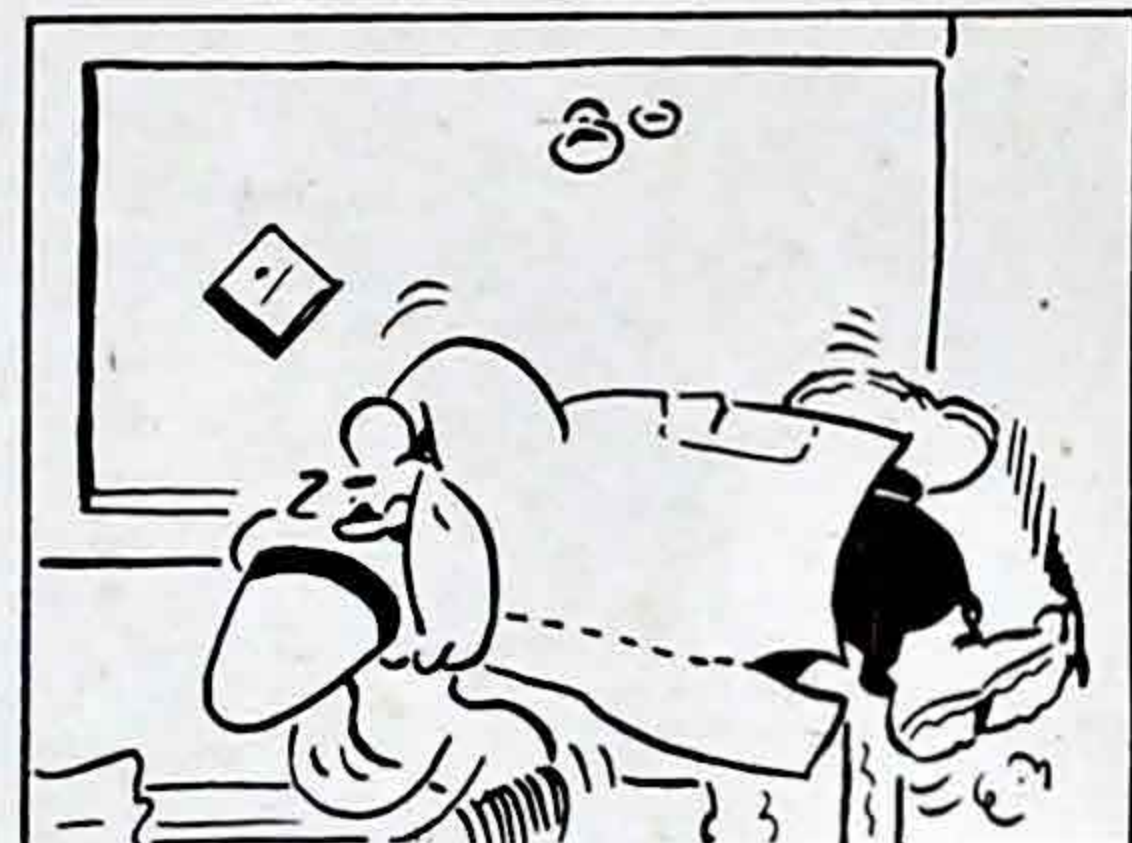
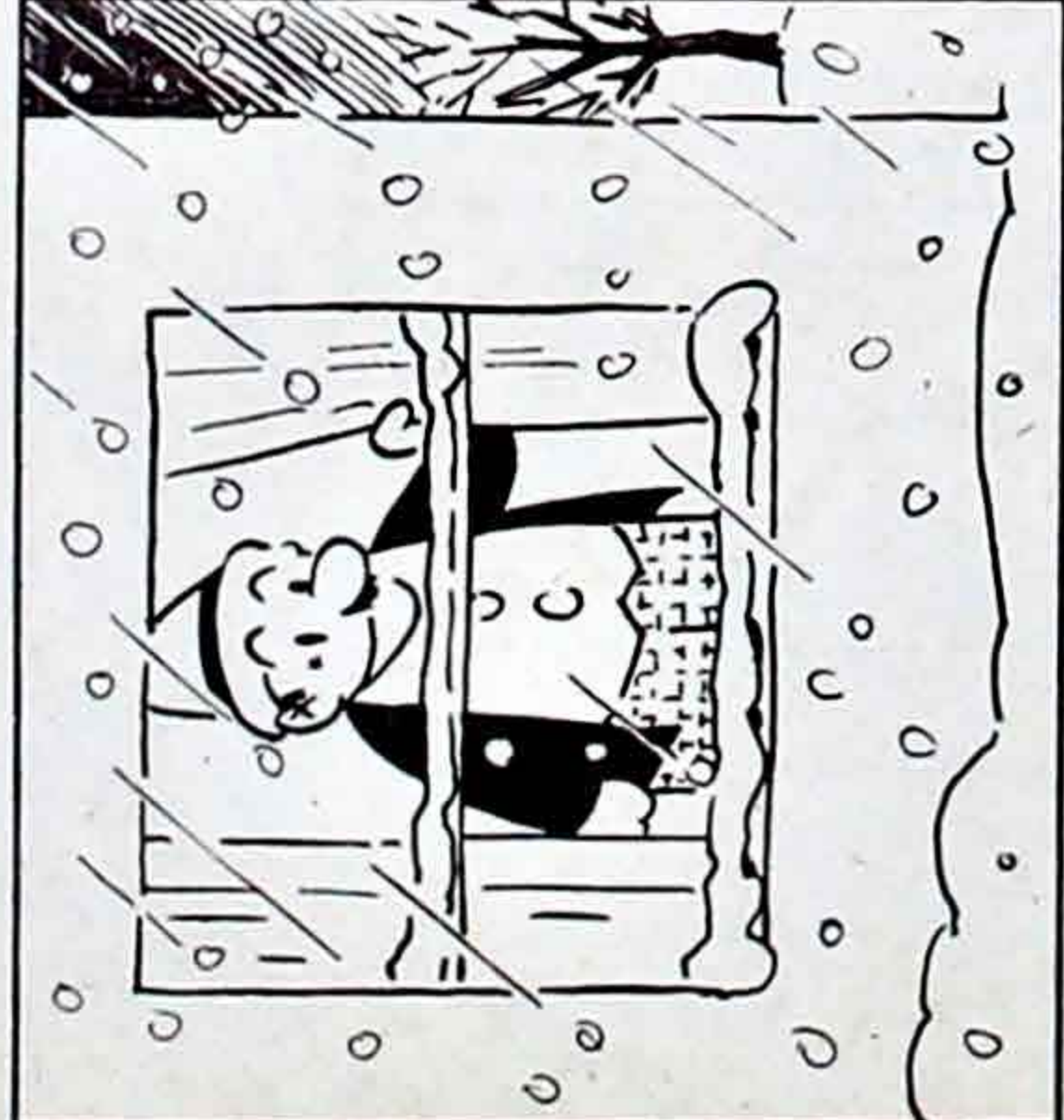
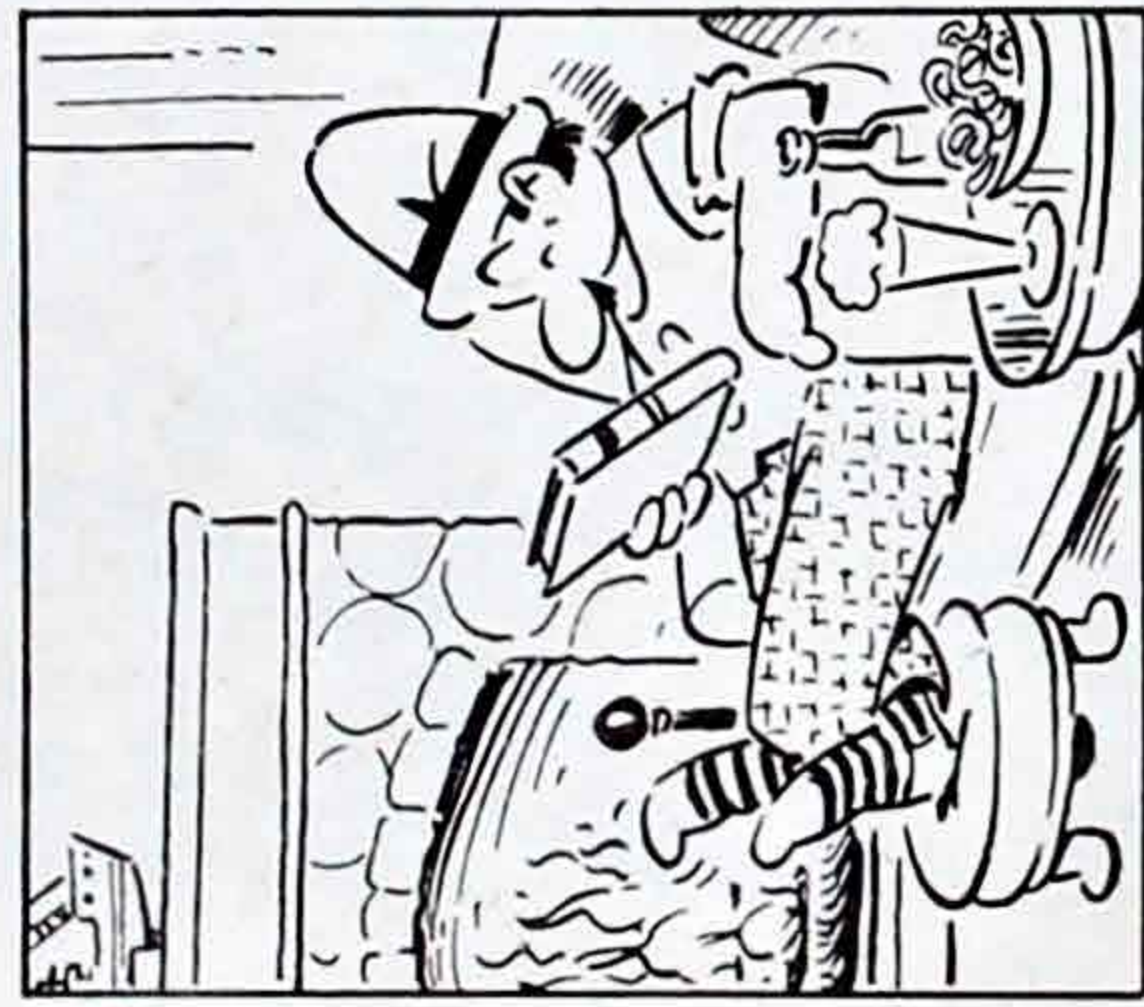
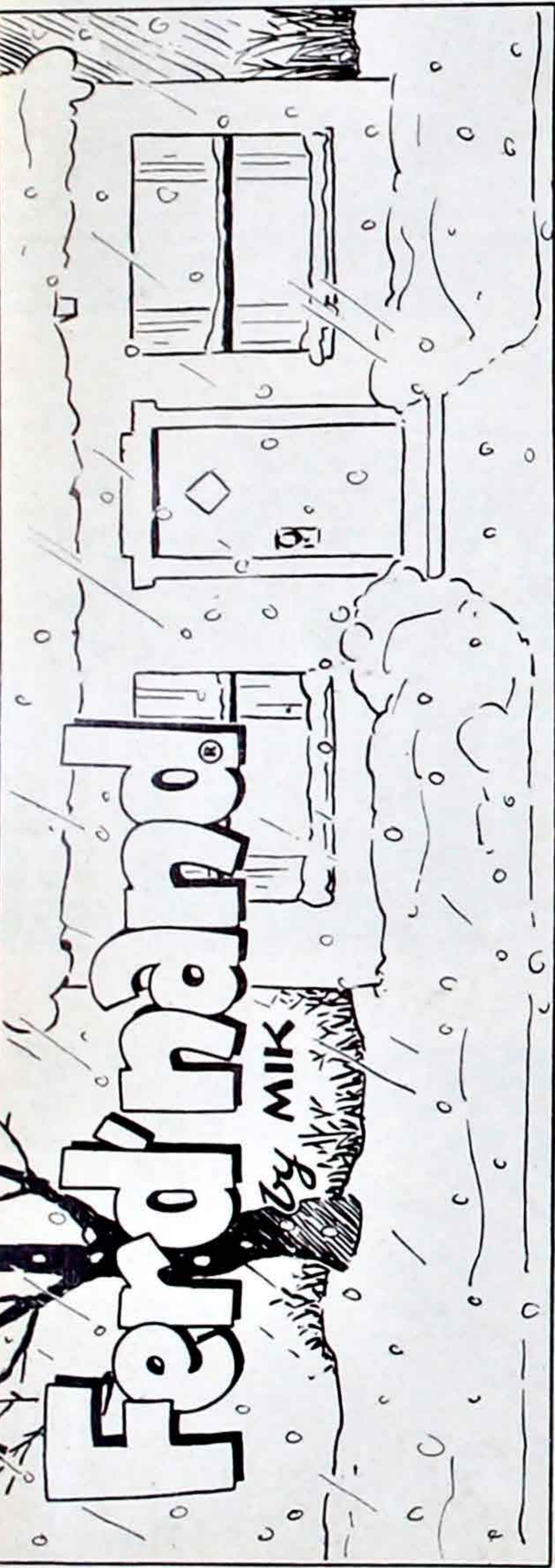
Bioquímica. Análisis clínico. Bacteriología. Cultivos. Inestabilidad de Bacilo de Koch. Comercio 863. Atención de horas 8 a 13.



EGOISTO



Continuará



DICK TRACY



UN RECORDARIO
LOS INCENDIOS SON TERRIBLES.-
AYUDE A LOS BOMBEROS! MAN-
TENGA LIMPIO DE NIEVE LAS BOCAS
DE AGUA

CON LA AYUDA DE UN CAMIÓN DE "ESPU-
MA" DE UN AEROPUERTO CERCANO Y DOS
CARROS MAGNÉTICOS DEL AIRE, LOGRÓ
LA POLICIA APAGAR LAS LLAMAS



¡FUE UN TRABAJO FANTÁSTICO! ¡PUDE
VER ALGO EN MI TELEVISOR!



¡ESTÁ LOCO! ¡PRONTO ABRA
LAS PUERTAS!



MIENTRAS TANTO, A VARIOS KILOMETROS DE
DISTANCIA, UN SIMPLE CASO DE ARRESTO
POR VELOCIDAD, SE CONVIERTE EN UNA CACERÍA



¿QUE CLASE DE
MOTOR TIENE?
DEBE IR A
200 KM.
POR HORA



YO ESTABA LLENANDO EL PAPEL DE LA
MULTA CUANDO YO NOTÉ QUE GOTEEABA
AGUA SU BAUL, ENTONCES EMPREN-
DÍ MARCHA



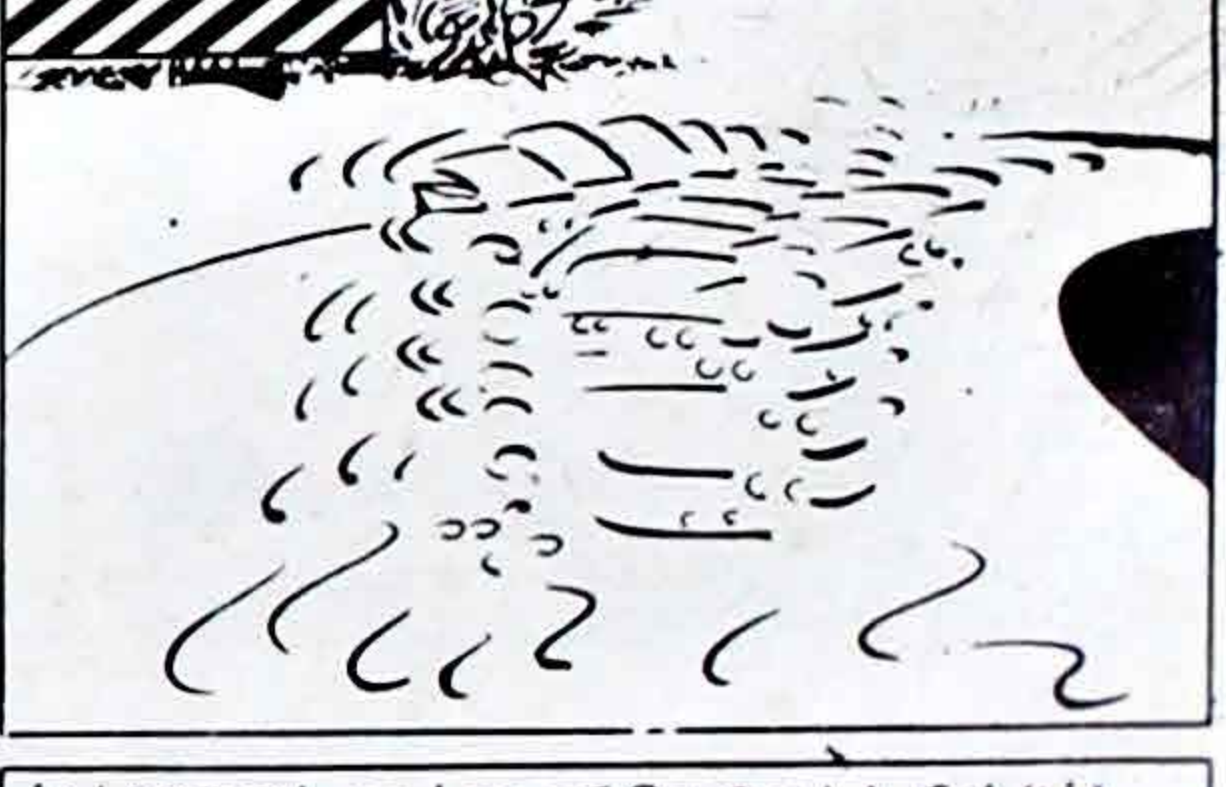
Y EL CONVERTIBLE, A GRAN VELOCIDAD,
SE ACERCA A UNA CURVA



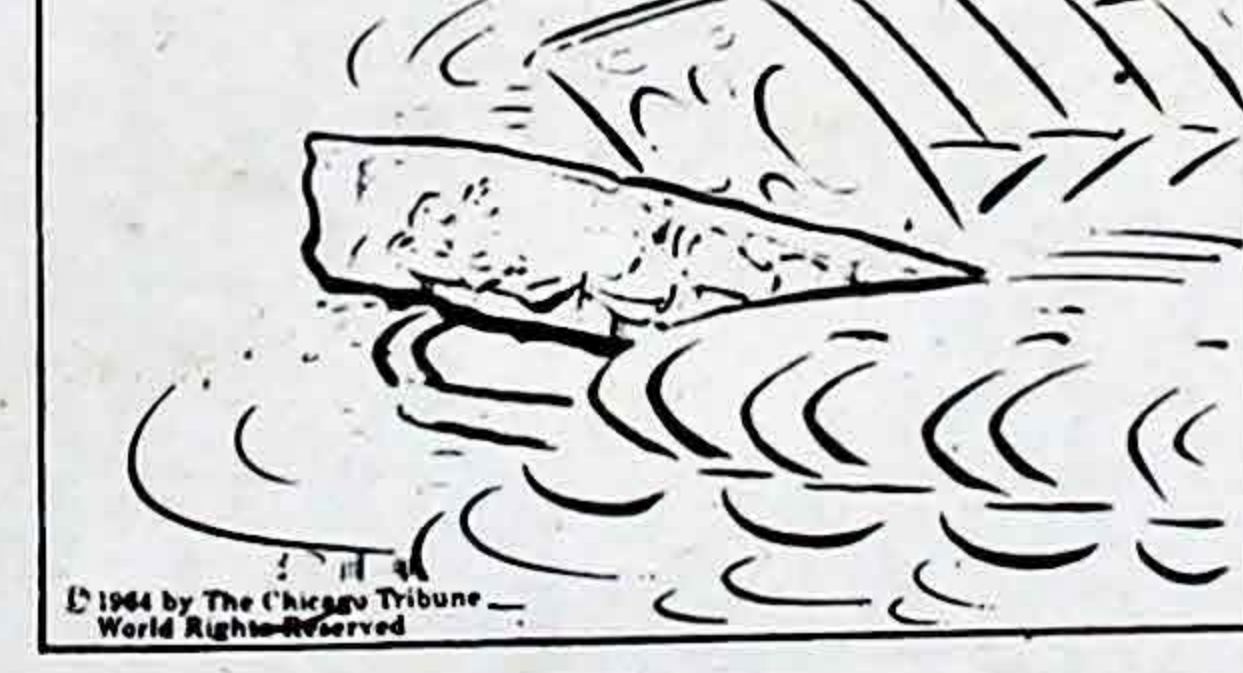
AL FRENAR EL AUTOMÓVIL SOBRE
UNA CAPA DE HIELO ...



... DA VUELTAS COMO UNA RULETA
MIENTRAS SE ABRE EL BAUL ...



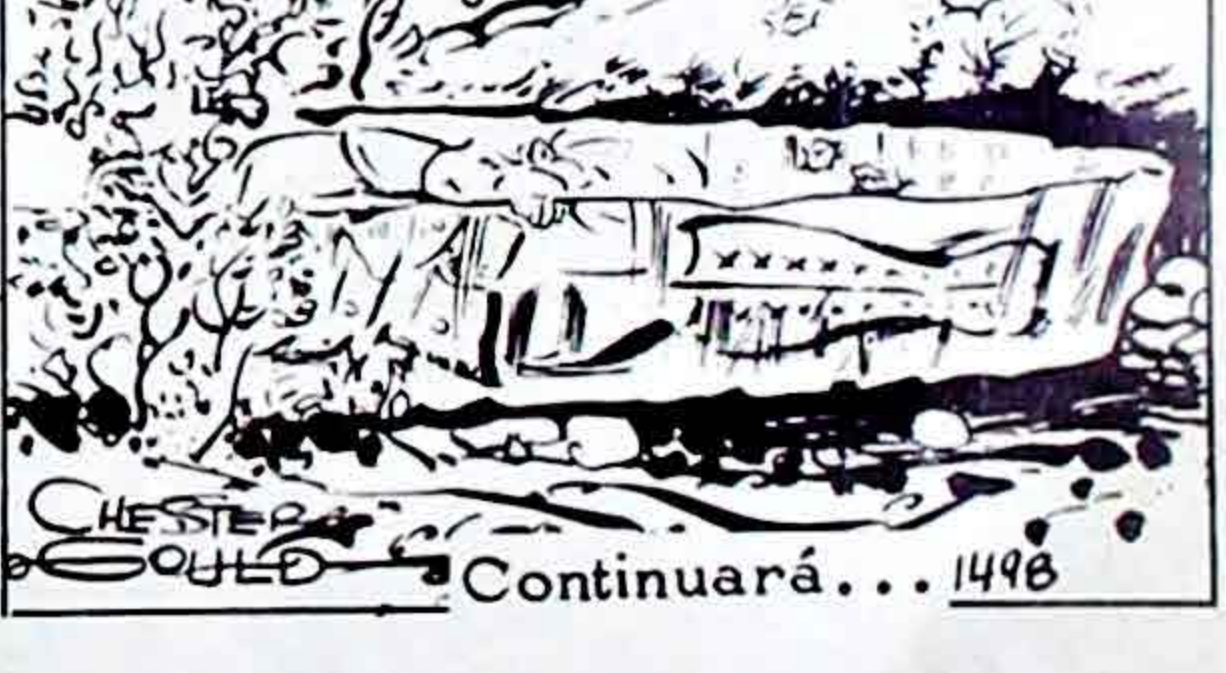
UN GRAN OBJETO SALE VOLANDO ...



Y RESBALA POR UNA COLINA, SOBRE
UN MONTÓN DE HOJAS DEL OTOÑO ...



¡Y ARRIBA, EN EL TOPE DE LA COLINA,
OCURRE UN GRANCHOQUE Y LUEGO HAY SILENCIO



© 1964 by The Chicago Tribune
World Rights Reserved

Continuará... 1498

ANGELITO SPORT

ASI QUE PERDIÓ TU EQUI-
PO... ¿Y DE QUE MANERA?



¿QUE IMPORTA?... SE HA JUA-
DO EL MEJOR FÚTBOL DE LA
TEMPORADA...



...Y ESO ES LO ÚNICO
QUE INTERESA



¡PERDIÓ MI
EQUIPO...



EL CAPITÁN ÁGUILA

LESLIE TURNER



CRISTOBAL TROTAMUNDOS DEL ESPACIO

Por Russ Winterbotham



GUMERCINDO



TRIC Y TRAKE



PRESENCIA

SUPLEMENTO DE HISTORIETAS

La Paz, Bolivia, Domingo 12 de Septiembre de 1965



PERIQUITA

por ERNIE BUSHMILLER

